

# il Cittadino CANADESE



**Lucien Bouchard  
preferibile a  
Parizeau a capo  
del P.Q.?**

pag. 4

**Le province non  
si accordano  
sulla riforma del  
senato**

pag. 5

**Le più care città  
del nostro paese**

pag. 6

**Siviglia, sfida  
all'Italia**

pag. 15

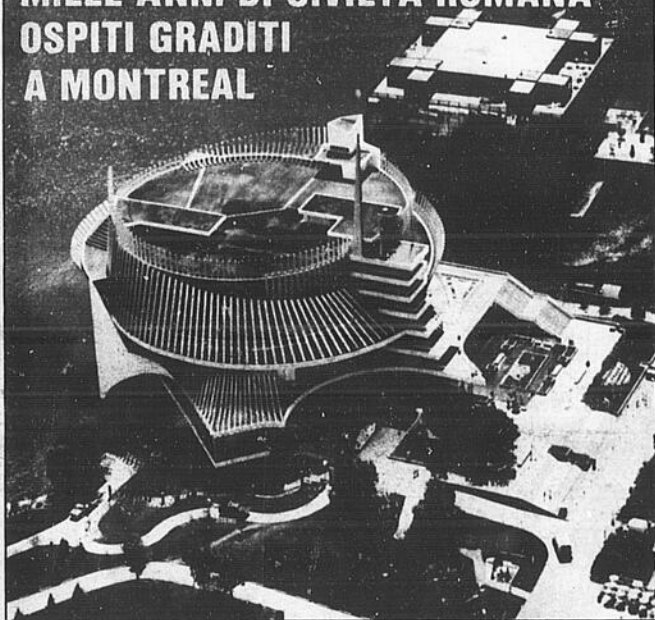
**Stephane Ouellet  
infine a Montreal**

pag. 31

**Dennis Larsen  
nuovo importante  
acquisto della  
F.C. Supra**

pag. 32

## MILLE ANNI DI CIVILTÀ ROMANA OSPITI GRADITI A MONTREAL



*Sono molte di più le ore di lavoro costante in questi ultimi quattro anni che i Mille anni di civiltà romana, esposizione unica al mondo, offrirà al pubblico montrealese e quello nord americano da maggio a settembre.*

*Tempo fa, in occasione della prima conferenza stampa, Giuseppe Biello, membro della Giunta Comunale e assessore allo sviluppo culturale, ha dichiarato come questa mostra nella sua grandiosità permetterà specialmente agli italiani in Canada di riscoprire le proprie origini.*

continua a pag. 2

## FIDUCIE CANADIENNE ITALIENNE



CERTIFICATI D'INVESTIMENTO

**3 anni 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% | 5 anni 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%**

MINIMO 1000\$. INTERESSE ANNUALE

7990 rue Papineau  
Montréal  
725-5268

1590 rue Doitard  
LaSalle  
364-1252

5680 rue Jean Talon est  
St. Léonard  
253-9986

6995 Boul. St. Laurent  
Montréal  
270-4121

8275 Boul. Maurice Duplessis  
Rivières des Prairies  
643-3482

2401 rue Fleury est  
Montréal  
385-3603

4570 rue Jarry est  
St. Léonard  
729-2989

**Fiduciosamente vostra!**

A pagina A-8 quotidiano "The Gazette" (edizione di sabato) si verifica quasi mai - da certa Porti Priegeri, è una mercenaria della penna e nulla più, dal titolo "Canada è il miglior luogo dove vivere" in cui appare una prova che il articolo era il frutto di una commissione di Nazioni unite che ha in considerazione ben paesi! A parte il fatto significativo, in questa pagina della sezione appare un altro titolo più vistoso ("È Oltremare soddisfatta ora con milioni di disoccupati coronato da un esaurimento

II  
non sa  
ma su

Nessuno ormai scandalizza se il ministro Bourassa capita a parlare di una sarebbe fuori luogo) che l'ha fatto tante nel passato remoto recente e non escludersi che lo ancora nel futuro. Capita di ritracciare le sue "sovraniste", associato poi a quelle del federalismo popolare prima "asimmetrico" d'equivarrebbe a tentare uscire da un labirinto intralicissimo di rapporti politiche che hanno fatto perdere le staffette agli anglofoni che francofoni di alto quali Parizeau e Bourassa, i quali, ad un certo punto hanno commesso il nuovo errore di credere alla sua alleanza! Bourassa, in effetti, è di certo un pechista al massimo, un Quebecese "nazionalista", questa distinzione basta a spiegare possa aver fatto legare un anglofono, anche Quebecese di per

Se vo  
nelle no  
Prof  
telefonate

Mille anni di  
Civiltà...

da pagina 1

E se vogliamo parlare di origini niente di più difficile e costoso il trasportare in questa nostra città un insieme di capolavori che non hanno mai lasciato il territorio italiano da quando sono stati scolpiti. E se prima si è accennato al lavoro bisogna intendersi sul fattore recupero. Non tutti i reperti provengono dallo stesso luogo, non tutti sono facilmente trasportabili, forse troppe le grane suscitate anche dal particolare imballo.



Dal Museo Nazionale, Dionisiogiovane.

Ne sa qualcosa ad esempio l'Alitalia che trasporterà negli immediati giorni precedenti l'apertura i voluminosi "pacchetti" come qualcuno in vena di scherzo ha voluto identificarli. Per l'operazione imbarco si è dovuto ricorrere al Jumbo 747 Combi, una combinazione adattata per il trasporto merci e passeggeri e che è l'unica che permetteva di ammettere in carlinga volumi e pesi dei reperti.

Il Direttore Alitalia per il Canada, in una intervista televisiva, ha dichiarato che il trasporto gratuito era un omaggio particolare della Compagnia di bandiera ai suoi affezionati clienti ed intendeva la comunità italiana. Ha aggiunto, il Dr. Vincenzo Ursino, che la prima parte dei reperti accompagnerà anche la nota Ferrari di Gilles Villeneuve che verrà esposta a Montreal nei mesi a venire. Montreal, 350 anni di vita e celebrazioni che cercheranno di svolgere il tema di questa città cresciuta rapidamente grazie alla preponderante e multietnica emigrazione. Roma, mille anni di civiltà, aprirà le porte il prossimo 8 maggio. Al Palazzo della Civiltazione, nel cuore dell'Isola Notre Dame. È tutto pronto, cosa manca?

Abbiamo fatto una capatina, su invito, per vedere appunto i lavori. C'è ancora molto inonaco in giro, puzza di resine, rumori tipici del cantiere. E non ci sono nemmeno noi siamo concisi di esserne gli eredi. Aperta tutta la settimana la mostra chiuderà i battenti il 27 settembre. Di facile accesso con il Metrò (Isola S. Elena) o l'autobus 167. Per chi vuol andare in macchina attraverso il ponte Jacques Cartier

(Uscita S. Elena) o la Bonaventure (uscita Cité du Havre/Ponte della Concordia). L'ingresso fissato a \$12.50 per gli adulti, \$10 per gli studenti e gli anziani o handicappati, \$8 per i giovani da 5 ai 15 anni. I bambini sotto questo limite hanno l'ingresso gratuito. Informazioni più dettagliate si possono ottenere telefonando al (514) 872-ROME e 1-800-363-ROME. (Massimo Scuderi).



Dal Museo Nazionale, l'Ermafrodita addormentato.

GRANDI NOTIZIE DA BELL!

Potete vincere un'auto di lusso per la vita!



Approfittate ancora una volta di Bell Interurbana; Il Concorso Bell Vinci un'Auto per la Vita.

Ogni 3 interurbane che fate significano un'opportunità per vincere il gran premio, una Buick LeSabre Custom, compreso il denaro per la benzina e l'assicurazione, più il denaro necessario per sostituire il tutto, ogni anno per tutta la vita!

E c'è di più! Bell mette in palio una nuova macchina ogni due settimane in aprile e in maggio. Perciò avete 4 ulteriori opportunità per vincere!

Per gli altri premi e i dettagli del concorso, verificate la bolletta telefonica o visitate la vostra Téléboutique Bell.

Ricordate che ogni 3 interurbane fatte vi inseriscono automaticamente nel concorso.

Il concorso termina il 31 maggio 1992.



BUICK

Bell

A pagina A-8 del quotidiano "The Gazette" (edizione di sabato 18 aprile) è apparso un articolo parititario dalla Canadian Press e firmato - il che non si verifica quasi mai - da una certa Porti Priegri, forse una mercenaria della penna e nulla più, dal titolo: "Il Canada è il miglior posto dove vivere" in cui adduce come prova che il suo articolo era il frutto di studi di commissione delle Nazioni unite che ha preso in considerazione ben 160 paesi! A parte il fatto, significativo, che nello stesso giornale, in prima pagina della sezione B, appare un altro titolo ancor più vistoso ("E' Ottawa soddisfatta ora con 1,7 milioni di disoccupati?") coronato da un esauriente

# Per l'ONU il Canada è il paese dove si vive meglio

articolo di eminenti economisti - che contraddice ovviamente quello della Priegri - vale la pena analizzarlo, sia pure per sommi capi, quello meno credibile che puzza, dati i tempi che corrono, più di propaganda pro-governo conservatore che altro. Qui vanno messi subito in rilievo i fattori su cui questa commissione avrebbe basato le sue conclusioni: istruzione, longevità, potere d'acquisto, sviluppo economico e sociale. Tutti

punti discutibilissimi in quanto, come si sa, in Canada ci sono ancora molti analfabeti (non parliamo poi di cultura), il potere d'acquisto è tanto basso che i canadesi vanno a comprare negli Stati Uniti, di sviluppo sociale non esiste nemmeno l'ombra e basta pensare alla pensione federale (ultimo aumento 75 centesimi alla settimana), e Medicare è in pericolo, ed in quanto allo sviluppo industriale bastano i fallimenti a sfatarlo. In

quanto poi alla longevità, non è facilmente dimostrabile, né in Canada né altrove. Ma poi che dire di altri fattori quali clima, meteorologico e sociale inquinamento, criminalità, valori familiari e via di seguito? Ma tiriamo avanti: il Canada avrebbe superato addirittura il Giappone ed ha un potere d'acquisto, superiore a quello, degli Stati Uniti; allora perché non acquistano in Canada i canadesi invece di varcare il confine ed il governo

canadese è stato costretto ad imporre dazi protezionistici che si sono rivelati, in fondo del tutto inutili?

La ragione c'è: questo rapporto di 116 pagine è conferma dell'articolo della sezione B: 216 pagine di dati statistici che, è menzogna, insomma, o di risaputo, danno, al pre-propaganda elettorale?

massimo, un indice generico su alcuni aspetti di un paese ma non riflettono mai, le condizioni di un popolo a livello individuale. Inoltre, questi dati statistici risalgono al 1990 quando, con una generosa dose di buona volontà, il Canada - in confronto ad oggi - ossia 2 anni dopo - poteva ancora considerarsi se non proprio un paradiso nemmeno un inferno fiscale come conferma l'articolo della sezione B: 216 pagine di dati statistici che, è menzogna, insomma, o di risaputo, danno, al pre-propaganda elettorale?

## Il referendum di Bourassa non sarà sulla sovranità del Quebec ma sulle offerte del governo federale

Nessuno ormai si scandalizza se il primo ministro Bourassa cambia idea (parlare di ideali sarebbe fuori luogo), dato che l'ha fatto tante volte nel passato remoto e recente e non è da escludersi che lo farà ancora nel futuro. Cercare di ritracciare le sue "tappe sovraniste", associandole poi a quelle del federalismo popolare prima ed "asimmetrico" dopo, equivarrebbe a tentare di uscire da un labirinto intricatissimo di mosse politiche che hanno già fatto perdere le staffe sia agli anglofoni che ai francofoni di alto rango quali Parizeau e Bouchard i quali, ad un certo punto, hanno commesso l'ingenuo errore di credere alla sua alleanza!

Bourassa, in effetti, non è di certo un peccatino, ma, al massimo, un quebecchese "nazionalista", però questa distinzione non basta a spiegare come possa aver fatto lega con un anglofono, anche se quebecchese di periferia,

quale Mulroney ma anche qui basta grattare un po' la vernice per chiarire il "segreto" che, a questo punto, si può invero chiamare di Pulcinella: la convenienza. Mulroney, infatti, con Meech prima e il suo pacchetto costituzionale ora, cerca né più né meno di comprare Bourassa - ipotecato da un pezzo - il Quebec e tutti gli elettori che ci stanno dentro per due semplici ragioni: il Quebec è la sua miglior carta politica per una non impossibile rielezione e passare alla storia come riunificatore del paese.

Fatta questa premessa è del tutto logico che il pacchetto costituzionale federale sia una imbottita calza della Befana (e non di carbone), e anche che Bourassa voglia esaminarne il contenuto prima di indire o meno questo suo fantasmagorico referendum! Ma, anche per salvare la faccia, Bourassa ha affermato, giorni addietro, che il referendum

ci sarà, solo che non verterà sull'indipendenza del Quebec ma sulle offerte del governo federale!

Deviazioni in questo genere denotano un primo ministro camaleontico le cui promesse sono peggio di quelle dei marinai e, anche senza essere un simpatizzante della causa sovranista, bisogna ammettere che la sua credibilità equivale a zero, o quasi, come d'altronde quella di Mulroney il quale non esita a farne di cotte e di crude e barare al gioco pur di vincere la posta in palio!

### Dufour appoggia Bourassa

Se ci fosse bisogno di una prova che il comportamento di Bourassa è profederalista (ossia filo-conservatore nel caso specifico), basti dire che Ghyslain Dufour, presidente del "Conseil du Patronat du Quebec" ha appoggiato senza riserve le intenzioni di Bourassa di indire un referendum sulle offerte di Mulroney cioè sulla sovranità della provincia, dato che la Commissione Bélanger-Campeau ha lasciato in tavola due opzioni: il federalismo rinnovato o la sovranità. Insomma qui

siamo al concetto del Quebec über alles, come pare, le altre province non contano! Il federalismo rinnovato, o neo-federalismo, dovrebbe valere per tutte le province canadesi, mentre invece pare sempre più ovvio che i re magi conservatori intendono dare sempre più importanza alla provincia "distinta" a scapito delle altre!

Inoltre sarebbe necessario che gli artefici di questo federalismo inverso asimmetrico sono stati proprio i conservatori di Mulroney, e che per giungere ad un federalismo più equo la prima cosa da fare sarebbe quella di andare alle urne.

**Se volete apparire nelle nostre pagine dei Professionisti telefonateci al 253-2332**

Benvenuti  
**Fiorista**  
*Aurora*  
Regli... Palloncini...  
Accessori per matrimoni  
aperto la Domenica dalle 10.00 alle 17.00  
chiedere di: Rita  
2071 Thierry LaSalle  
Tel.: 595-1118

VENITE A VISITARE I NOSTRI CONDOMINI  
DA VENDERE O D'AFFITTARE  
CONDOMINIUMS  
**LUSSUOSI CONDO & PENTHOUSE**  
1-2-3 camere, piscina, sauna, palestra e parcheggio interno  
OCCUPAZIONE MAGGIO 1992  
un'altra realizzazione di Mario Barone  
**APERTO AI VISITATORI**  
7640 Lemans (ed est di Lacordaire tra Jean Talon e Métropolitain)  
252-4441 Ufficio di cantiere: 252-0206

**Château des Galeries d'Anjou**  
Progetto realizzato da GINO & FRÈRES CONSTRUCTION LTÉE.  
a due piani delle Galeries d'Anjou e dalla Place Versailles  
DEPOSITO 5%  
SPECIALI PREFABBRICATI - A PARTIRE DA \$1.000  
Costruzioni in cemento - Isolamento e laccatura superiori - Negozi al pianterreno - Parcheggio interni ed esterni - Camminetto opzionale  
FINITO IL RIMBORSO IN UN DIVISORE IN CEMENTO  
22 APRILE 1992 IL CITTADINO CANADENSE - 3

Più carismatico e... più fideistico, Lucien Bouchard, attualmente leader del "Bloc Québécois", farebbe meglio di Parizeau alla direzione di un partito come il P.Q. che - a differenza del "B.Q.", non è nato ieri ma, al contrario, ha un passato rispettabile che include 7 anni di potere?

Secondo Marcel Léger, che dirige un'agenzia di sondaggi, non esistono dubbi in proposito: un numero sempre crescente di simpatizzanti o militanti pechisti sarebbero più soddisfatti di Bouchard che di Parizeau (specie dopo che Parizeau ha più o meno direttamente dato l'importanza di sapere ad apprendere l'inglese), ma un cambiamento così drastico essendo Bouchard

## Lucien Bouchard preferibile a Parizeau a capo del P.Q.?

una specie di guru della causa sovranista e, come tale, potrebbe provocare possibili dissensi fra gli adepti della sovranità, come accadde a suo tempo allo stesso Lévesque e poi Marc Johnson, tanto più che il Québec sta attraversando un periodo delicato della sua storia insieme a quella del paese.

Lo stesso Bouchard, intervistato a questo riguardo, ha dichiarato di non voler creare problemi a nessuno e, men che meno, a Parizeau. Pertanto, è pur vero che il partito gode, fra i suoi



aderenti, più popolarità del suo capo, Parizeau, e neanche questa situazione è ideale in caso di un'eventuale scissione della provincia francofona dal resto del Canada. Jean-

François Bertrand, della stazione radio CIRP di Québec, ha ammesso che chi partecipa alle linee aperte, ha difficoltà a dialogare con Parizeau, ed afferma che l'attuale capo del PQ ha delle difficoltà a... decollare ma che nessuno crede che sarà sostituito prima dell'esito delle prossime elezioni, pur credendo che se Bouchard fosse al suo posto il partito otterrebbe migliori risultati.

Un dato di fatto che favorisce Parizeau è che gode di una popolarità superiore a quella di Bourassa nel Québec (35%

contro 29,7%) e che, quindi, detronizzarlo senza una ragione valida, tanto più che all'ultimo congresso nazionale del P.Q. Parizeau ha ottenuto l'appoggio del 92% dei militanti, ma ciò non toglie che in ogni assemblea i partecipienti vorrebbero vedere Bouchard unirsi ai ranghi pechisti, magari come vice-capo del partito.

Ma Lucien Bouchard tiene a far notare che i suoi rapporti con Parizeau non sono mai stati migliori e ritiene l'attuale capo del P.Q. "l'uomo della situazione" per la transizione economica in

caso il Québec divenga sovrano, essendo "il miglior ministro delle finanze in tutto il paese. Se mai vedremo dopo, quando e se decido di consacrarmi alla politica provinciale", ha concluso il capo del "Bloc Québécois", lasciando intendere che buttacaso il P.Q. non dovesse coronare il suo sogno, lui potrebbe avere la scelta di continuare a combattere per la causa sovranista a livello federale, oppure decidere di farlo a quello provinciale, ed in quel caso assumerebbe senza dubbio le redini del P.Q. e, forse, relegerebbe Parizeau a ministro delle finanze. Per ora, salvo una scivolata fatale, lo status quo continuerà a regnare fra i sovranisti quebecchisi, pare.

Centro musicale italiano

Paolo Vani

LEZIONI PRIVATE

PIANO - FISARMONICA  
ORGANO - CHITARRA

CORSI PREPARATIVI PER  
GLI ESAMI AL CONSERVATORIO MCGILL

7365, DOLLIER,  
ST-LEONARD  
(angolo Jean Talon)

Tel.: 725-2131



## PROBLEMI D'IMMIGRAZIONE?

Bureau de Placement et d'Immigration G.L.

Consulenti  
in questioni d'immigrazione.

Trattiamo tutte le categorie di immigrazione  
(CONSULENZA GRATUITA).

Per informazioni  
chiamare il consulente Joe Lombardi

95, Jean-Talon Est,  
Local 1,  
Montreal, Quebec



Immigrazione Joe Lombardi

Tel.: 948-6132  
Fax: 948-6133

il Cittadino  
CANADESE

SETTIMANALE DI ATTUALITÀ  
DI POLITICA E DI SPORT  
Fondato nel 1941

Editore, direttore responsabile: BASILIO GIORDANO  
Redazione: UMBERTO SGHERI

Collaboratori: GIANNI ANELLI, ELETTA BEDON,  
BRUNO BOSIO, FULVIO CALLIMACI,  
LISA CARDUCCI, ROCCO FAMIGLIETTI,  
LUISA GERARD, GUIDO RENZI,  
PIETRO LEONI S.J., FRANCO PARLARI,  
FILIPPO SALVATORE

Redazione Italiana: MICHELE MINIERI  
Uff. Redaz. Via Raimondo Scituro, 74  
00169 ROMA  
Tel.: (06) 855-68226/7210782  
Telefax: (06) 8841238

Corrispondenti dell'Italia: FERNANDO LUCIANI, VITTORIO  
LUCIANI, ALFREDO ZAVANONE, MARIO VIOLETTO  
POLIGNONE, AMINTA TRAZZI, CLAUDIA QUARANTELLI,  
NELLY CHIARAMONTE, BRUNO CERDONIO,  
ANTONIO CASTELLO

Segreteria e contabilità: NINA GIORDANO

Pubblicità: TONY TRICONI  
ENRICO CAVINA  
ANDREA BERTI

Composizione: LORA SANZARI  
Grafica e montaggio: ANTONIO DI LABBIO

Tariffe delle inserzioni:  
Piccoli annunci: 20 parole \$9.00  
Per ogni parola in più 40¢  
Pubblicità nazionale \$1.05 la linea  
(25% in più per pagina scatta)  
Politica: \$1.05 la linea  
Locale: 90¢ la linea  
Pubblicità per l'Italia: 1.000 per  
min di colonna. Abbonamenti per  
l'Italia 1 anno \$100.00

Publications  
Il Cittadino Canadese  
Direzione - Redazione  
Amministrazione - Pubblicità  
6020 Jean Talon Est  
Suite 600, Montreal H3B 3B1  
Tel.: 253-2332  
Fax: 253-6574

DESTRUCTION D'INSECTES  
**RESTO INC.**  
Ditta Italiana  
STERMINATORE DIPLOMATO - STIMA GRATUITA  
Residenziale - Commerciale - Industriale

• VENDIAMO insetticidi, polverizzatori, pulvisci, erbicidi ecc. Per informazioni: Giuseppe (Joe) Lombardi, prep.

• I NOSTRI AUTOMEZZI NON PORTANO SCRITTE.

4450 Charlevoix, Mt.-Nord. 326-0224

Servizi della sezione  
"ANNUNCI ECONOMICI"  
de il CITTADINO CANADESE

ABBONAMENTO	
1 ANNO	\$18.00
2 ANNI	\$30.00
3 ANNI	\$40.00

La plus grand hebdomadaire  
en langue Italienne au Québec.  
Quebec's largest Italian Weekly  
ESTABLISHED IN 1941

editeur - publisher  
&  
directeur - director  
BASILIO GIORDANO

publicité - advertising  
TONY TRICONI  
ENRICO CAVINA  
ANDREA BERTI

Publications canadiennes par  
Published every Wednesday by  
Il Cittadino Canadese  
Ann. classe - Classified \$9.00 (20  
mots - 20 words) Publicité générale  
General adv. Pub. nationale \$1.05  
la ligne agée. Locale - Local 90¢  
Élection \$1.05, comparant - cash  
Bureau - Publicité - Redaction  
Adm. Adv. Editorial offices  
6020 Jean Talon Est

Montreal, H3B 3B1 Tel. 253-2332  
1 AN - 1 YEAR ..... \$18.00  
2 ANS - 2 YEARS ..... \$30.00  
3 ANS - 3 YEARS ..... \$40.00  
Cours de la deuxième classe  
Enregistrement - 1953  
Second class mail Reg. n. 1953  
Dépot légal  
Bibliothèque Nationale Québec

## Le p... su...

Il governo federale...  
provincie sono d'...  
sulla riforma del Se...  
teoria, ma in pratic...  
in netto disaccordo...  
potere che esso dov...  
avere, se ogni pr...  
dovrebbe o meno a...  
numero uguale di se...  
continuare ad esist...  
effetti la riform...  
Senato, almeno p...  
divide tutte le p...  
sebbene tutte, e...  
d'accordo sulla nece...  
riformarlo? Se c...  
come denominazi...  
che il Senato de...  
essere eletto, ma a...  
questo non esiste il...  
consenso su tutti i...  
punti, ha ammesso il...  
ministro dell'Ontar...  
Rae.

Il ministro degli...  
costituzionali Joe...  
da parte sua, ha dic...  
apertamente c...  
continua assenz...  
Québec dal tavol...  
negoziati, rende an...  
difficile sapere se...  
accordi raggiunti...  
principio rest...  
te.

ABBONATEVI  
IL CITTADINO  
CANADESE

253-2332

Cer...

tempo pieno o p...

Possibilità, S...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

Chiedere del Sig...

# Le province non si accordano sulla riforma del senato

Il governo federale e le province sono d'accordo sulla riforma del Senato in teoria, ma in pratica sono in netto disaccordo sul potere che esso dovrebbe avere, se ogni provincia dovrebbe o meno avere un numero uguale di seggi e se la Camera alta dovrebbe continuare ad esistere. In effetti la riforma del Senato, almeno per ora, divide tutti le province sebbene tutte, siano d'accordo sulla necessità di riformarlo! Se c'è un comune denominatore, è che il Senato dovrebbe essere eletto, ma a parte questo non esiste il minimo consenso su tutti gli altri punti, ha ammesso il primo ministro dell'Ontario Bob Rae.

Il ministro degli affari costituzionali Joe Clark, da parte sua, ha dichiarato apertamente che la continua assenza del Quebec dal tavolo dei negoziati, rende ancora più difficile sapere se i pochi accordi raggiunti in principio resteranno

validi. "Noi non sappiamo quale sia la posizione del Quebec su punti cruciali per poter giungere ad una soluzione finale" ha confessato Clark, le cui dichiarazioni significano, in pratica, che il Quebec sabota questi incontri ai fini di una soluzione, ed è poco comprensibile la fra che apparente alleanza fra

il primo ministro Mulroney e Bourassa, quando quest'ultimo cerca costantemente di mettere il bastone fra le ruote all'unità del paese, il sogno di Mulroney!

Se l'assenza del Quebec non aiuta i negoziati, è però doveroso ammettere che la presenza di tutte le altre province non è

sufficiente a trovare il bandolo della matassa. Nuove discussioni sulla riforma del Senato si svolgeranno ad Edmonton il 29 aprile, ma Clark ha già detto che non si aspetta miracoli e che i progressi, se ci saranno, sulla questione del Senato saranno estremamente lenti.

## Il Ministro McDougall invoce la fine delle sanzioni contro il Sud Africa

Dopo aver effettuato una visita a Protoria, Sud Africa, alcuni giorni addietro il ministro degli esteri Barbara McDougall si era detta incoraggiata dai progressi verso

l'instaurazione di un regime democratico ma, tuttavia aveva anche dichiarato che il Canada avrebbe continuato ad applicare le sanzioni, in deferenza alla politica del Canada che è sempre stato contro l'apartheid.

Neil Van Heerden, direttore generale del ministero Sud-Africano degli affari esteri con il quale la McDougall ha conferito, si era al contrario dichiarato

ottimista circa la ripresa degli scambi commerciali fra il Canada ed il suo paese.

Aveva ragione Van Heerden: appena due giorni dopo, infatti, Barbara McDougall ha dato indicazioni che le sanzioni contro il Sud Africa termineranno nel prossimo futuro, dato che a suo avviso lo sviluppo economico dovrebbe aiutare la situazione non solo commercialmente ma anche politicamente parlando, eliminando l'attuale clima di latente violenza che spesso esplose anche fra neri e neri senza una ragione apparentemente logica.

Comunque sia, il dietrofront del ministro McDougall è stato improvviso e, chiestole come mai abbia cambiato idea virtualmente da un giorno all'altro, la



McDougall ha sentenziato: "Le sanzioni sono un crudo meccanismo per provocare dei cambiamenti, e spesso producono gli effetti contrari".

Per chiarire il suo concetto, la McDougall ha apertamente criticato le sanzioni di aver impoverito il paese e favorito la violenza, che vari gruppi dei diritti umani hanno calcolato a 5000 morti solo nel 1990.

Dopo aver annunciato che il Canada darà un milione di dollari per aiutare nuclei all'opposizione per sviluppare una politica economica, il ministro degli esteri (in precedenza dell'immigrazione) ha visitato alcune cittadine alla periferia di Cape Town definendo le condizioni di vita "abbastanza squallide" per poi concludere in chiave filosofica: "Non sembra che esista qualsiasi speranza per una vita migliore in posti come questi, indipendentemente da chi governa il paese".

## LE FORCHE CAUDINE

di Umberto Sgherri



## Il libero scambio funziona: Wilson ha la prova e Mulroney la riprova

Da quando il cosiddetto accordo del libero scambio è entrato in vigore fra gli Stati Uniti ed il Canada, è stato caratterizzato da contenziosi di vario genere che vanno dal legame da lavoro alla carne di maiale, colpite da ingiustificati dazi protettivi dal governo americano, tant'è vero che anche Mulroney ha fatto la voce grossa, di recente, in più di un'occasione per denunciare le pratiche sleali messe in atto dalle dogane americane, imitato fellelemente da Wilson, ex ministro delle finanze ma tutt'ora braccio destro di Mulroney. Quanti lavori siano stati perduti, anziché creati, da questo accordo ce l'hanno detto con monotona regolarità, per anni, i quotidiani, la televisione ecc. e non per nulla il P.C. ed il suo leader sono caduti così in basso nella scala della popolarità anche se Mulroney ci ride sopra affermando giorni fa che quando le cose vanno male lui entra nella sua forma migliore, dichiarandosi convinto che sarà rieletto per un terzo mandato. Prendere questa sua profetia alla leggera? Non mi pare il caso. Non che il merito di questa sua possibilissima resurrezione sia tutto suo, intendiamoci, ma qui si vedono segni positivi nei suoi riguardi grazie a Milla - bravissima - i suoi discorsi truculenti, che impressionano sempre le masse anche se di Mussolini ha solo la mascella quadrata, le solite promesse, in cui il polino crede sempre, e, infine, quel che io chiamerei il fattore Bush, sempre disposto a dare una mano (piena di megadolari) al suo amico d'oltre confine a cui è legato da ovvi interessi, più che probabilmente almeno in parte reciproci, anche se la loro natura non sia proprio chiara, è intuibile: io o una cosa a te, tu dai una (o più cose) a me, come dice un adagio napoletano. Infatti, dopo tanto prendere, il governo americano, tramite la compagnia Ford, ha investito improvvisamente - 2 miliardi di dollari per l'espansione (1) di due fabbriche canadesi in Ontario (punto nevralgico elettorale per Mulroney, dato che ha il Quebec in tasca), a Oakville e Windsor: basti dire che l'investimento è il più grosso mai effettuato negli ultimi 38 anni da parte degli Usa per capire che è a sfondo politico.

Infatti il ministro Wilson, non ha perso tempo a dichiarare che questo investimento prova che il libero-scambio funziona, e Mulroney, a Toronto, ha dichiarato che la decisione della Ford (che non muove foglia che Bush non voglia), non è arrivata "per caso" e che, al contrario, sta a dimostrare la sua fiducia nella politica economica del governo conservatore.

Non è mancato poi il fesso di turno, il primo ministro dell'Ontario Bob Rae, il quale si è unito al coro di lodi dei conservatori dando loro così più credibilità! Ma questo non è che l'inizio: il prestigioso Mulroney tirerà fuori dal suo cilindro altre sorprese, inspiegabili se si prende in considerazione la sua politica regressiva dei suoi due mandati. In quanto a Bush non si creda che si presti al gioco per sfizio, perché quel che darà a Mulroney con la mano destra, lo riprenderà con quella sinistra, più gli interessi!

uebec divenga  
essendo "il  
ministro delle  
utto il paese. Se  
remo dopo,  
se decido di  
ni alla politica  
", ha concluso  
del "Bloc  
", lasciando  
he buttaccio il  
ovesse coronare  
o, lui potrebbe  
a scelta di  
a combattere  
una sovranità a  
erale, oppure  
farlo a quello  
ed in quel caso  
se senza dubbio  
il P.Q. e, forse,  
e Parizeau a  
lle finanze. Per  
una scivolata  
status quo a  
regnare fra i  
quebecchesi,

## boom

ati (come le  
l'esempio) sono  
convenienti. Ed  
primavera che si  
c'è solo da  
che questa  
nata in rivalità  
si moltiplicherà  
allegre conser-  
l'economia  
già amica da



ne  
"MICI"  
MADESE

\$.18.00  
\$.30.00  
\$.40.00

ue mercato bar  
ry Wednesday by  
Canada  
distribuito \$19.00 (20  
il PubCoa generale  
di, miniorare \$1.00  
distribuito. Evitare 90C  
comparare cash  
distribuito. Relazione  
di. Edizionale ufficio  
in Talon Est

1981 Tel. 323-2332  
ARS... \$18.00  
ARS... \$30.00  
ARS... \$40.00  
Boutique classe  
ment in 1993  
nal Reg n 1993  
di legal  
nationale Quebec.

ABBONATEVI AL  
CITTADINO  
CANADESE  
253-2332

Cercasi quattro persone,  
tempo pieno o parziale per servizio alla clientela.  
Auto necessaria.  
Possibilità, \$250.00 a \$500.00 settimanali.  
Chiedere del Sig. Tony Nardi Tel.: 725-9841

**NOVITA'**  
Maglietta "T-Shirt"  
con la vostra foto  
e preferite a colori  
e illustrazione stampata  
PREZZI SPECIALI SU QUANTITÀ

**10% di sconto**  
su tutti i nostri servizi  
valido su presentazione dell'annuncio.

*Pianificate il vostro matrimonio?*

**CITE COPIE**  
Le Plus Impressionnant En Ville

Per informazioni chiedere di Giulio  
Tel.: 323-4099 - Fax: 323-4099  
4105 Charlevoix (angolo Pie IX) Montréal-Nord, C.Q. H1H 1S9

VENITE A  
CONSULTARE IL  
NOSTRO CATALOGO  
E TUTTI I  
ACCESSORI  
PERSONALIZZATI

**VIAGGIARE CON NOI È SEMPRE UN AFFARONE**

ITALIA \$698. FLORIDA: aereo-albergo-transporto \$308. PREZZI BASSISSIMI PER: RIG. BUENOS AIRES, SANTIAGO ECC. ed ISOLE DEL SUD!

Agencia viaggi

**ATLANTIC**

6896 Boul. St-Laurent (6 Route e Beloyser) 271-3545

Venite a vederci il nostro orario d'ufficio e il seguente:  
9:00-18:00 (venerdì, martedì e mercoledì) 9:00-19:00 (sabato e venerdì) 9:00-17:00 (sabato)



## OPINIONI

di Fulvio Callimaci

### Giorni duri per il sol levante?

Un'analisi condotta dagli specialisti di "U.S.A. Today", ha permesso di configurare con precisione gli aspetti drammatici della caduta dell'indice Nikkei e le conseguenze dirette sulle 10 maggiori banche giapponesi: dal dicembre '91 all'aprile '92 mentre la caduta Nikkei era del 22% per le banche di cui sopra la perdita è stata del 50%. Ciò che meraviglia gli esperti in questa recessione e che la banca centrale giapponese non riesca a scongiurare le premesse di quello che potrà essere un vero disastro.

\*\*\*

Nel corso di questo mio soggiorno nel sud degli States ho preso molte note se mai domani volessi sviluppare e raccogliere in una pubblicazione: fra le altre di una, desidero rompere il riserbo e parlarne: sono andato a curiosare in un negozio che vende "surplus" dell'esercito meglio non elencare tutti gli articoli che hanno scosso la mia attenzione e non solo quella. Mi limiterò a ricordare che in speciale con 189 dollari si poteva avere una pistola mitragliatrice Made in Cecoslovacchia di marca Skorpion, del tipo probabilmente implicato nel caso Moro... Cln.

\*\*\*

Giorni orsono sentii un grande interesse ed una strana sensazione nel vedere nel parcheggio del locale ospedale Alocha, tra un Dodge e una Chevrolet anche un elicottero in previsione di eventuali emergenze.

Gridolini di ammirazione, compiacimento e quasi cin cin fino all'altro ieri quando ho trovato la "breve" sul locale quotidiano: per ragioni di bilancio, in questa fase tuttora recessiva dell'economia in generale, è stato deciso di abolire l'elicottero per gli interventi d'urgenza di cui sopra.

Allora è proprio vero che tutto il mondo è paese...

\*\*\*

Maggioranze minime in Inghilterra risultati elettorali ai si salvi chi può in Italia, scintille di guerra civile in Bosnia Erzegovina, casini all'esecutivo sovietico contro la politica innovativa di Eltsin, Libia in isolamento internazionale eccetera eccetera. Qui si sta assassinando il più moderato degli ottimismo. E senza possibilità di appello...

**Se volete apparire nelle nostre pagine dei Professionisti telefonateci al 253-2332**

## Italia

### Le più care città del nostro paese

Una recente indagine dell'Istat sull'aumento del costo della vita in Italia nel decennio 1981-1991 conferma la spaccatura tra Nord e Sud del Paese. Si sono esaminati 73 capoluoghi di provincia in rapporto a tre elementi di base particolarmente indicativi: la casa, gli affitti e il costo dell'abbigliamento. Ed ecco la "classifica" riferita all'aumento percentuale dei prezzi al consumo nel periodo che abbiamo detto. Al primo posto come caraiva risulta Pavia con il 144 per cento di aumento su una media nazionale del 125,3 per cento, seguita nell'ordine da città anche "imprevedibili" come per esempio Rovigo; che è

preceduta da Brescia e Cremona ed è seguita da Arezzo, Asti, Catania, Alessandria, Milano, Verona, Genova, Foggia e Viterbo. Nella media generale, il caro-vita, e quindi l'inflazione, hanno colpito duramente per l'80 per cento il Nord e il Centro, salvaguardando il meridione. Riguardo ai costi energetici, il primo spetta a Verona seguita da Viterbo e da Sondrio. L'Istat ha rilevato in dieci anni un aumento medio nazionale dei prezzi delle abitazioni intorno al 170 per cento con punte fino al 300 per cento al Nord. Per l'abbigliamento, in altro alla classifica risultano, tra le altre, Messina e Catania.

### Tornano in patria 13 salme di soldati calabresi morti in Russia

COSENZA - Le spoglie di tredici soldati della provincia di Cosenza, periti durante la seconda Guerra Mondiale, nella campagna di Russia, torneranno, nei prossimi giorni, nella terra natale. Le salme arriveranno a Cosenza, e saranno poi smistate verso i

luoghi di origine che sono Agrigiano, San Giacomo d'Acri, Cetrauro, San Giovanni in Fiore, Longobucco, Colosimi, San Giorgio Albanese, Longobardi, Grimaldi e Spezzano Albanese, tutti centri del Cosentino. (Agf)

### Il riso piemontese il migliore d'Europa

Torino: Il riso è un cereale che appartiene alla famiglia delle Graminacee. È un alimento sano e, non solo contiene i più importanti elementi nutritivi (amido proteico), ma è anche molto importante perché ricco di vitamine. Inoltre il riso è digerito dal nostro organismo con molta facilità rispetto a qualsiasi altro cibo farinaceo, ed è adatto per i sofferenti di stomaco perché contiene una sostanza "colina" che ha azione protettiva sul fegato.

Il riso ha due paesi natali: l'Estremo Oriente e le regioni sud-occidentali dell'Africa. La sua coltivazione venne portata in Italia dagli Aragonesi nel XV secolo.

Il riso richiede anche un lavoro intenso. Viene coltivato in terreni di pianura, talvolta su alture sistemate a terrazze. Non è una pianta acquatica vera e propria, ma viene coltivata nell'acqua perché risente molto gli sbalzi di temperatura. Infatti, la

continua irrigazione che viene praticata nelle risaie ha lo scopo di mantenere la pianta a temperatura costante. In Europa la nazione che produce più riso è l'Italia seguita dalla Spagna dal Portogallo e dalla Grecia.

La natura del terreno è il clima italiano, in realtà, non sono favorevoli alla coltivazione del riso ma il rilevante impegno tecnico (impiego dei fertilizzanti, introduzione dei diserbanti, selezione di varietà) permette di produrre una qualità di riso migliore rispetto ad ogni altro paese. L'intera produzione risiera italiana è concentrata in tre sole provincie: due piemontesi, Novara e VerCELLI, ed una lombarda Pavia. Il riso è un alimento alla portata di tutti, a seconda della qualità il prezzo varia dalle 2 mila lire alle 3 mila lire al chilogrammo.

Alfredo Zavanone

### Labos: vecchi sempre più giovani, ma anziani è un "valore"

ROMA - Occorre una nuova cultura per adeguare la società alla crescita della popolazione anziana ed al conseguente aumento della condizione di inabilità, destinata a crescere

grazie al prolungarsi della vita. La "non autosufficienza" crea bisogni materiali cui il 70% dei 700.000 ultrasettantacinquenni non sarebbe in grado di far fronte.

### Colombiane: in visita in Italia indiani tribù d'America

ROMA - Visitatori d'eccezione all'Expo '92 di Genova: una delegazione di importanti tribù di Indiani d'America è già giunta in Italia per visitare oltre alla città di Colombo anche altre località delle Liguria, della Sicilia e la Capitale dove saranno ricevuti in udienza dal Papa. Il programma di visite degli ospiti è stato realizzato in collaborazione tra Enit, Regione Liguria, Centro Internazionale dei Congressi di Palermo, Alitalia e Joint Civic Committee di Chicago. L'Enit ha lanciato negli Stati Uniti un concorso dal titolo "Colombo, 500 anni d'America: delle Nazioni Indiane all'uomo del 2000" per diffondere tra i giovani il messaggio della conoscenza che l'evento ha prodotto nei secoli. Gli otto Capi Indiani hanno visitato in questi giorni Cefalù, Casteldaccia e la Cantina "Vini Corvo" in Sicilia ed hanno assistito nel Teatro Bradamante di Palermo allo spettacolo folkloristico dell'Opera dei Pupi. Hanno, inoltre, incontrato 400 studenti di una scuola superiore di Palermo ai quali hanno illustrato le peculiarità della loro cultura. A Genova la delegazione è stata ricevuta dal Presidente e dai membri della Giunta Regionale e dal Presidente del

Consiglio Regionale. Dopo una breve visita ai cantieri dell'Esposizione Internazionale di Genova ed un incontro con il Commissario Governativo dell'Expo, il Sindaco e il Presidente della Provincia, gli ospiti hanno potuto ammirare il Golfo del Tigullio e Portofino. Domani la delegazione, accompagnata dal Direttore Generale dell'Enit Mario Falcone, sarà ricevuta in udienza dal Sommo Pontefice. (Agf)

**Fate il vostro VINO**  
 o la vostra BIRRA da voi stessi  
 Tutto per la fabbricazione

- Accessori-regalo
- Concessionario: PUVI VIN Concessionari
- Analisi chimiche
- Localizzazione

ACQUA DISTILLATA  
 18 litri 4.995  
 3 litri 1.995

**Les Vignes St-Leonard**  
 Piazza Val Marie 8  
 31020 Lussat - St Leonard Gc  
 Tel. 321-2146

### Residenza MARRO

Benvenuto ai nostri anziani indipendenti Francesi, Inglesi, Italiani

La Residenza Marro vi offre:

- ★ Spaziosi appartamenti ammobiliati
- ★ Sicurezza:
  - Personale sul posto 24 ore
  - Visite mediche regolari
  - Infermiera sul posto
  - Sistema di chiamata d'emergenza
- ★ Alimenti:
  - Eccellenti pasti casalinghi
  - Scelta di menù
  - Servizio a tavola
- ★ Numerosi altri servizi

**Venite a fare una prova 254-9002**

Ora il camionista, oltre alle centinaia di chilometri che ogni giorno deve fare, deve sopportare un'altra "peso sulle spalle": quello di essere rapinato, ma non di denaro o oggetti preziosi, ma dell'intero "camion", merce compresa. Certo che una prima considerazione viene spontanea, "un tir, non si può nascondere come una catena d'oro! Eppure le cifre del 1991 parlano chiaro: da gennaio sino ad aprile compreso, sono stati denunciati oltre 400 fra furti di tir, e rapine di merce. Un dirigente della Criminalpol italiana, ha elencato in ordine le regioni italiane più colpite da questo "tiro al camionista": al primo posto c'è la Sicilia, con quota 137 rapine di autotreno "tutto compreso" escluso il camionista "scaricato..."; seguono, la

## In Italia il furto di "Tir" sembra veramente tirare...

(Da un convegno di Milano della Associazione Nazionale Imprese Assicuratrici)

Campania, con 103 mezzi rubati, la Lombardia, con 27 messi, e il Lazio con una "quota ridotta" a 5 mezzi. I responsabili della Criminalpol hanno rivelato che il 73% di queste rapine "of all", si verificano lungo le autostrade prevalentemente fra le ore 6 del mattino e le 18 del pomeriggio. Proprio così: rapine alla luce del sole...

Per quanto riguarda invece i furti delle merci, "camionista e camion esclusi", al primo posto delle regioni italiane più colpite c'è la Lombardia, con 50 colpi messi a "segno" nei primi 4 mesi del '91. Per i furti cambiano località e tempi di

"azione": i furti avvengono prevalentemente nei centri abitati, fra le ore 18 del pomeriggio e le ore 3 della notte. Per facilitare il "traffugamento della merce", una "mano viene data loro", dal buio della notte, che per una volta non si può certo dire che porta "buon consiglio". O meglio lo porta... ma ad i ladri. La merce più rubata dai Tir, risulta essere, in ordine di

prevalenza: generi alimentari, abbigliamento, calzature, elettrodomestici, prodotti farmaceutici, e "merce varia". Mentre i ladri si "sfregano le mani", gli assicuratori, le mettono in "cassaforte", per pagare agli assicurati la quota: "dopo furto. L'Ania, che è la associazione italiana che raggruppa gran parte delle imprese di assicurazioni operanti in Italia, organizza

l'argomento l'istat (che per chi non lo sapesse è l'Istituto Italiano di Statistica), ha evidenziato che i "furti" di merce da Tir, o da altri mezzi a 4 ruote, nel 1990, rispetto al 1989 sono cresciuti del 31,2%, passando da 238.943 del '89 ai 313.400 del 1990, e sono al secondo posto nella classifica dei "furti made in Italy", secondi solo agli "scippi" cresciuti del 32,6%, passati dai 57.199 del '89 ai 67.390 del 1990. E per concludere che dire al camionista del '92 se non "occhio alla strada ed ai rapinatori".

Andrea Amadori

## Italiani lungavita

Che gli italiani vivessero a lungo lo aveva già rivelato l'Istat nel '91, quando un rapporto dell'Istituto centrale di statistica ci collocava al quarto posto per longevità dopo Giappone, Svezia e Svizzera. Adesso, però, da quarti siamo diventati secondi. Lo afferma infatti una recentissima indagine statunitense secondo la quale l'Italia è il secondo Paese del

mondo, in assoluto, dove si vive più a lungo con una media generale (donne e uomini insieme) di 78,1 anni. Al primo posto della classifica, aggiornata al gennaio '92, resta il Giappone con 79,2 anni di lungavita. I dati sono contenuti nel dossier sulla "Popolazione mondiale" dell'ufficio federale del censimento di Washington.

## Asilo vietato a bimba austriaca

BOLZANO - Abita in Austria a 20 metri dal confine italiano e non può frequentare l'asilo del Brennero perché per la legge italiana è un "extracomunitaria".

La vicenda si svolge nella frazione Brennero, che assieme a Colisarco e Fieves forma il comune di Brennero. La questo centro passa il confine stabilito dopo la prima guerra mondiale tra Austria e Italia: una divisione più ideale che reale, che è venuta a separare gente che per secoli è vissuta in una stessa comunità.

Protagonista di questa storia è Veronika Kerschbaumer, di quattro anni. Abita con i genitori (Paul di 40 anni e Waltraude di 36) appena dopo la sbarra: il papà gestisce il primo ufficio cambi sul versante austriaco, 10 metri dopo il confine.

Come sempre è avvenuto in passato, anche Paul Kerschbaumer si è rivolto al comune italiano per iscritto: la figlia all'asilo: la direttrice dell'asilo e la direzione didattica hanno dato il loro parere favorevole, e dalla sovrintendenza è stata

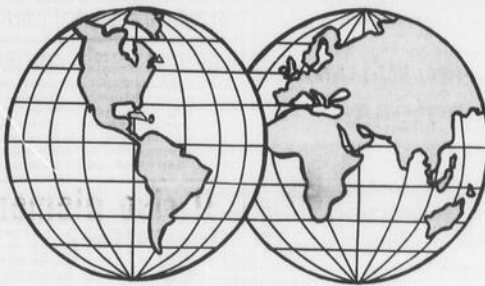
inviata una lettera alla Provincia autonoma per segnalare l'avvenuto accoglimento della domanda.

Ma l'assessorato provinciale alla Pubblica Istruzione ha opposto il suo rifiuto. Ai sensi della legge Martelli, questa la motivazione del diniego, la bimba è da considerarsi un'extracomunitaria, e potrebbe frequentare l'asilo in Italia solo se fosse munita del permesso di soggiorno e se fosse regolarmente affidata ad una famiglia di cittadinanza italiana.

Stupore e sconcerto tra i cittadini delle due comunità. Si è ben presto sviluppata un'azione comune di protesta, con alla testa il parroco di Brennero, don P. Senoner, che ha inviato una lettera sottoscritta dalla maggior parte degli abitanti, per invitare la Provincia a recedere dalla sua decisione.

In occasione delle feste di Natale, proprio a fianco della sbarra doganale è stato eretto un muro di neve, che è stato poi sciolto con il calore delle candele dei "brennerini" italiani e austriaci.

## BNL UNA BANCA DI DIMENSIONI MONDIALI



### IL PRIMO GRUPPO BANCARIO ITALIANO

L'INTERA GAMMA DI OPERAZIONI BANCARIE, LOCALI ED INTERNAZIONALI A VOSTRA DISPOSIZIONE

- \* Servizi di deposito in dollari canadesi ed altre valute
- \* Concessioni di prestiti ed aperture di credito in dollari canadesi ed altre divise
- \* Servizi interni ed internazionali
- \* Servizi relativi agli scambi con l'estero
- \* Servizi bancari generali
- \* Traveller's cheques in lire

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla:

# BNL

BANQUE NAZIONALE DEL LAVORO DU CANADA

1981 Av. McGill College, Bureau 1420  
Montréal, Québec H3A 2Y1  
Tél: (514) 281-0777 Téléc: 05-25752  
Fax: (514) 281-1882

95 Wellington St.W., Suite 2100,P.O.Box 23  
Toronto, Ontario M5J 2N7  
Tél: (416) 365-7777 Téléc: 06-218800  
Fax: (416) 365-0848

Serviti della sezione  
"ANNUNCI ECONOMICI"  
de il CITTADINO CANADESE

## Cernobil, chiuso il terzo reattore

MOSCA - Il terzo reattore dell'impianto nucleare di Cernobil è stato chiuso a renderlo noto è stata l'agenzia di stampa russa Itar-Tass, precisando che la decisione è stata presa per permettere la realizzazione di lavori volti a migliorare le condizioni di sicurezza nell'impianto. "Il reattore è stato chiuso sabato per permettere di adottare alcune misure preventive", ha spiegato l'ingegnere capo dell'impianto. (Adnkronos)

## Look tutto nuovo per "Time"

WASHINGTON - Il progetto era più segreto di un'operazione del Pentagono: per un anno un gruppo di grafici si è chiuso in un appartamento della 79 Strada di Manhattan. Oggi la loro missione è compiuta: nelle edicole Usa debutta la versione Anni 90 di "Time", il settimanale più letto d'America con una diffusione di 4,1 milioni di copie. Le notizie della settimana sono adesso concentrate in una sezione di otto pagine all'inizio della rivista. A questa segue la parte più corporea, composta di articoli più approfonditi su argomenti anche non di stretta attualità. In chiusura, le pagine culturali. (Ansa)

## Conversazione in lingua italiana

La prossima sessione avrà inizio in Aprile

I corsi si terranno alla

**LIBRERIA ITALIANA**

**277-2955**

**6792 Boul. St-Laurent**

**A&P CENTRE DE MACHINERIE**

### PIALLATRICE

Modello KC-6J

Capacità 6"  
Tavolo 7"x6"  
Dimensioni: 48"x19"x30"  
Dimensioni di pannello: 36"x4"  
Motore: 1HP 110/220 V  
Peso: 175 lb.

**\$340**



### PIALLATRICE

Modello SA-406

Larghezza massima di piallatura: 16"  
Larghezza massima di piallatura: 9"  
Profondità minima di taglio: 1/8"  
Numero di lame: 3  
Velocità d'alimentazione: 15,8 RPM  
Numero di tagli per pollice: 97  
Motore: 2 HP 220 V  
Peso: 420 lb.

**\$975**



**374-1170**  
6900, rue IBERVILLE  
(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

6900, rue IBERVILLE

(Anglais/Belting)

374-1170

## Lady Clinton chiede scusa a Bush

WASHINGTON - "È stato un errore". Hillary Clinton si è scusata per aver fatto riferimento a presunte divagazioni extra-coniugali di George Bush. "Poiché tutti, allora, mi facevano domande, io rispondeva. Ma nessuno conosce meglio di me il dolore che può essere causato anche solo dal riferire pettegolezzi nel corso di conversazioni private". "Lady Hillary" si è accorta di aver fatto un passo falso. In fondo Bush, ormai, è un anziano signore e, anche ammesso che in passato abbia deviato dalla regola, non è mai stato uno "womanizer", un sottile. Chi è senza peccato scagli la prima pietra. E Bush non aveva scagliato alcuna pietra su Clinton a proposito delle sue presunte avventure amorose. Per cui le dichiarazioni della signora Clinton erano sembrate una ritorsione sopra le righe.

L'articolo pubblicato sull'ultimo numero di "Vanity Fair" non è un'intervista alla moglie di Bill Clinton, ma un suo ritratto. Naturalmente, prima di scriverlo, la giornalista

incontrò Hillary. Avvenne in gennaio, proprio nel vivo dello scandalo "Jennifer Flowers", la cantante di night-club che, sembra per 200 mila dollari, rivelò al giornale scandali "Star" di avere avuto una relazione con Clinton durata 12 anni. Lei per la storia fece parecchio scalpore, ma in seguito, nell'opinione pubblica, prevalse l'atteggiamento "sono affari suoi" e adesso sono ben altre le accuse da cui Clinton deve difendersi per condurre in porto con successo la sua candidatura. Le più insidiose riguardano la sua gestione disinvoltata degli affari pubblici nell'Arkansas, di cui è governatore, avocata dal sospetto di favoritismi alla moglie nella sua carriera di avvocatessa e di reiterati conflitti di interesse.

Però, quando la signora Clinton incontrò la giornalista di "Vanity Fair", la storia degli adulteri del marito era in pieno fulgore. E, nel corso della conversazione, lei si limitò a raccontare quanto le aveva detto un'altra signora, Anne

Cox Chambers, editrice dell'Atlanta Journal and Constitution". "Lei stava lì, seduta su una poltrona - racconta Hillary - e mi fa: "Io proprio non capisco come pensano di continuare con questa storia su Bill, quando tutti sanno certe cose su Bush". E poi si lascia in una lunga descrizione di Bush e di storie di cui sembra che a Washington tutti siano informati".

Gail Sheehy, autrice dell'articolo di "Vanity Fair" ha raccontato di aver riparlato con Hillary una settimana fa, prima della pubblicazione del pezzo, senza ricevere alcuna richiesta di rettifica. Quindi la signora Clinton, che tutti cominciano

## Blitz sindacale di Bush "Niente soldi a Clinton"

Un colpo ai sindacati, un colpo al partito democratico. Con a fianco "il nostro vecchio amico" Charlton Heston e appoggiandosi su una sentenza emessa dalla Corte Suprema nell'88, George Bush ha solennemente firmato nel giardino delle Rose un ordine esecutivo che, nei fatti, impedisce ai sindacati di utilizzare una parte dei contributi che raccolgono dai lavoratori per finanziare campagne politiche o sostenere candidati, in entrambi i casi a vantaggio del partito democratico.

Più esattamente, i lavoratori non iscritti alle Unions, che comunque pagano loro contributi attraverso le imprese per assistenza contrattuale, possono chiedere di essere risarciti se questi fondi vengono usati per scopi extra-sindacali. La direttiva, quindi, non si applica ai contributi dei lavoratori iscritti, ma le imprese saranno tenute a notificare ai lavoratori non iscritti, ai quali siano stati chiesti contributi, il loro diritto di conoscerne dettagliatamente l'impiego e, qualora non ne condividano gli scopi, sottrarsi al pagamento o, nel caso abbiano già versato, essere risarciti. In pratica, la sentenza Beck della Corte Suprema è diventata un ordine esecutivo del Presidente.

Bush, nel firmare l'atto, ha citato il "padre fondatore" progressista Thomas Jefferson, secondo il quale "costringere un uomo a fornire contributi di danaro per la propaganda di opinioni che non condivide o aborre è peccaminoso e tirannico".

a giudicare un po' troppo dotata di grinta, la cottelata voleva darla.

Il suo principale errore è stato nel riaprire un capitolo che era ormai chiuso, creando forse qualche problema di immagine e familiare a Bush, ma ricordando anche la storia dei tradimenti presunti di suo marito, che domani affronta il duro giudizio delle primarie di New York, quando ormai era stata, se non dimenticata, certamente superata. I pettegolezzi su presunte divagazioni extra-coniugali di Bush si diffusero durante la campagna elettorale dell'88, rilanciati da un settimanale di Los Angeles. Ma poi si erano subito spenti.

Questa battaglia nella "crociata per i diritti dell'individuo", come l'ha chiamata Bush, potrebbe costare ai sindacati, già notevolmente in disgrazia negli Stati Uniti, qualcosa come 2 miliardi e mezzo di dollari all'anno, più di 3000 miliardi di lire. Indirettamente, ne farà le spese il partito democratico, che era il quasi esclusivo beneficiario delle campagne politiche delle

## Allarme ONU: terra in pericolo

Drammatico grido d'allarme dell'Onu sullo stato di salute del pianeta in cui viviamo. A conclusione di una serie di studi e di analisi svolte in tutto il globo, le Nazioni Unite hanno reso noto un documentato rapporto con le cifre e le previsioni del disastro ambientale cui stiamo andando incontro. Secondo l'Onu il 10,5 per cento dei terreni produttivi sono così degradati da rendere impossibile nel futuro qualsiasi utilizzazione

agricola. Da ciò deriverà una carenza di prodotti alimentari. Nel dettaglio a causa del disboscamento selvaggio, di attività agricole sbagliate e per l'inquinamento, 11 milioni di ettari risultano irrecuperabili, altri terreni per un miliardo e mezzo di ettari sono danneggiati e recuperabili solo con altissimi investimenti. Se le nazioni non correranno ai ripari, tra 25 anni i problemi ambientali saranno drammatici.



**Giuseppe Di Giorgio**

«Commissaire à l'assèmentation» per tutti i distretti del Québec.



Disponibili gli speciali per Italia via ALITALIA

a partire da **\$788** \$40 tasse

Chiamateci anche per qualsiasi destinazione

**162 St-Viateur ouest (514) 271-8378**

**Dal 30 marzo al nuovo indirizzo**

**I proprietari Rantucci e Macioci, per meglio servirvi, annunciano il nuovo indirizzo:**  
5288 Jean-Talon est, all'est di Viau.  
Il nostro nuovo numero di tel.: 727-0000

**Questa è la nuova équipe di esperti**

Maria Cappa, Teddy Colantonio, Mario Battista, Piera Catalozzi

**Il meglio nel mondo dei viaggi**

**ITALIA '92. PREZZI BASSI. IMBATTIBILI. CONSULTATECI.**

**IL MIGLIOR SERVIZIO PER QUALSIASI ALTRA DESTINAZIONE.**

**727-0000**

Detentore di un permesso del Québec

Detentore di un permesso del Québec

**AGENZIA DI VIAGGI Cortina**

Con le nuove tariffe e con CORTINA si risparmia

**CONTATTATECI**

ROMA a partire da **\$699** + tasse

*L'esperienza al vostro servizio*

3174 Legendre Est, Montréal, St. Michel (Tra la 10e Ave. e Boul. St. Michel) **381-2920**

Agenzia di viaggi **PRESTO inc.**

5154 EST, JEAN TALON, MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H1S 1K7

**PER RECARVI IN ITALIA la migliore scelta è la nostra agenzia. Fidatevi della nostra esperienza per viaggiare felicemente.**

Oltre la nostra bella Italia abbiamo anche **SPECIALI** per tutto il mondo

**CONTATTATECI**  
VINCENZO e NICODEMO, proprietari.

**TEL.: (514) 725-3601 • FAX.: (514) 725-7660**

**Tariffa speciale per l'Italia.**

AGENZIA DI VIAGGI **Satellite**

2 INDIRIZZI PER MEGLIO SERVIRVI!

**1807 Bélanger est Montréal (angolo Papineau) 374-4600 374-2168**

DETTENTORE DI UN PERMESSO DEL QUÉBEC **TONY LA VILLA** direttore

**8081 André Arrière Rivière des Prairies (vicino Bombardier) 648-2032 648-2037**

• Viaggi ovunque  
• Crociere  
• Motel-agio-auto  
• Assicurazioni di viaggio  
• Cambio valuta

AGENZIA DI VIAGGI **ITAVIA INC.**

6274 JEAN-TALON EST • TEL. 256 5535

## MEDICI

**Dr. Cora Uonackia, M.D., B.A., LMCC.**  
Medicina generale / Maternità / Bambini  
Dal lunedì al venerdì - dalle ore 9 alle 18 senza appuntamento  
POLICLINICO CABRINI 5700 St-Zotique Est, stanza 210  
256-1362 / 256-1383

## Clinica dentistica Rotondo

Dr. Joseph Rotondo - Chirurgo Dentista  
Dr. Theodore Halatis - Chirurgo Dentista  
Dr. Oleg Kopytov - Ortodontista

**3613 Fleury E. Mtl. Nord**

Aperto dalle 7.30 am. alle 9 pm. da lunedì a sabato  
326-3000

DENTISTI  
**Dr. Michel Lefort**  
DENTUROLOGISTA  
**Pierre Poirier**

## POLYCLINIQUE CABRINI

5700 St. Zotique E #113

(Parliamo italiano)

255-6837 255-8245

## CLINICA DENTISTICA

**Dr. Bruno De Minico**  
**Dr. Claudio De Minico**

4570 JEAN-TALON EST  
SUITE 201  
ST LEONARD  
TEL: 376-4482

BAMBINI E ADULTI  
PER APPUNTAMENTO

## Dr. Robert Arasimowicz

CHIRURGO DENTISTA  
CASI URGENTI ACCETTATI

Aperto anche il sabato  
dalle 9:00 alle 17:00

5993 Jean Talon Est, Suite 201  
St. Leonard, Quebec H1S 1M5

Tel.: 255-2234

parliamo italiano

## OCCHIALI DA VISTA

Ottico

**P. LAOUN - NICOPOULOS**

Al servizio della comunità da ben 20 anni

Montréal Saint Léonard  
299 Jean-Talon est 6017 boul. Robert  
272-6990 324-3777

Rivière-des-Prairies Chomedey (Laval)  
7970 Maurice Duplessis 673 Curé Labelle  
643-0174 688-9900

## DUCA DI DUBIZA

**Dr. STEFANO DUBICANAC**  
MEDICINA GENERALE  
LUNEDI AL VENERDI  
dalle ore 2 pm alle 6 pm.  
1334 JEAN TALON EST 272-9974

DENTISTA

**Dr. A. Del Grande**  
Su appuntamento  
1819 Jean Talon E.  
(Camera 250)  
TEL: 725-4764

Servizi  
della sezione  
"ANNUNCI  
ECONOMICI"

vivere meglio: la salute

# Il segreto della longevità

È legata all'efficienza dei mitocondri, vere "batterie energetiche" delle cellule.

Al progressivo aumento della vita media è correlato un incremento di numero di persone anziane e per conseguenza una sempre crescente comparsa di patologie legate alla senescenza. Pertanto l'obiettivo delle più attuali linee di ricerca è rivolto a favorire una soddisfacente qualità di vita anche nei casi in cui ci si avvicina a quel traguardo esistenziale che, per il genere umano, è oggi identificato in 120 anni. Nella prima decade del Duemila, la percentuale di attuali ottantenni, quenni destinata ad arrivare almeno a 110 anni sarà più che raddoppiata.

Tre determinanti sono fondamentali per il raggiungimento della longevità: la temperatura corporea, la lunghezza del periodo procreativo e il consumo di ossigeno.

Si è chiarito a questo riguardo che proprio quest'ultimo parametro è un po' la chiave di volta del problema e si è anche

chiarito che l'unico "consumatore di ossigeno" delle nostre cellule è un organello a forma di fagiolo, in esse contenuto, lungo non più di un millesimo di millimetro, chiamato "mitocondrio".

Esso è considerato dai biologi una sorta di "inquilino" che penetra circa un miliardo di anni fa nell'ambiente cellulare, in virtù di un "matrimonio" d'interesse: infatti, il batterio che divenne mitocondrio sviluppo, in quel periodo, la possibilità di produrre energia utilizzando l'ossigeno sempre più abbondante nell'atmosfera primordiale, perché prodotto in sempre maggior quantità dalle prime forme vegetali. Il connubio mitocondrio-cellula fu dunque il passo essenziale per l'evoluzione verso generi di vita più complessi. Come segno tangibile della sua origine esterna, il mitocondrio conserva la propria autonomia strutturale

intima; cioè il proprio "codice genetico", che è indipendente da quello cellulare e viene trasmesso alle nuove generazioni da madre a madre, provenendo da un'unica progenitrice vissuta 300 mila anni fa in Africa: la cosiddetta "Eva Nera".

La lunga e complicata premessa serve a spiegare che, dati i loro stretti rapporti, quando il mitocondrio non funziona anche la cellula comincia a soffrire.

Si determinano così le condizioni perché insorga tutta una serie di stati morbosi chiamati "malattie mitocondriali": si tratta di malattie che, identificate nel corso dell'ultimo decennio, colpiscono per lo più giovani persone nelle prime due decadi di vita e sono prevalentemente a carico di organi quali il cervello, il cuore, i muscoli.

Questi organi, caratterizzati da elevate necessità energetiche, e quindi da una maggiore concentra-

zione cellulare di mitocondri, presentano due caratteristiche in comune: quella di essere composti da cellule che si rinnovano con estrema fatica nel corso della vita e quella di essere maggiormente colpiti da malattie degenerative nella terza età.

Quando si parla di malattie degenerative dobbiamo intendere situazioni morbide causate da un progressivo sfoltimento delle cellule che compongono un determinato organo; gli studiosi hanno scoperto che, in situazioni di particolare logorio (allorché la cellula, per sopravvivere, ha necessità di adeguate "riparazioni"), i tentativi di recupero vanno avanti fino a che l'energia per attuarli è sufficiente; quando invece l'entità del danno è tale che l'energia di recupero disponibile risulta insufficiente, la cellula mette in atto un sistema di autodistruzione, paragonabile a un vero e proprio suicidio, dovuto a collasso energetico.

Stanno diventando sempre più frequenti i riscontri di alterazioni mitocondriali nel corso di patologie degenerative a carico degli organi più delicati del nostro organismo: neuropatie, cardiopatie, epatopatie, nefropatie e così via sarebbero insomma legate in qualche modo a un alterato funzionamento dei mitocondri. In altri termini, diametralmente opposti, la buona salute e la longevità sono legate a quanto pare, a una protratta efficienza dei mitocondri. Oggi possiamo pertanto affermare di conoscere uno degli aspetti fondamentali di una sana longevità.

# F. FARHAT

Ottico

CON IL VERO  
**2** per **1**  
per **FARHAT**  
VINCE OGNI  
COMPETITORE

ALL'ACQUISTO DI UN PAIO D'OCCHIALI COMPLETO VI  
OFFRIAMO UN SECONDO PAIO GRATUITAMENTE  
OPPURE \* UN PAIO DI LENTI A CONTATTO

OPPURE **30%** DI SCONTO SU TUTTE LE MONTATURE OPPURE **30%** DI SCONTO SU TUTTI TIPI DI LENTI



**F. FARHAT**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES

**ST-MICHEL**  
9227 Boul. St-Michel  
**328-6414**  
R.D.P.  
8597 Maurice Duplessis  
**643-0707**

ESAMI DELLA VISTA ESEGUITI DA UN OPTOMETRISTA ITALIANO

CLINICA DENTISTICA  
**Dr. FLORA CHIRIGIO, D.M.D.**  
CHIRURGO - DENTISTA  
CENTRO D'ACQUISTO L'AGORA  
7721 Maurice Duplessis  
Rivière des Prairies, Qué. H1E 1M5  
TEL. 648-0452

**Nicole Choquette**  
Infermiera, membro A.I.S.P.O. & C.N.S.H.P.  
• Cure dei piedi • Calli  
• Taglio delle unghie • Callosità  
• Unghie incarnate • Duroni

SU APPUNTAMENTO Tel.: 388-4829  
10,649 Grande-Alle, Montréal, Qué. H3L 2M6  
(vicino al metro Henri-Bourassa)

## Speciale

28.917 dipendenti Gruppo al 31 dicembre  
pilotti - 4.169 assistenti - 975.000.000 sociale interamente 109 scali collegati nei 28 scali nazionali - servizi dalla Flotta - 17.581.224 passeggeri trasportati - 245.000 merci trasportate aereomobili della dicembre 1991 - 47.000 ricavi prodotti dalle bordo - 16.606.612 passeggeri transiti nell'aeroporto di Fiumicino - 22 tonnellate merci movimento scalo di Fiumicino 99,0% coefficiente di regolarità dei voli coefficiente di puntualità - 5.211 mila passeggeri investimenti nel quinquennio '92-'95 - 4.700 mila della Compagnia - 6 fatturato del Gruppo - 106.700 Kg. capacità di un B-747 cargo della Compagnia - biglietto più economico - 5.186.000 meno economico 910 Km/h velocità crociera del Boeing 747/200 B - 209,50 intera Roma/Milano - 12.200 Km. autonomia - carico max di un MD-11 - 25 mila corsi di addestramento cambio macchina per 925 diversi tipi di seggiole luminose in un 175.960 movimenti decolli ed atterraggi - Fiumicino - 255 mila Prati & Whitney uti Alitalia - 296 uffici Alitalia - 13 ore di Tokyo a Milano - cavi elettrici installati MD-11 - 2.162.069 arrivate in un anno prenotazioni di Roma Kg. vernici e solventi per verniciare un 5008 costo medio per un'ora di simulazione ore sciopero dichiarati tutti gli enti che operano trasporto aereo - sciopero effettuato - minori transiti per l'America di Fiumicino Lf. vernici usati per gli aeromobili - 13 mediche periodiche effettuate dal C.I.M. Medicina Industriale Aeronautica di 20/30 mila consumabili per costruzioni - 700.000 mq. su cui la "Città del Volo"

**ALIT**  
Cari Amici,  
Siamo lieti di  
saremo i segugi  
segue:

AZ 6664 02 Ma  
AZ 6651 12 Ma  
AZ 6650 22 Ma  
a  
AZ 6650 29 Ma

Ser  
"ANNUNCI  
de il CIT

**Speciale**

28.917 dipendenti del Gruppo al 31 dicembre. 1.804 piloti - 4.169 assistenti di volo - 975.000.000.000 capitale sociale interamente versato - 109 scali collegati nel mondo - 28 scali nazionali - 54 paesi serviti dalla flotta Alitalia - 17.281.224 passeggeri trasportati - 245.000.000 Kg. merci trasportate - 135 aeromobili della flotta al 31 dicembre 1991 - 47.000.000 ricavi prodotti dalle vendite di bordo - 16.606.612 passeggeri transitati nell'aeroporto di Fiumicino - 234.217 tonnellate merci movimentate nello scalo di Fiumicino - 99,9% coefficiente di regolarità dei voli - 79,0% coefficiente di puntualità dei voli - 5.211 mld. stanziati per investimenti nel quadriennio '92-'95 - 4.700 mld fatturato della Compagnia - 6.000 mld fatturato del gruppo - 106.700 Kg. capacità di carico di un B-747 cargo - 45 anni della Compagnia - 30.500 biglietto più economico one-way - 5.186.000 biglietto meno economico one-way - 910 Km/h velocità max di crociera del Boeing B-747/200 B - 209.500 tariffa intera Roma/Milano - 18.487 ore di utilizzo dei simulatori - 12.200 Km. autonomia con carico max di un MD-11 - 279 corsi di addestramento cambio macchina per i piloti - 925 diversi tipi di segnalazioni luminose in un MD-11 - 175.960 movimenti aerei (fra decolli ed atterraggi) a Fiumicino - 255 motori della Pratt & Whitney utilizzati da Alitalia - 296 uffici Alitalia nel mondo - 13 ore di volo da Tokyo a Milano - 150 Km. cavi elettrici installati in un MD-11 - 2.162.069 telefonate arrivate in un anno al centro prenotazioni di Roma - 250 Kg. vernici e solventi usati per verniciare un MD-80 - 500€ costo medio per l'uso di un'ora di simulatore - 2.356 ore sciopero dichiarate da tutti gli enti che operano nel trasporto aereo - 1.265 ore sciopero effettuate - 5.835 minori transitati presso la sala Amica di Fiumicino - 40.000 Lf. vernice usati per verniciare gli aeromobili - 13.000 visite mediche periodiche di legge effettuate dal Centro di Medicina Industriale e Aeronautica di Alitalia - 20/30 mila componenti minimi per costruire un aereo - 700.000 mq. su cui si estende la "Città del Volo" di

# Alitalia 1991: un anno in numeri

Fiumicino - 40 officine specializzate - 7 hangar di manutenzione - 6 simulatori in dotazione presso il Centro Addestramento - 1.000.000 numero complessivo di pezzi che formano il magazzino ricambi - 18 mld. costo del simulatore di volo MD-11 "Concept 90".

Sono stati consumati in aereo: 17.000 Kg. prosciutto - 60.000 l. latte - 7.000 Kg. almine affumicato - 1.000 Kg. caviale - 2.000 Kg. aragoste - 150.000 bottiglie di spumante - 3.800.000 bottiglie di vino da 1/4 - 158.000 bottiglie di vino da 3/4 - 17.500.000 bicchieri di plastica - 19.000.000 tovaglioli di carta - 12.000.000 bevande.

**ULTRANEWS**

Il 13 febbraio a Rio de Janeiro è stato firmato un nuovo accordo bilaterale sul trasporto aereo tra l'Aviazione Civile italiana e quella brasiliana.

In base a tale accordo Alitalia, in particolare, ha ottenuto, oltre ad un aumento delle frequenze e dei sorvoli, la possibilità di aprire due nuovi scali: Recife e Salvador.

Nel mese di Febbraio la regolarità del Gruppo Alitalia è stata del 97,2%, mentre la puntualità è stata del 81,5%. I dati di regolarità sono leggermente al di sotto delle aspettative a causa dei fenomeni meteorologici (nebbia) verificatisi al nord Italia.

Il 18 febbraio la Pratt & Whitney, leader mondiale nella progettazione e costruzione di motori per aerei, ha consegnato ad Alitalia il premio "Aquila" quale riconoscimento internazionale per il livello tecnologico raggiunto in campo motoristico dalla Compagnia di bandiera. Alitalia è la seconda compagnia al mondo, prima in Europa, ad ottenere questo riconoscimento.

Il 19 febbraio è stato inaugurato il primo volo tutto merci Milano/Seul (via Delhi). Il nuovo collegamento, che rientra nel quadro

degli accordi di joint venture tra Alitalia e Korean Air, parte il mercoledì dall'Italia e rientra il venerdì.

**NUOVI SERVIZI PER CHI PARTE DA MILANO**

Dal 29 marzo prossimo saranno operativi una serie di nuovi servizi dedicati alla clientela dal Nord Italia, quella milanese in particolare, che consentirà a chi utilizza Milano Linate di fruire di un maggiore numero di voli intercontinentali ed internazionali Alitalia. Il nuovo programma operativo prevede 52 ulteriori voli settimanali andata/ritorno, che significheranno più

collegamenti nazionali Milano/Roma, più voli internazionali da Linate e da Malpensa verso altri scali europei, e soprattutto 28 nuovi collegamenti intercontinentali da Milano Linate per Fiumicino ("Programma Leonardo") in coincidenza con tutti i voli intercontinentali della rete Alitalia. Contemporaneamente Alitalia aumenterà progressivamente le frequenze settimanali da Milano Malpensa verso Los Angeles, sino a rendere giornaliero tale collegamento; inoltre istituisce 2 voli diretti da Miami a Milano Malpensa. Insieme a tali iniziative Alitalia trasferisce dallo scalo di Malpensa all'"hub" di Fiumicino le 3 frequenze

settimanali per Chicago e le 2 per Caracas/Lima.

La maggiore novità per la clientela di Milano e del Nord Italia è il "Programma Leonardo". 28 nuovi collegamenti intercontinentali a settimana da Linate a Fiumicino con voli dedicati, numerati con sigla AZ 8000. Con questo nuovo sistema tutta la rete a lungo raggio Alitalia sarà disponibile direttamente da Milano, con un servizio di tipo internazionale sin dal momento della prenotazione.

A voli AZ 8000 saranno venduti esclusivamente alla clientela in coincidenza con voli intercontinentali ed internazionali Alitalia, venendo quindi inibiti all'utilizzo come tratte

nazionali.

Il passeggero in partenza da Milano effettuerà a Linate un solo "check-in" (presso banchi dedicati), un solo controllo doganale, ed una sola registrazione del bagaglio, senza ulteriori formalità a Fiumicino.

Sui voli AZ 8000, tutti effettuati con aeromobili MD 80, verrà svolto sia il servizio di bordo di "Prima Business" che di "economy", con distribuzione di giornali, riviste e "hot/cold towels".

Al loro arrivo a Fiumicino, i passeggeri dei voli AZ 8000 accenderanno direttamente all'aera transiti internazionali del Leonardo da Vinci da dove, dopo 60-90 minuti, partirà il volo in coincidenza.

Tutti i passeggeri dei voli AZ 8000, assistiti nelle fasi di transito da personale specializzato Alitalia e Aeroporti di Roma, saranno ospiti della sale Club Freccia Alata e "Easy Roma".

... SEMPRE PIÙ CONVENIENTE VIAGGIARE



**TARIFE:**

DA	ADULTI dal 01 aprile al 31 maggio e dal 16 sett. all'11 dic.	ADULTI dal 01 giugno al 17 giugno e dal 16 agosto al 15 sett.	ADULTI dal 18 giugno al 15 agosto	BAMBINI dal 01 aprile all'11 dic. 2/4 anni
MONTREAL				
PER ROMA/MILANO VENEZIA/TORINO GENOVA/TRIESTE	898	998	1298	898
NAPOLI/BARI	1028	1128	1428	1028
PALERMO/CATANIA REGGIO/CALABRIA LAMEZIA TERME	1098	1198	1498	1098

- PRENOTAZIONI DA EFFETTUARSI ENTRO IL 30 APRILE 1992.
- È RICHiesto UN DEPOSITO DI 8300 00
- PER TUTTE LE TARIFFE, MASSIMA PERMANENZA IN ITALIA DI DUE MESI
- PER I PASSEGGIERI TERZA ETÀ (MINIMO 60 ANNI) VALGONO LE STESS E TARIFFE CON PERMANENZA ESTESA A SEI MESI, CON DATA DI RITORNO APERTA

**SERVIZI:**

**NON STOP JUMBO 747 ALITALIA PER ROMA (Aeroporto Internazionale di Fiumicino)**  
Fino al 15 giugno - partenze da Mirabel ogni **GIOVEDÌ**  
dal 16 giugno partenze da Mirabel ogni **MARTEDÌ e VENERDÌ**

**NESSUNA COMPAGNIA VI OFFRE:**

- 2 bagagli gratuiti consegnati a destinazione finale.
- THRU CHECK-IN - carta d'imbarco per la destinazione finale
- Perfetto servizio di bordo - Personale italiano, cinema in italiano, pasti e vini italiani, la famosa BOUTIQUE di bordo per i Vostri regali.

**PER TARIFFE, SERVIZIO e CONVENIENZA SCEGLIETE ALITALIA LA NOSTRA COMPAGNIA DI BANDIERA**

**PER MAGGIORI INFORMAZIONI:**

Chiamate subito il Vostro Agente di Viaggio preferito o **ALITALIA**  
PRENOTAZIONI: Telefono 842-5201



## ALITALIA informa

Cari Amici,

Siamo lieti di informarvi che nel mese di Maggio ci saranno i seguenti voli extra che opereranno come segue:

	partenza	arrivo
AZ 6664 02	Maggio Roma	Montreal 1000 1235
AZ 6651 12	Maggio Montreal	Roma 19.25 09.05
AZ 6650 22	Maggio Roma - transito a Toronto	Montreal 10.00 15.35
AZ 6650 29	Maggio Roma	Montreal 10.00 12.50

Servizi della sezione "ANNUNCI ECONOMICI" de il CITTADINO CANADESE

## FIORAI

Donna

## Milva: sono una donna sconfitta dalla vita

*Fleuriste*  
**Carmine Fiorist**  
Tel.: 324-6222

Flours et Plantes pour toutes occasions  
Flowers and Plants for all occasions  
Flori e piante per tutte le occasioni

6285 est, rue Jarry  
St-Leonard QC H1P 1W1  
Carmine & Sam

**Fiorista GARDENIA**  
Il più esperto fioraio italiano a Montreal  
Flori per tutte le occasioni  
Matrimoni e decorazioni  
9330 LACORDAIRE - TEL.: 326-0950  
(Aperto anche la domenica)

**FIORISTA**  
**Madonna di Pompei**  
Flori e piante per ogni occasione  
APERTO LA DOMENICA  
Servizio rapido -  
8870 BOUL. ST. MICHEL. NEG. e RES.: 383-6630  
(angolo Emile Joubert)

**FIORISTA**  
**ALLA MODA**  
Flori per qualsiasi ricorrenza  
Aperto anche la domenica: ore 10-4  
6402 ST. HUBERT Proprietario  
(angolo Desjardins) Italiano 270-3151

**FIORISTA SAN REMO**  
Flori per tutte le occasioni  
Aperto la domenica  
dalle 10 alle 16  
(angolo Marquette)  
1727 Jean Talon E. Tel.: 376-6901

**Fiorista LA SCALA**  
Il più artistico mazzo di fiori in  
augurio, omaggio e partecipazione  
SPECIALE PER MATRIMONI  
AVRETE DA ALTRI.  
BOMBONIERE ESCLUSIVE  
E MOLTISSIMI ARTICOLI DA REGALO  
5558 JEAN TALON E. TEL.: 256-4777  
ST. LEONARD. QUE. 256-3555

**Fiorista Lynda**  
DOVE TROVERETE UN GUSTO  
E UNA QUALITÀ CHE DIFFICILMENTE  
AVRETE DA ALTRI.  
BOMBONIERE ESCLUSIVE  
E MOLTISSIMI ARTICOLI DA REGALO  
5558 JEAN TALON E. TEL.: 256-4777  
ST. LEONARD. QUE. 256-3555

*Fleuriste*  
**Les Jardins Danjou**  
MARCHE HALLES D'ANJOU  
Assortimento di fiori e piante  
per ogni occasione  
VENITE A TROVARCI  
NE VALE LA PENAI  
7500 Boul. Les Galeries D'Anjou  
Magazzino 16 tel.: 355-7500

"Ci sono, nella nostra vita, giorni difficili - dice Milva con una voce così stanca da sembrare strasciata -, i giorni in cui tutto ritorna, per saldare i conti, per schiacciarsi di ricordi, per darti il senso del tuo tempo".

Era il pomeriggio dei funerali di Maurizio Corgnati, l'ex regista, affabile uomo di cultura, che la cronaca dei giornali ha voluto consegnare frettolosamente ai posteri solo come l'ex marito di Milva. Ma era anche il pomeriggio di una sconfitta, sui marciapiedi di un piccolo paese, davanti alle case di mattoni rossi e un palmo di prato.

Maria Iva Biolcati, la signora dai capelli rossi che il mondo dello spettacolo ha ribattezzato Milva, racconta semplicemente di aver perso nel fluire del tempo una parte di sé: "quella forse più naturale, quella dei miei sogni più semplici, quella della serenità". Non la può più ritrovare, ha ragione lei, nemmeno qui.

"Non so se posso provare rimpianti, sono talmente oberata di lavoro che forse non ne ho nemmeno il tempo. Ho un rimorso grande e forte, però, che è una cosa diversa, e che è quello di aver fatto soffrire Maurizio. Ecco, io non sono di quelli che dicono che se dovessi rinascere un'altra volta cercherei di rifare tutto quello che ho fatto. Io no. Cambierei qualcosa, nonostante il successo che ho avuto, nonostante quello che sono diventata".

Comincia così, la confessione di una donna che ha conquistato il mondo, partendo anche da qui, da una storia quasi banale, priva di tragica grandezza, eppure dolorosa, vissuta da personaggi diventati piccoli, perché forse si diventa sempre piccoli nelle storie d'amore, aggrovigliati fra loro da normali fragilità.

"Vede, hanno scritto tante bugie, tante invenzioni su di me, sul mio matrimonio. Sin dall'inizio. Maurizio era molto innamorato, certo. Ma sono io che l'ho voluto, fortissimamente voluto. Se c'era qualcuno che aveva qualche dubbio, erano loro, nonna Rosa, la sua famiglia che era una famiglia borghese, all'antica. Io ero una ragazza, cominciava la mia piccola grande popolarità, ero stata a Sanremo. Ero una popolana, forse. E allora gli dicevano stai attento, è troppo giovane. È normale. Ma non è vero che andavo in giro scalza, questa è una cretinata. Mi avrà visto scalza solo la sera, quando



andavamo a letto. Quando ho incontrato lui, il mio desiderio era di fare la moglie, la buona moglie, e non c'è niente di strano in questo. Maurizio invece mi diceva che avevo un grande talento e che l'avrei tirato fuori, che non lo sapevo inevitabile. Quello che sono io devo molto a lui, è vero. La riconoscenza è una cosa difficile, sa? Ma è difficile spiegare anche come stanno veramente le cose. Aveva scritto che è con il mio pignone. Io non so se lo sia stato davvero, credo che non esista un buon maestro senza una buona allieva, e io avevo una voglia di imparare enorme. Dentro di me, per me, Maurizio non era un pignone. Quanti hanno lavorato 15-20 anni come ho fatto io? E poi non amavo fare la cantante, queste sono cose che non dico adesso per farmi bella. La carriera non è mai stata tutto, per me c'è sempre stato il pignone. Sono una cattolica credente, allora ero una ragazza piena di buona volontà è piena di voglia di vivere. Maurizio lo incontrai alla Rai, a Torino. Mi ricordo che c'eraavamo appena conosciuti, forse era settembre, forse ottobre, e lui mi portò a fare un giro in macchina con quella sua vecchia Lancia. Io ero ospite di una mia zia, in via Solferino. Mi passo a prendere e mi porta in un paese. Appena lo vengo attraverso mi disse: "Ti è piaciuto?" Non so, non lo avevo guardato bene, mi era sembrato un paese deserto sulla collina, fra le vigne. Era un paese che i giovani lasciavano già allora. È io dissi sì, un po' incerta: m'è parso così deserto, strano, tutto così in salita. Oggi, m'è tornato in mente, al funerale, quel paese come l'avevo visto quella volta, la prima volta, è di quel giorno mi son tornati i colori, le sensazioni, ho ricordato i suoi occhi. Lui fermò la vecchia Lancia, e tornò indietro. Mi fece vedere Magliore, e mi indicò una casa, quella casa mia, disse, e io ero felice.

"Io venivo da Goro, che è un paese sul Po, una landa con i grandi argini e i pioppi. Goro mi sembrava un paese in mezzo al mondo, e poi lì c'erano le mie radici, che si

portano dentro sempre, dovunque uno vada a finire. Magliore era diverso. La magna Ernesta, sua zia di una collina che stava di fronte a casa nostra diceva che era il bric del mondo. Dev'essere un modo per dire che tutto gira intorno a quel punto. Ecco, forse, Magliore era un posto fuori dal mondo. Ma è un posto che ho amato, come lo amava lui. Si stava nella vigna, sui gradini, giocavamo con Letizia, ch'era piccola. Per me sono ricordi ancora così vivi, così palpanti, sono immagini dell'altra mia parte di me, quella che la vita ha dovuto sconfiggere.

"In quegli anni conobbi Strehler. Mi ricordo, nel '65, al Piccolo Teatro dopo che avevo appena fatto un disco ideato da Maurizio, i Canti della Libertà. Certo, se non lo fossi stata sposata con lui a nessuno sarebbe venuto in mente di farmi cantare certe cose. So che gli devo molto. Vede, non è solo una parte della mia vita, sarebbe troppo semplice dire così. Per me, non solo per la Chiesa, è ancora mio marito. Oh, non dica, per me è vivo, la prego, non riesco a pensarlo

in altro modo. Mi fermi 15 anni a Torino, anche dopo la nostra crisi, ma per carità non parliamo di Mario Pave, sono due cose troppo diverse, così lontane fra loro. Torino mi dev'essere piaciuta tanto per via del Po, perché io ci sono nata sul Po, come se quel fiume fosse la strada della mia vita.

"O forse perché ricorda una parte della mia vita, che non c'è più. Non penso a Maurizio, penso a Maria Iva Biolcati. Io avrei amato provare quella parte di realtà che il successo mi ha cancellato, avrei voluto vedermi crescere come mi sognavo da bambina, con la felicità della normalità. Forse è la debolezza di una donna, schiacciata fra il pubblico e il privato, dev'essere la nostra condanna, non so che dire. Per questo, mi sento un po' sconfitta. Sono stata sbattuta, come dice Brecht, nelle città d'asfalto, portate nelle strade che mi erano cresciute dentro, mi avevano arricchito, mi avevano dato molto. Peccato. Volevo dirlo a Maurizio, l'altro giorno, l'ultima volta che l'ho visto. Volevo dirglielo".

**Mangia, mangia.**  
delizie di cucina  
a cura di  
*Giusi Gallo*



## CURIOSITÀ SU COME CUCINARE LA PASTASCIUTTA

La pasta è un piatto tipico della cucina italiana, ecco qualche piccolo accorgimento:

Il quantitativo di acqua deve essere circa un litro per ogni etto di pasta.

Il sale grosso va messo ad ebollizione, un cucchiaino circa per ogni litro di acqua.

La pasta va buttata quando l'acqua è bene in ebollizione, va mescolata subito per evitare che si attacchi.

Da questo momento la pentola va lasciata scoperta. Il tempo di cottura dipende dal tipo di pasta, di solito è scritto sulla confezione, è bene comunque assaggiarla ogni tanto.

La porzione: 80-100 grammi per ogni commensale, questa è la dose media.

Tel.: 274-4110

J. W. Textiles & Clothing Inc.  
66 St-Viateur ouest

## DAILY LOW PRICES

on linings, materials, threads, notions, zippers, elastics.

Specials on ladies parties &amp; party hose

Tel. 729-0443  
**FIORISTA Pie IX**  
Flori e piante per tutte le occasioni  
Matrimoni e di festa  
Regali  
Aperto 7 giorni  
5805, Boul. Pie IX  
vicine boul. Rox

Mag  
pe

La rapida trasfor  
della popolazione  
passata in meno di tr  
da una civiltà tipi  
contadina, con s  
tendenza alla conser  
ad una di tipo urbano  
invece all'eliminaz  
tutto ciò che è sup  
inverosimile, ci ha p  
fronte a problemi  
quello dello smaltim  
rifiuti solidi, sicu  
inimmaginabili fino  
decennio fa. Ovviam  
problemi non a  
nostro, ma comune  
tutte le altre nazion  
tasso di industrial  
In Italia, però, cos  
una sempre ma  
dipendenza di mater  
ed assistiti da una  
energetica ormai cr  
questione ha assunt  
di tutto particolari  
si è andata p  
affermando, accant  
genza di dover c  
smaltire l'ingente qu  
rifiuti che quotidian  
vengono accumulati,  
trasformare e rec  
ovvero riciclare tutt  
dai rifiuti si può ric  
non è poco se si cons  
riciclare significa p  
produrre energia,  
stato ampiamente c  
to, quanto sfrutta  
nazionali dipenden  
sempre meno dall'  
tutto vantaggio del  
commerciale.

Ma non semp  
continua, crescu  
incontrollata produ  
rifiuti corrispon  
adeguata capacità d

B  
BBassi vi of  
gli orologi G  
a prezzi...chi ha temp  
non asp

la nuo

9654 St.



# 40 milioni di Sovietici verso la CEE e gli Usa

Molte promesse e pochi fatti per l'ex URSS. Questo, in estrema sintesi, quanto è avvenuto e sta avvenendo da parte dei Paesi occidentali per le riforme economiche che si sarebbero dovute effettuare dopo il fallimento del golpe di agosto consentendo una maggiore stabilità di Gorbaciov.

**60 MILIARDI DI MARCHI DALLA GERMANIA**

I Paesi che avrebbero dovuto dare un aiuto più consistente, cioè il Giappone e gli Stati Uniti, ancora non hanno dato letteralmente un soldo. Solo la Germania si è dimostrata munifica, elargendo ben 60 miliardi di marchi, per pagare però il riscatto della riunificazione. Anche la Francia e l'Italia si sono limitate a flebili promesse, poiché la situazione interna finanziaria non consente particolari impegni.

Nonostante le pressanti richieste avviate da Gorbaciov al Summit dei G-7 di Londra, la risposta è stata negativa, o quanto meno ambigua, antepoendo ai bisogni dell'Unione Sovietica quelli dei Paesi del Terzo Mondo.

## INFLAZIONE DEL 100%

Data la situazione a dir

poco tragica (per il 1992 si prevede un calo del prodotto interno lordo del 18 per cento, mentre l'inflazione ha già toccato il tetto del 100 per cento), l'URSS potrà accedere ai fondi del Fondo Monetario Internazionale, per alcune centinaia di milioni di dollari. Molti Paesi mitteleuropei, in questo momento, si stanno muovendo in operazioni tese a coinvolgere imprese americane come la Ford e la General Motors.

Secondo alcune stime l'Est europeo (URSS esclusa) beneficerà di investimenti diretti pari ad un miliardo di dollari l'anno. Nei primi

quattro mesi del 1991 le joint-ventures costituite in Polonia sono state 400, 1300 in Cecoslovacchia, ben 2700 in Romania. Assai diversa è la situazione in URSS dove, seppur sono nate società miste, le infrastrutture vecchie ed il sistema di distribuzione caotico non consentono un adeguato sviluppo, anche perché queste società operano in settori non strategici.

## RISORSE DEL SOTTOSUOLO

Gli occidentali sono molto interessati invece alle risorse del sottosuolo sovietico, di cui

oggi le autorità consentono lo sfruttamento anche agli stranieri. Le grandi holding italiane, come Ansaldo, Iri ed Eni, hanno già costituito società con aziende sovietiche nei settori della siderurgia e dell'energia.

Intanto però, la situazione economica russa precipita. La chiusura delle imprese non produttive da privatizzare o riconvertire determinerà il licenziamento di quaranta milioni di lavoratori provocando un massiccio flusso migratorio verso la CEE e gli USA.

Antonella Boffo  
GRV



## AVVISO

Il cimitero Notre-Dame-des-Neiges desidera ricordare alla sua spettabile clientela che rimane una grande scelta di loculi a diversi livelli, in quasi tutti i mausolei.

Cosciente delle difficoltà economiche nelle quali viviamo, Notre-Dame-des-Neiges, dopo una rivalutazione delle tariffe attuali, praticherà da oggi fino al 30 giugno prossimo, un'importantissimo sconto potendo raggiungere, in certi casi, la somma di oltre 1800\$ sui prezzi dei loculi nei seguenti mausolei:

- 1 - Notre-Dame
- 2 - St-Antoine
- 3 - Ste-Thérèse
- 4 - St-François
- 5 - Jean-Paul II
- 6 - Marguerite-Bourgeoys
- 7 - La Pietà

Per ulteriori informazioni vogliate telefonare ai nostri consiglieri al

**735-1361**

**NOTRE-DAME-DES-NEIGES**

4601, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal H3V 1E7

La sicurezza di un servizio di qualità,  
con serenità.

All' ascolto delle famiglie in tutte

**Mausoleo**

Informazioni al visitatore e della vostra scelta di

**La repôt - Saint-François-d'Assise**

Il grande cimitero dell'Est di Montréal

**Cimitero - Mausoleo - Colombario - Cremazione**

5893, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1N 1C7  
(514) 255-6444

## Fuga di "cervelli" dall'Argentina

Ne parla il Presidente dell'Associazione Fisica argentina Nestor Gaggioli

"A causa di una politica sbagliata dei nostri governanti, che si protrae da molto tempo, siamo nella curiosa situazione in cui i due terzi di scienziati e ingegneri delle nostre università se ne sono andati dal Paese", ha affermato il presidente dell'Associazione di Fisica Argentina, Nestor Gaggioli.

"Questa migrazione di scienziati è una grande perdita per il Paese", continua Gaggioli. E spiega che, nonostante le difficoltà economiche, i suoi colleghi producono risultati. "Credo - aggiunge - che stiamo vivendo una specie di stabilità investigativa, poiché manteniamo col nostro sforzo la produzione, senza che lo Stato promuova la sua espansione. Inoltre, a volte si riducono i preventivi, e questo provoca una serie di difficoltà per lavorare. Anche gli stipendi dei ricercatori e dei professori universitari sono, in valore reale, tra i più bassi del mondo. Nei Paesi europei, invece, anche all'inizio del dopoguerra, si è sempre cercato di remunerare il personale dedicato alla scienza e alla tecnologia in maniera che potesse condurre una vita dignitosa. E questo

tutto il capitale d'intelligenza e di creatività di cui dispone il Paese, senza il quale è impossibile dire «na crisi».

Per raggiungere questo obiettivo, ritiene opportuno che le condizioni necessarie affinché i professionisti non se ne vadano dal Paese, poiché è necessario non solo formare scienziati, ma anche l'ambito favorevole per giovarne.

Vittorio Vargiu  
GRV

## Regione Lazio: abbondano i progetti a favore degli immigrati

ROMA - Sono 176 i progetti presentati dalle associazioni del privato sociale (la stragrande maggioranza) e dalle istituzioni pubbliche - deliberati dal Consiglio provinciale di Roma nella seduta del 23 dicembre scorso - per un ammontare finanziario di oltre 24 miliardi e mezzo di lire, trasmessi alla regione Lazio per il relativo finanziamento in base alla legge regionale n. 17 del 16-2-1990.

"Di questi progetti, 50 riguardano il settore dell'assistenza per un importo globale di 14.618.883.000 lire, al 59% del totale (il costo medio del progetto è di circa 292 milioni); 29 interessano

l'alfabetizzazione per una spesa di 2.276.041.000 lire, pari al 9,2% (il costo medio è di circa 78 milioni); 28 sono relativi all'aggiornamento ed inserimento lavorativo, pari al 10,5% per un importo globale di 2.571.453.000 lire (il costo medio è di circa 92 milioni); i restanti 69 progetti riguardano il settore della cultura, per una spesa di 5.088.721.000 lire (il costo medio è di circa 74 milioni).

Al momento non siamo in possesso dei dati relativi ai programmi delle altre quattro province laziali. Va però rilevato che i finanziamenti regionali disponibili sono di gran lunga inferiori alle richieste della sola provincia di Roma.

## Dal Veneto una scuola per Nova Basano

BASSANO DEL GRAPPA - Si è costituito in questi giorni a Basano del Grappa un comitato per raccogliere fondi da destinare alla costruzione di una scuola nella cittadina brasiliana di Nova Basano. Il comitato, presieduto e voluto da Antonio Basso, già sindaco di Basano, si propone di coinvolgere nell'iniziativa gli abitanti e le amministrazioni locali dell'area vicentina per poter far erigere una scuola per bambini handicappati. Il costo previsto per l'opera è di 80 mila dollari, circa cento milioni di lire. L'iniziativa ha già ottenuto il patrocinio dell'Amministrazione municipale di Basano. L'idea di erigere la struttura è nata nelle scorse settimane in occasione di una visita che Antonio Basso ha effettuato in Brasile per partecipare alle celebrazioni per il centenario della fondazione di "Nova Basano", cittadina nel sud brasilile che ha oggi poco più di seimila abitanti - il 95 per cento dei quali di origine veneta - i cui abitanti emigrarono dal basanese, da Marostica e dall'altopiano di Asiago.

Cinquecento anni di scoperta dell'America uno slogan, il mondo un'isola. Centodiecimila presenteranno, per l'11° l'oro volto più accettato forse artificioso, nel Cartuja, circondando Guadalquivir, il navigabile che ha con i destini di Siviglia. Spagna cattolica e in

Fino a tre anni Cartuja era disabitata, dimenticata, reago di serpenti, e non solleva l'interesse neppure della certosa quattrocentista nella quale Cristoforo Colombo aveva per l'ultimo viaggio "vive". In quel deserto orpiano 350 mila fra gli eredi cresciuti e a ricostruito il monastero per la cerimonia famosa: all'interno di cinta c'era una residenza reale, o

## Informazioni

### Ville de

### Buon Anniversario Montreal

Montreal avrà 350 anni. I montreallesi sono in movimento nel contesto di tre giorni che celebrano il 350° anniversario di Montreal nel 1642.

La notte di Montreaux caravanesca la partenza delle festività 1500 partecipanti per St. Laurent a suon di fuochi d'artificio, nelle isole Notre-Dame e St. Jacques. Caricatore del St. Laurent della sfilata.

Al Vieux Port, del circo 40.000 lasciaranno distribuiti per tutti come fra le Soleil. Il cinema line futuro, Transit Amphibius e le scur nelle rapide. Musicisti di strada prenderanno luogo.

Il 18 maggio di sinfonia di Montreal un coro di 180 voci Deum di Berlio a Notre-Dame, 116 rue Notre-Vieux Montreal (1970). Questi non sono eventi previsti per d'anniversario. Per ore e luoghi degli spettacoli alla Corporation des anniversaires de Montreal 872-1992.

### Montreal in Salute

Il progetto Vivre Me per obiettivo d'incitare creare un ambiente. Questa iniziativa nel progetto lanciano mondiale della salute vuole di realizzare un'oggi entro il 2000. I progetti ispirati da internazionali mirano accesso uguale alle paesi e a tutti i gruppi.

VIVRE MON

Cultura

Cinquecento anni dopo la scoperta dell'America, recita uno slogan, il mondo è in un'isola. Centododici Paesi presenteranno, per 176 giorni, il loro volto più accattivante e forse artificioso, nell'isola Cartia, circondata dal Guadalquivir, il fiume navigabile che ha contemplato i destini di Siviglia e della Spagna cattolica e imperiale.

Fino a tre anni fa la dimenticata, regno di topi e serpenti, non sollecitavano l'interesse neppure i ruderi della certa quattrocentesca nella quale Cristoforo Colombo aveva progettato l'ultimo viaggio "nelle Indie". In quel deserto ora hanno spuntato 350 mila fra alberi già ben cresciuti e arbusti, e ricostruito il monastero con i forni per la ceramica un tempo famosa: all'interno del muro di cinta c'era ora la residenza reale, che per

# Siviglia, sfida all'Italia

tradizione era all'Alcazar, nel cuore della città vecchia.

A fianco di quelle memorie, il futuro. Con i suoi richiami seducenti, a volte irresistibili, altre agguati: l'auditorium con 4500 posti, il "palenque", sotto il quale, fra giochi d'acqua e verde, c'è il grande palcoscenico di Spagna. Poi il teatro Lope de Vega, il teatro della Mezzanotte, con 55 mila spettatori. Nei padiglioni si racconta il passato e il presente ma, soprattutto, il futuro prossimo e quello remoto, con satelliti e sonde spaziali.

Una volta chiusa la



Il padiglione indiano, uno dei più spettacolari.

"fiesta", molto verrà smantellato. Con il padiglione spagnolo, naturalmente col monastero, futuro museo del

patrimonio storico andaluso. Palazzo Italia è fra le poche strutture che rimarranno in questo quartiere, futuro

centro direzione di Siviglia. La vetrina del mondo in Italia fuo centro di costruzioni unite fra loro in cemento e vetro, rettangolari, alte 25 metri. All'interno, fra cascate d'acqua e piante, cristalli e luci, ci sarà il meglio del nostro paese.

Per mostrarsi al mondo, l'Italia ha stanziato 20 miliardi. Il solo palazzo, firmato dagli architetti Gae Aulenti e Pierluigi Spadolini, sembra sia costato il doppio: la differenza l'avrebbero coperta ditte private e pubbliche. Ma era logica una spesa del genere? Sarà un'enorme fiera, una

kermesse infernale ma anche una "fiesta della cultura della tecnica e della convivenza" ripetono con ottimismo qui a Siviglia. Per la verità sono un po' preoccupati dalle previsioni: se i calcoli degli esperti si riveleranno ragionevolmente approssimativi, si riverseranno sulla perla andalusa 36 milioni di visitatori, di cui 9 solo in visita. Non mancano problemi di ordine pubblico: eviterebbero attentati dell'Eta hanno mobilitato 3 mila militari, altrettanti uomini sorvegliano l'isola.

L'esposizione, 500 anni dopo la scoperta dell'America, è sembrata l'occasione per un lifting radicale, quasi in concorrenza con Genova, a celebrare Colombo, il suo figlio più illustre ma anche conteso e proprio dagli spagnoli.

## Informazioni

### Ville de Montréal

#### Buon Anniversario, Montréal!

Montréal avrà 350 anni questo mese e i montreallesi sono invitati a celebrare l'anniversario nel corso di una festa di tre giorni che segnerà l'inizio del 350esimo anniversario della fondazione di Montréal nel 1642.

La notte di Montréal, una sfilata notturna carnevalesca sarà il colpo di partenza della festività il 16 maggio. Circa 1500 partecipanti percorreranno il Boulevard St. Laurent a sua musica. Grandi fuochi d'artificio, valiani dal Vieux-Port, la isola Notre-Dame e Saint-Hélène e della piazza Jacques Cartier si spingerà al di sopra del St. Laurent per arricchire la fine della sfilata.

Al Vieux-Port, dal 18 al 18 maggio, circa 40.000 lasci-passeraggiatori saranno distribuiti per le attrazioni portuali come, fra le altre, il Cirque du Soleil, il cinema lineare, le immagini del futuro, Transit 1992 (Erocra), Amphitour e le escursioni Saute Montain nelle rapide. Musicisti, pugilisti ed artisti di strada prenderanno possesso del luogo.

Il 18 maggio di sera, l'orchestra sinfonica di Montréal, accompagnata da un coro di 180 voci, interpreterà il Te Deum di Beethoven alla Basilica Notre-Dame, 116 rue Notre-Dame-Ovest, nella Vieux-Québec. (Informazioni: 848-1970). Questi non sono che alcuni dei 70 eventi previsti per questa prima festa d'anniversario. Per più informazioni su ore e luoghi degli spettacoli, indirizzarsi alla Corporation des célébrations du 350esimo anniversario de Montréal, componendo il 872-1992.

#### Montréal in Salute

Il progetto Vivre Montréal en santé ha per obiettivo d'incoraggiare i montreallesi a creare un ambiente sano. Questa iniziativa municipale s'incarna nel progetto lanciato dall'organizzazione mondiale della salute (OMS) nel 1977, in vista di realizzare un OMS in salute da oggi entro il 2000.

I progetti ispirati da questo programma internazionale mirano ad assicurare un accesso uguale alle cure sanitarie a tutti i paesi ed i gruppi socio-economici.

Per raggiungere questo obiettivo, è essenziale ottenere la partecipazione dei residenti e i politici locali in vista di migliorare la salute, tanto generale che individuale. Nel 1988, nel quadro del progetto OMS, è stato lanciato l'ospedale Ville en Santé e, nel 1990, Montréal è divenuta una delle 30 municipalità del Québec a unirsi al movimento.

Il quartiere essendo la pietra angolare d'una città in salute, i residenti sono chiamati ad unire i loro sforzi al fine di facilitare l'accesso a degli alloggi salubri ed alle cure sanitarie, migliorare la sicurezza pubblica, creare impieghi locali ed aumentare il numero di spazi verdi del quartiere. Nel corso del 1990 e del 1991, una prima serie di consultazioni ebbe luogo i numerosi quartieri per definire la politica e elaborare dei piani d'azione. Dei progetti "vivre en santé" esistono già nei quartieri Mercier est, Saint Michel, Parc Extension e Villiers. Per aderire ad uno dei progetti esistenti o per lanciare il vostro proprio progetto, componete il 872-7083.

#### È il tempo della gran pulizia

In maggio, dopo lo scioglimento della neve, le squadre meccaniche e le squadre municipali intraprendono in azione, facendo salti spalti cinque mesi sotto la neve. Le squadre moltiplicheranno le loro emergenze durante la campagna estiva della pulizia in questo anno d'anniversario, ma può d'essere fare la vostra parte. Ricordatevi che la pulizia comincia da casa. Quest'anno, la campagna comprende vari avvenimenti speciali: il più importante si terrà il domenica 24 maggio, allorché i montreallesi sono invitati ad unirsi alle squadre municipali per ripulire il parco di Mont-Royal. In mattinata, i impiegati municipali procederanno a ripulire la montagna, nel pomeriggio un patto ed uno spettacolo saranno offerti ai partecipanti.

Per avere più informazioni o per sapere come voi il vostro gruppo potete far parte di questa squadra, telefonate a Eric Richard, del Centre de la montagne al 844-4928.

La domenica 3 maggio, l'ufficio di filtrazione Atwater sarà aperta al pubblico tutto il giorno. L'11, 12 e 13 maggio i cittadini, uomini d'affari e le

organizzazioni sono invitate a partecipare alla campagna annuale della pulizia pulendo le loro case e edifici. La raccolta dei grossi oggetti avrà luogo sabato 9 maggio; il momento ideale per disfarsi dei vecchi elettrodomestici ed altri articoli ingombranti. Nel caso dei frigoriferi, non dimenticate di togliere la porta ed accortatevi che il sistema di raffreddamento non perda del UFC nell'atmosfera. Il Comune raccoglierà i vecchi frigoriferi e recupererà i CFC, così nuovi allo stato di Ozone, per riciclarli. L'opuscolo *Le défilé déchets: un défi pour l'avenir*, spiega chiaramente le regole delle quattro "R": ridurre, recuperare, riciclare e riutilizzare. Potete procurarlo al Bureau Accés Montréal del vostro quartiere.

Durante la campagna di pulizia, come tutto l'anno, potete fare la vostra parte ripulendo il calendario della raccolta delle immondizie in vigore nel vostro quartiere. Per più informazioni, componete il 872-3434.

#### Riunioni dei Comités-Consell distrettuali

Le riunioni dei comités-consell dei seguenti distretti avranno luogo lunedì 27 aprile alle 18:00: Ahuntsic-Cartierville, Notre-Dame-de-Grâce, al centro sparisce tutto ciò che è emerso dopo esser stati spolti cinque mesi sotto la neve. Le squadre moltiplicheranno le loro emergenze durante la campagna estiva della pulizia in questo anno d'anniversario, ma può d'essere fare la vostra parte. Ricordatevi che la pulizia comincia da casa.

#### Attività culturali offerte dalla Ville de Montréal tutte le strade portano a Roma

L'esposizione Roma, 1000 anni di civiltà aprirà la porta il 13 maggio al Palais de la Civilization all'île Notre-Dame e continuerà fino al 27 settembre. È descritta come l'esposizione più completa sullo sviluppo e diffusione della civiltà romana mai tenuta in America del Nord, questa presentazione mette in mostra più di 200 artefatti ed oggetti d'arte che si riferiscono a circa 1000 anni

di storia, dall'VIII secolo a.c. al 11° secolo d.c. Per più informazioni sui biglietti e gli orari telefonate al Palais al 872-7086.

#### Il Giardino Botanico rende omaggio all'Arte Orientale

Gaston Petit è nato a Shinjuku, ma ha vissuto 30 anni in Giappone. Egli espone le sue opere al Padiglione giapponese del Giardino Botanico dal 23 aprile al 10 maggio. A poca distanza, il padiglione principale del Jardin de Chine presenta dei paesaggi di Lin Xinguan, dal 30 aprile al 31 maggio.

Per più dettagli, componete con Jardin Botanique al 872-1400.

#### Le Maisons de la Culture e le biblioteche

Approfittate delle numerose attività offerte gratis nelle Maisons de la Culture e le biblioteche della Ville de Montréal. Potete procurarvi il calendario d'aprile ed maggio agli uffici Accés Montréal, nelle biblioteche e nelle Maisons de la Culture. Ecco alcuni esempi di eventi speciali previsti per la primavera.

#### Esposizioni

Dal 7 aprile al 10 maggio: la cultura cinese, una veduta personale. Organizzata nel quadro del 350esimo anniversario di Montréal, questa esposizione mira essenzialmente a presentare e avvicinare i diversi gruppi culturali montreallesi. Maison de la culture Fontenac, rue Ontario est (872-7888).

Dal 1mo al 31 maggio: l'arte onto l'apartheid. Dei grandi artisti internazionali - Sophie Lichtenstein e Klausenberg - hanno donato le loro opere a questa esposizione itinerante ordinata dalle Nazioni Unite. Una volta il giro è terminato, la collezione verrà offerta al primo governo sud-africano libero e democraticamente eletto, al fine di formare le basi di un futuro museo contro l'apartheid. Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 3785 rue Botrel (872-2157) e Maison de la culture Plateau Mont-Royal, 485 Avenue du Mont-Royal est (872-2266).

#### Film

Domenica 12 maggio alle 20:00 "Maids and Madams / bound to strike back". Girato nel 1987, il film tratta di rapporti dolorosi fra le serve nere e i loro padroni bianchi. Auditorium, Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 3785 rue Botrel (872-2157).

#### Musica

Domenica 10 maggio alle 20:00: Musique Multicultural Montréal. Questo festival di musica del mondo, organizzato dalla Ville de Montréal, riunirà gruppi di diverse origini culturali che interpreteranno numeri di jazz, "rap" e folklore, come pure musica popolare e classica. Auditorium, Centre Peter Le Prévoist, 7385 Ave. Cristophe Colomb (273-8738).

Emeline Michal - Madame Michal è una delle più grandi vedette delle canzoni d'Haiti. Accompagnata dal suo gruppo di otto musicisti, darà tre spettacoli esclusivi nelle maisons de la culture.

Il 14 maggio alle 20:00, maison de la culture Mercier, 8108 rue Hochelaga (872-8785) il 15 maggio, alle 20:00 Maison de la culture Rivière-des-Prés, Collège Marie-Victorin (872-8814) il 16 maggio, alle 20:00: Maison de la culture Rosemont - Petite Patrie, Collège de Rosemont, 6400 18me Ave. (872-1730).

#### Teatro

Domenica 3 maggio, alle 14 e 20:00: "Our best bars". Questa commedia fa rivivere gli uomini e le donne della comunità nera che hanno influenzato le storie canadesi. Il Black Theatre Working Shop darà due rappresentazioni, una in matinata ed una sera, di questo vibrante omaggio. Auditorium, Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, 3785 rue Botrel (872-2157).

#### Informazioni e indirizzi: 872-6211.

## Usa

ortità consentono lo onto anche agli Le grandi holding come Ansaldo, Ir ed no già costituito a aziende sovietiche della siderurgia e

però, la situazione russa precipita. La delle imprese non da privatizzare o da determinare il ento di quaranta di lavoratori do un massiccio migratorio verso la USA.

Antonella Boffo GRTV

## Argentina

## Argentina

capitale d'intelligenza vitività di cui dispone il lenza il quale è le uscire dalla crisi".

raggiungere questo ritiene opportuno condizioni necessarie professionisti non se do Paese, poiché è no solo formare niziati, ma anche favorevole per ce.

Vittorio Vargiu GRTV

## condano gli immigrati

alizzazione per una 2.276.041.000 lire, 2% (il costo medio è 78 milioni); 28 sono all'aggiornamento ed ento lavorativo, pari % per un importo di 2.571.433.000 lire medio è di circa 92 e restanti 69 progetti nanto il settore della per una spesa di 21.000 lire (il costo di circa 74 milioni).

o dei dati relativi ai anni delle altre quattro ce laziali. Va però che i finanziamenti disponibili sono di lunga inferiori alle di quella sola provincia ra.

## Nova Basano

tenuto il patrocinio amministrazione muni- di Basano. L'idea di la struttura è nata nel settimana in occasione di una visita che Antonio ha effettuato in Brasile a ricrepare alle celebra- del centenario della zione di "Nova op", cittadina nel sud che ha oggi poco più di abitanti - il 95 per dei quali di origine veneta si avi emigrarono dal to, da Marostica e topiano di Asiago.

## Andrea difende Fergie: "Basta con le offese"

LONDRA - Anche se è in corso la separazione legale, Andrea ha deciso di difendere Sarah da "una campagna ben orchestrata" che mira a screditare sua moglie. Il figlio della regina Elisabetta ha confidato agli amici, secondo quanto rivela il "Sunday Times" di essere "preoccupato e offeso" per come la burocrazia di Palazzo reale tratta ufficialmente Sarah. A tre settimane dal divorzio annuncio sulla rottura della loro unione dopo appena sei anni di matrimonio, il duca di York ha mantenuto rapporti

amichevoli nei confronti della moglie separata. E non digerisce quindi la sequela di maldicenze, di confidenze lasciate filtrare dagli ambienti di corte per screditare "Fergie la rossa". Ha perciò deciso di correre ai ripari affidandosi all'opera di un esperto di pubbliche relazioni.

È una mossa davvero inconsueta, perché tradizionalmente è l'ufficio stampa di Buckingham Palace che cura tutto quello che riguarda i rapporti pubblici dei personaggi legati alla "ditta", come scherzosamente la

regina definisce la sua famiglia. Ma Andrea era rimasto dolorosamente scosso dal modo in cui l'addetto stampa della corte Charles Anson aveva criticato "il carattere" di Sarah subito dopo l'annuncio della separazione. E malgrado le scuse che l'interessato aveva dovuto rivolgere sia alla duchessa di York che alla regina, Andrea è rimasto insoddisfatto per la permanenza a corte di mister Anson. E non vuole che sia più lui a trattare le vicende che riguardano il futuro suo e di

Sarah.

"Andrea ritiene che l'ufficio stampa di Buckingham Palace abbia perso ogni credibilità - ha confidato un amico dei duchi di York - ed è preoccupato che qualsiasi annuncio futuro possa mettere in una luce sfavorevole la moglie". Andrea certo non si sbaglia, perché le malevoli insinuazioni su Sarah continuano a ritmo quasi quotidiano. Dopo la pubblicazione di alcune foto che ritraevano Sarah e sua figlia Bea durante la vacanza in Marocco con il miliardario texano Steve Wyatt, i tabloid hanno continuato a spargere velenose insinuazioni su un altro presunto idillio della moglie di Andrea. Questa volta il protagonista della asserita love story sarebbe un altro scapolo americano, John Bryan, un amico comune della coppia.

E proprio su "Sunday Mirror" è uscita una strabiliante intervista "postuma" a lord Spencer, il padre della principessa Diana, poco prima della sua morte. In questa clamorosa intervista, che l'interessato ovviamente non può smentire, lord Spencer avrebbe lanciato furiose critiche contro Sarah, definendola "una borghese che ha abbassato il tono della famiglia reale, e che - aveva proseguito lord Spencer - si può facilmente immaginare in un pub schenzer con gli uomini e canta con chi le sta vicino".

Così Andrea ha deciso di scendere risolutamente in campo in difesa della moglie. E la regina gli ha dato una mano invitando lui e Sarah insieme con la piccola Eugenia e Beatrice al castello di



Sarah Ferguson e il principe Andrea. Il loro matrimonio è andato in frantumi.

Windsor per le feste di Pasqua. Ma la sovrana ha un altro motivo di preoccupazione: stanno infatti per uscire altri due libri "pettengoli",

dedicati questa volta a Carlo e Diana e sui pettengoli che cominciano a fiorire anche su "lady Di" e le "distrazioni" del futuro re.

## Residence Bénéto de St-Léonard inc.

### VANTAGGI E SERVIZI



#### La "Sicurezza"

- Medico e cure d'infermiere
- Sistema di chiamate urgenti
- Intercom individuale

#### Il "Nutrimento"

- Eccellente cibo casalingo
- Scelta di due menu - Canadese
- Servizio a tavola - Italiano

- Sala comunitaria
- Programma d'attività
- Per gli anziani autonomi
- appartamenti 1-1/2 - 2-1/2 - 3-1/2

Contattate Diane

Venite a fare una prova

7675 Lespinay, St-Léonard 251-2600



## Royal Inc. Fuochi d'Artificio

- DISTRIBUTORE ALL'INGROSSO
- FUOCHI D'ARTIFICIO - ESPERTI FAMILIARI
- MATRIMONI - ANNIVERSARI
- ARTIFICIERE SORVEGLIANZE
- 25 ANNI D'ESPERIENZA
- FUOCHI D'ARTIFICIO DIURNI PER PROCESSIONI
- DISTRIBUTORE PRODOTTI PIROTECNICI "PANZERA"

J.P. ROY

FEUX D'ARTIFICES ROYAL INC.

Tel. Ufficio (514) 1-772-2437 (514) 1-772-5184

\* Accettiamo le spese di telefono

A Montreal di sera, chiamare Vittorio 725-7547



## PAYSAGISTE ITALICA

### PREZZI SPECIALI

"Pavé-Uni" - Pavimenti - Posa di erba  
Asfalto - Pietre - Patio - Rimozione neve  
Scavi - Paesaggista.



OTTIMO SERVIZIO  
Carmine D'Andrea



LAVORO GARANTITO  
Tel.: 324-1573

ABBONATEVI  
CITTADINO CANADESE

## William Kurelek e i nuovi Canadesi

di Carletto Caccia



Tra i pittori canadesi moderni merita ricordare William Kurelek, nato in Alberta nel 1927 da genitori ucraini. Nato e cresciuto sulle praterie dell'Alberta, Kurelek avrebbe dovuto prendere le redini della fattoria del padre, ma fin da piccolo non dimostrò nessuna attitudine al lavoro manuale, cosa che, insieme alla sua passione per l'arte, gli rese il padre ostile. A queste incomprensioni familiari forse si deve la grave crisi emotiva che colpì Kurelek e che lo costrinse a fuggire in Inghilterra. Dopo la sua conversione al cattolicesimo iniziò la sua fase maggiore di pittore. Ai temi religiosi è dedicata molta della sua opera, come la Passione di Cristo, ospitata nella Galleria d'Arte di Niagara Falls.

Kurelek è anche famoso per una serie di cinque libri dedicati a vari gruppi di emigrati. Era sua intenzione illustrare con un libro tutti i gruppi etno-culturali che formano il mosaico canadese, ma la morte prematura gli impedì di compiere questo sogno. Recentemente ho avuto modo di sfogliare ed apprezzare l'ultimo dei cinque libri che ha pubblicato su questo argomento, quello dedicato ai polacco-canadesi, ed è veramente un piccolo gioiello. Le fotografie dei quadri dipinti appositamente da Kurelek per il libro sono accompagnati da un testo illustrativo, breve e spesso commovente. C'è ad esempio quello che si intitola "la lunga marcia ad Edmonton" in cui Kurelek prende a spunto la storia autobiografica di Piotr Jarosz, un emigrato polacco arrivato nel 1891. Guadagnando 10 centesimi all'ora, scavando le fogne di Edmonton, Jarosz riuscì a mettere da parte 60 dollari per comprare una fattoria a circa 85 miglia da Edmonton, dove si recava ogni fine mese a piedi, per mancanza di mezzi di trasporto. Jarosz continuò questo faticoso andirivieni tra Edmonton e la sua fattoria fino a quando non riuscì a mettere insieme i soldi sufficienti per comprarsi gli attrezzi e far venire dalla Polonia la moglie ed i figliolotti. Poi c'è la bellissima scena in cui Kurelek ritrae il maniscalco che batte il ferro sull'incudine, aiutato dalla moglie. Pare che in molti villaggi del Manitoba del sud avest i maniscalchi fossero polacchi. In questa zona del paese il terreno è povero e zuzzoso e quindi il maniscalco riceveva un ruolo importante nel riparare attrezzi di ogni tipo e nel ferrare i cavalli. Ma con il suo lavoro un maniscalco non riusciva a sbarcare il lunario, tra le due guerre, e quindi doveva anche mantenere una piccola fattoria con mucche e cavalli, polli e orto per sfamare la famiglia. Vale la pena di osservare anche l'illustrazione intitolata "le dodici piazze di Natale", nella quale vengono ricordate le usanze tradizionali del Natale polacco, con l'albero di Natale illuminato dalle candeline accese, o i piatti speciali preparati per l'occasione, da mangiare in un ordine specifico, e due posti apparecchiati per eventuali visitatori che capitassero per caso, e per i quali, nel giorno di Natale, la tavola è imbandita.

Vi consiglio caldamente questo libro di Kurelek, come gli altri che ho pubblicato. Sia per fare un regalo ad un amico polacco, o ad un amico appassionato di storia del Canada, oppure solo per fare un regalo a Voi stessi e regalarvi un paio di ore di piacevole lettura e contemplazione di questi straordinari dipinti di Kurelek.

## Quest

ROMA - Caro On (o Senatore), lei ce l'ha. Anche con il mio voto però si deve ricordare che ho dato il voto perché "diverso", perché legato agli apparati, perché avuto fiducia nella sua politica, la istituzione conseguenza anche partito.

Adesso dopo questa faticata della car elettorale è l'ora de Non si dimentichi di consideri accettabili compromessi: molti cazioni al compromesso proppranno sono in bili e lei, durante la elettorale, ci ha assicuro non le avrebbe mai co

Lei sa che l'assoluta del nostro politico è la riforma istituzioni. Nessun pro è quello gravissimo criminalità e della quello del deficit pubblico della nostra allegria economica è quello del disastri servizi e in particolare sanità, può essere affrontato da solo. Non sarebbe magica: seria riforma elettorale permetta finalmente, in Italia, un regime di alle al governo e la chiarezza programmi e delle pro delle alleanze tra alternative. Serve una elettorale che renda mo semplice il dialogo candidato ed elettore, collegi piccoli, ser

## ALLUMINIO

## TETTOIA

- ALLUMINIO
- FIBRA DI VETRO

## RINGHIERE

- IN ALLUMINIO

## PAVIMENTI

- IN FIBRA DI VETRO

## SCALINI

- IN FIBRA DI VETRO

## SCALE A TORRETTA

- ALLUMINIO
- E METALLO

## MEMBRO DEL VOSTRO SEPT

- DA 20 ANNI



Il principe Carlo e il principe Filippo. Il loro matrimonio è antum.



Una ricorrenza di William. I genitori ucraini. Nato a Kurelek avrebbe del padre, ma fin dal lavoro manuale, er Tarte, gli reze il familiare forse si deve a Kurelek che lo costrinse a una conversazione al re di pittore. Ai tempi tra, come la Passione te di Niagara Falls. Serie di cinque libri. Era sua intenzione di etno-culturali che morte prematura gli interamente ho avuto o dei cinque libri che quello dedicato al piccolo gioiello. Le sente da Kurelek per illustrazioni, breve e quello che si intitola su Kurelek prende a Jarosz, un emigrato andando 10 centesimi on, Jarosz riuscì a orare una fattoria a cavau ogni fine mese di trasposto. Jarosz a Edmonton e la sua zettere insieme i soldi e far venire dalla e la bellissima scena che batte il ferro Pare che in molti maniacchi fossero i terreno è povero e un ruolo importante ferrare i cavalli. Ma riusciva a sbarcare il va anche mantenere valli, posti e orto per di osservare anche il "Natale". onze tradizionali del tale illuminato dalle ciali preparati per peficco, e i due posti che capissero per "Natale, la tavola è

di Kurelek, come gli regalo ad un amico di storia del Canada, stessi e regalarli in un'emplazione di questi

# Questo nostro paese: caro eletto

ROMA - Caro Onorevole (o Senatore), lei ce l'ha fatta. Anche con il mio voto. Ora però si deve ricordare che lo ho dato il voto perché era "legato" perché non era legato agli apparati, perché ho avuto fiducia nella sua onestà, nella sua voglia di cambiare, nel suo desiderio di riformare la politica, le istituzioni, e di conseguenza anche il suo partito.

Adesso dopo questa grande fatica della campagna elettorale è l'ora dei conti. Non si dimentichi di noi, non consideri accettabili tutti i compromessi: molte giustificazioni al compromesso che le proponiamo sono inaccettabili e lei, durante la campagna elettorale, ha assicurato che non le avrebbe mai accettate.

Lei sa che la priorità assoluta del nostro sistema politico è la riforma delle istituzioni. Nessun problema, né quello gravissimo della criminalità e della mafia, né quello dei deficit pubblici e della nostra allegria economica, né quello del disastro dei servizi e in particolare della sanità, può essere affrontato e risolto da solo. Non serve la bacchetta magica: serve una seria riforma elettorale che permetta finalmente, anche in Italia, un regime di alternanza al governo e la chiarezza dei programmi e delle proposte e delle alleanze tra i loro alternative. Serve una legge elettorale che renda molto più semplice il dialogo tra candidato ed elettore, servano collegi piccoli, serve un

numero inferiore di parlamentari, un numero minore di ministri e di sottosegretari. Forse per un certo periodo può essere utile il sistema uninominale per purificare i dati e le incrostazioni del sistema proporzionale. Glielo dice uno che è sempre stato a favore del proporzionale e che conosce i guasti del sistema uninominale in Francia, in Gran Bretagna, negli Stati Uniti. Ma ora è prioritaria la necessità della polizia e i sistemi elettorali sono strumenti: un periodo di uninominale potrebbe servire a ripulire il sistema politico italiano. Altrimenti c'è il sistema tedesco che forse è il più completo e il più interessante anche per noi. Si tratta di favorire con la riforma delle istituzioni la "riforma degli uomini", cioè un radicale cambio di classe dirigente in tutti i partiti, un rinnovamento di energie, di cultura, di strumenti politici per il rientro dei partiti nel loro ruolo costituzionale e la liberazione della società civile e delle istituzioni da troppe invasioni partitocratiche e di potere.

Ora noi la seguiremo nel suo cammino parlamentare, non la lasceremo sola. Valuteremo la sua coerenza con i valori e gli ideali che ha affermato nella campagna elettorale, valuteremo la sua indipendenza e libertà di coscienza, valuteremo la sua capacità di essere rappresentante dei suoi elettori e non dei suoi leaders e degli apparati

del suo partito. Il suo compito è un compito costitutivo o, addirittura, "ricostituente". È una vera e propria missione. Deve sentirsi con tutta la forza e il significato simbolico di questa parola. Non pensi a coltivare il collegio o a coltivare la sua rielezione per la prossima legislatura. Lavori soltanto per i suoi elettori e per il suo Paese. Di fronte a tanti "amici" che cercheranno di ottenere anche il suo consenso per giustificare intrecci tra politica e illegalità, tra politica e mafia, tra politica e lobbies. Resista. Gli italiani sono cambiati e stanno cambiando e il voto di scambio non è eterno. Siamo di fronte a cambiamenti

epocali in tutto l'Occidente, alla riapertura di una grave questione sociale con aumento delle fasce di povertà in tutte le società ricche e dunque anche nella nostra, siamo di fronte ad appuntamenti decisivi per l'Europa e per i paesi esclusi dalla mensa del ricco Epulone. Si ricordi dei suoi tanti incontri, soprattutto di quelli con i giovani, con le persone semplici che hanno riposto in lei grandi attese e speranze. Sia realista. Faccia bene poche cose e si rifiuti per operazioni che sono contro la sua coscienza o contro la sensibilità, le attese, i valori, gli stili di vita dei suoi elettori. Auguri e buon lavoro.

Paolo Giustella

## Colombo '92: un acquario e una nave per il padiglione Italia

ROMA - Genova si riappropria del suo vecchio mare. Per lungo tempo abbandonato e quasi dimenticato, il porto antico della città torna alla vita. È questa, infatti, l'area prescelta per ospitare l'esposizione internazionale "Cristoforo Colombo: la nave e il mare", che si svolgerà dal 15 maggio al 15 agosto prossimi in occasione delle celebrazioni colombiane. In vista dell'appuntamento è stato oggi ufficialmente presentato al ministero dei beni culturali il "padiglione Italia". Erano

presenti il sottosegretario Gianfranco Astori, presidente del comitato nazionale colombiano, Paolo Emilio Taviani, presidente della Commissione Scientifica del comitato, Giuseppe Roberto, commissario generale della sezione italiana e l'ideatore del progetto del padiglione, Giulio Macchi. A presentare la realizzazione, inoltre, c'erano anche Guido Ruggiero, presidente della nuova cri - edizioni Rai e l'attore Vittorio Gassman. La sezione italiana, infatti, ha una triplice valenza: espositiva, letteraria e artistica. Il sistema espositivo del padiglione, che occuperà una superficie di 4.000 metri quadrati (l'intera area espositiva è di 60.000 m/q), si compone di due strutture diverse fra loro ma accomunate - è stato fatto notare - da un'ispirazione unitaria nei contenuti: l'acquario e la nave Italia, entrambe sul ponte Spinola. L'acquario - 25 metri di lunghezza per 13 di profondità - sarà il più grande d'Europa ed uno dei più grandi del mondo e conterà 150 specie di mammiferi. L'Habitat sarà quello del mediterraneo e dopo l'esposizione, continuerà a funzionare come centro di informazione, ricerca e didattica sui problemi del mare. All'interno della nave "Italia", progettata per l'occasione dall'architetto genovese Renzo Piano, verranno trattati e sviluppati i temi del mare e della navigazione. (Ag)

Servizi della sezione "ANNUNCI ECONOMICI" de il CITTADINO CANADESE

STERMINIO ASSOLUTO DI QUALSIASI INSETTO NELLE CASE PRIVATE E COMMERCII

EXTERMINATION **FALCON** PEST CONTROL  
Tel.: 376-6585

VINCENZO

Capo sterminatore diplomato con oltre 24 anni d'esperienza. Trattamenti speciali e vaporizzazioni ad alta pressione per tutti i problemi della casa contro Ragni, Formiche ed altro insetti.

PARLIAMO ITALIANO GARANZIA SCRITTA LAVORO GARANTITO SERVIZIO 24 ORE SCONTI SPECIALI STIMAZIONE GRATUITA AUTOMEZZI SENZA SCRITTA SERVIZIO RAPIDO PER MONTREAL RIVERS DES PRAIRIES VILLE LABALLE N.O.G. LACHINE VILLE EMARD RIVUSOU CHATEAU QUAY L'AVANT MONTREAL NORD ST LEONARD E D'INTORNI

Tel. 376-6585

Rénovation d'Aluminium G. R. Enr.

PORTE - FINESTRE - RIVESTIMENTI - ecc. PORTE PATIO

RECINTI D'ALUMINIO Stime GRATUITE Lavoro GARANTITO

Esclusivo Alcan

Volete un buon lavoro! Chiamate Giovanni 323-7572

Nick ALUMINIUM MANIC

• Termo Porte • Finestre • Porte per patio • Tettoni in fibra vetrosa • Sola RESIDENZIALE COMMERCIALE

648-1215 648-3124

Sala d'esposizione: 11345-61 Avenue, R.D.P. angolo Henri Bourassa

"PLOMBERIE"

Installazione, riparazione, specialisti in riscaldamento e ogni genere di lavori di idraulica. Attrezzi con macchinari polidrici di tubi di scarico.

Chiamate Pasquale o Giovanni Faruggia

Tel.: 255-3366

G.F. Plomberie et Chauffage Inc.

5930 De Seigne, St. Leonard

"PLOMBERIE" Tel.: 322-9306-7

Antonio Pisano, presidente Servizio Gas Naturale

Servizio 24 ore al giorno

PLOMBERIE & CHAUFFAGE ANTONIO PISANO (1989) INC.

Installazione e Riparazione Industriale - Commerciale - Residenziale

6057 RUE MERIEL, ST-LEONARD P.Q.

SPECIALISTA IN COPERTURA DI TETTI ASFALTO CALDO - tegole

G. POULIN 327-9602 cs

ALLUMINIO FERRO ORNAMENTALE

TETTOIA STIME GRATUITE F.S. inc.

- ALLUMINIO
- FIBRA DI VETRO
- RINGHIERE
- IN ALLUMINIO
- PAVIMENTI
- IN FIBRA DI VETRO
- SCALINI
- IN FIBRA DI VETRO
- SCALE A TORRETTA
- ALLUMINIO E METALLO

MEMBRO DEL OCC

• DA 20 ANNI AL VOSTRO SERVIZIO

Sconto del 15% fino al 30 aprile

588-5610 di sera: 725-0622

## Il Prof. RENZO ORSI: il propulsore di una scuola in sintonia con la comunità italiana

Fa sempre piacere incontrare un amico, e il piacere diventa più grande quando l'amicizia è inestata a quella dell'origine paesana. Il Prof. Renzo Orsi è il sottoscritto siamo stati trapiantati tutti e due in Canada dalla stessa terra: difatti tra la mia Viareggio e il suo Pieve Di Compio, in provincia di Lucca, la distanza è di pochi chilometri. Il nostro incontro è di pochi giorni, avvenuto nel suo ufficio della "Polyvalente Laurier MacDonald".

Il suo compito di Direttore è senz'altro impegnativo, sollecita dedizione ed alto senso di responsabilità, richiede affermate doti di "leadership" ed una personalità che impone non solo rispetto ma anche fiducia.

Ed è per questo che nel 1991 è stato chiamato a questo prestigioso incarico di Preside-Direttore della Scuola superiore "Laurier MacDonald". Vi è arrivato con un "Curriculum vitae" abbastanza qualificato:

- Nel 1968 B.A. in Scienze Politiche, conseguito al Loyola College
- Nel 1972 Laurea in Storia presso l'Università "Sir George William"
- Nel 1973 Diploma in Pedagogia presso l'Università "McGill"

Con questi diplomi è passato all'esperienza professionale, qualificandosi come Direttore di scuole superiori:

- Per 10 anni Direttore della Scuola Honoré Mercier (1978-1987)
- 1987 - 1989 Direttore della Scuola Pierre De Courberin
- 1989 - 1991 Coordinatore dei Servizi Educativi Settore Inglese presso la Commission Scolaire Jerome Le Royer
- 1991 Direttore della Scuola Polyvalente Laurier MacDonald.

Per questo incontro con Renzo Orsi sono arrivato proprio nel momento della ricreazione di mezzogiorno: nonostante il formicolio chiasso dei ragazzi e ragazze in piena ebollizione giovanile, ho notato il grande rispetto e l'entusiastico attaccamento al loro Direttore.

Egli ha voluto dimenticare completamente la sua persona e il colloquio è stato centrato soprattutto sulla sua scuola,

che la ritiene: una vera Scuola in sintonia con la nostra comunità.

"Ai giorni nostri, per far fronte all'insorgere di problemi sociali, morali, economici ed ambientali sempre più complessi ed al fine di trovare le soluzioni adeguate, la scuola moderna deve far sì che gli studenti che la frequentano possano trovarsi nella situazione ideale per contribuire a risolvere tali problemi."

Un ambiente sano, un corpo insegnante competente, dei servizi adeguati sono gli elementi essenziali per assolvere il ruolo per la scuola che è stata insediata.

La scuola è, con la famiglia, con le altre istituzioni, con gli altri organismi competenti, uno degli elementi chiave che contribuiscono alla preparazione del futuro dei giovani ed il suo contributo diventa, di giorno in giorno, sempre più importante ed essenziale.

È in funzione di tali principi ed del ruolo che le compete che la Laurier MacDonald ha assunto l'impegno di preparare i suoi studenti in conseguenza, senza trascurare nessun minimo particolare".

Per situarla esattamente nei nostri lettori: la Polyvalente Laurier MacDonald è proprio centrata nel cuore della città di St. Leonard, frequentata in maggioranza da studenti italo-canadesi, costruita nel 1982 all'angolo di Jean Talon e Viau; possiede tutti i requisiti necessari per venire incontro ai diversi bisogni di tutti gli studenti.

Le sue attrezzature sono delle più moderne ed includono, tra l'altro, due palestre, una piscina, un campo di gioco regolamentare, una pista di corsa, un auditorium, un moderno laboratorio I.B.M., una biblioteca spaziosa e ben fornita di libri interclassi con le più recenti edizioni.

"Ma quello che vale - ha



aggiunto il Direttore Orsi - è il Corpo insegnante veramente professionale, un largo inventario di materie insegnate, un numero considerevole di attività e servizi complementari, consiglieri in educazione e sociale. Frequentarla è un'esperienza positiva e unica per i nostri giovani. La nostra scuola offre una estesa varietà di corsi, tanto nel campo accademico come in quello professionale. Uno dei corsi più importanti è l'inglese. Non importa se lo studente decida di continuare gli studi, una volta diplomato dalla nostra scuola, o di aggrapparsi alle forze del lavoro, una solida padronanza dell'inglese è la chiave del successo".

Gli ho fatto osservare, che la padronanza dell'inglese è indiscutibilmente un fattore essenziale per i nostri giovani, ma nel Quebec di oggi è indispensabile che gli studenti sviluppino la facoltà di

in maggioranza di discendenza italiana, la nostra scuola offre anche corsi d'italiano per coloro che sono interessati ad approfondire la loro capacità nella lingua e cultura italiana".

L'orario lo permetteva, e allora abbiamo presa l'occasione di dare uno sguardo alle varie attrezzature e alle iniziative della scuola. Qui gli studenti hanno la possibilità di partecipare ad oltre cinquanta Club e attività. Ho potuto accertarmi di quello che alcuni studenti mi avevano riferito a proposito degli incontri al "Club di lettura" dell'Università McGill: una buona parte provengono proprio dalla scuola MacDonald. Sono gli studenti che redigono il "giornale della scuola", la "lettera settimanale", il "libro-ricordo dell'anno", il "periodico letterario". Sono loro che animano la "Sera dei talenti", quelle dell'Oratorio ecc.

A fianco del direttore Orsi mi sono soffermato nella sala dei "Computers".

"Vedi: il computer sta diventando una parte importante della vita di tutti i giorni. A casa, a scuola, sul lavoro il computer diviene uno strumento importante ed è per questo che gli studenti vogliono imparare ad usarlo. È in risposta a tale bisogno che noi offriamo un corso triennale con il risultato di una padronanza non indifferente di tale strumento".

Più a lungo abbiamo attardato lo sguardo sul dipartimento delle "Comunicazioni". Questo è provvisto di attrezzature tali da offrire un insegnamento di qualità superiore nel campo della fotografia, in quello dei films ed in quello della televisione. Una delle prime scuole di Montreal che offre questo programma. Le attrezzature sono numerosissime: si passa alla stanza buia da professionisti, la stazione

radio, lo studio televisivo di 3/4 pollici. Tutto, per la possibilità creativa degli studenti.

È indiscutibile che Renzo Orsi sia fiero, entusiasta e altamente motivato nei confronti della sua scuola. Dobbiamo concedergli questo orgoglio, perché la sua Scuola offre ai nostri giovani un ambiente completo e inimitabile.

Noi pure dobbiamo esserne fieri, perché la "Laurier MacDonald" sta preparando i futuri professionisti italo-canadesi.

Prima di lasciarci, ci siamo attardati un poco su alcuni ricordi paesani con una certa nostalgia della nostra Toscana.

Avviene sempre, che quando riusciamo a permetterci delle vacanze in Italia, è immancabile una nostra scorrazza sulle nostre colline lucchesi.

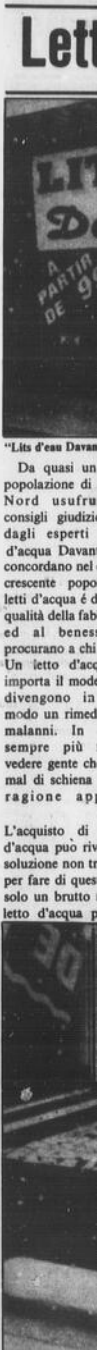
Quando sento i miei vecchi amici organizzare tra loro cene gustose, o presenze a stimolanti avvenimenti sportivi, o callaoli di vino novello con tartufi e tortelli, non posso fare a meno di sospirare: beati loro! Io non ci sarò... Caro Renzo! non ci saremo... abbiamo scelto un paese lontano.

In questo paese lontano, Renzo Orsi, vi è arrivato nel 1957, aveva allora 12 anni. La strada canadese l'aveva aperta suo padre nel 1950. Nel 1968 Renzo conseguì il suo B.A. al "Loyola College" con indirizzo Scienze Politiche. È stato il trampolino verso la sua carriera professionale, d'allora fino ad oggi.

L'unica pausa: il suo matrimonio con Angela Monteferrati, una molisana con un toscano: che idillio ben riuscito due maschietti e una femminuccia.

Con loro è il riposo felice al termine della giornata, almeno che, il Club Sociale Toscano non lo aggrappa per sé, avendolo scelto come proprio presidente. E qui, in mezzo ai toscani, è il portavoce più ascoltato ed apprezzato; non per nulla la Consulta Regionale dei Toscani all'Estero lo ha scelto come Consigliere dei Toscani del Canada.

Renzo Orsi non voleva che si parlasse di lui, soltanto della sua Scuola. Ci perdoni se abbiamo sconfinato.



lo stadio televisivo di pollici. Tutto, per la abilità creativa degli

ndiscutibile che Renzo sia fiero, entusiasta e sempre motivato nei voti della sua scuola. Diamo concedergli orgoglio, perché la sua offre ai nostri giorni ambiente completo e abile. pure dobbiamo esserne perché la "Laurier Donald" sta preparando i professionisti italo-

na di lasciarci, ci siamo ati un poco su alcuni si piacciono con una certa signa della nostra na.

viene sempre, che lo riusciamo a permettere vacanze in Italia, è incabile una nostra zzata sulle nostre colline

ando sento i miei vecchi organizzare tra loro gustose, o presenze a piante avvenimenti vi, o callisti di vino con tartufi e tortelli, posso fare a meno di rare beati loro! io non ci Caro Renzo non ci o... abbiamo scelto un lontano.

questo paese lontano, O'Orsi, vi è arrivato nel aveva allora 12 anni. La a canadese l'aveva su padre nel 1950. Nel Renzo conseguì il suo al "Loyola College" con zzo Scienze Politiche. È il trampolino verso la carriera professionale, ra fino ad oggi.

unica pausa: il suo imonio con Angela ferrati, una molisana n toscano, che iddio ben tof due maschietti e una inuicia.

loro è il riposo felice al fine della giornata, o che, il Club Sociale no non lo aggrappa per vendendolo scelto come o presidente. E qui, in o ai toscani, è il voce più ascoltato ed zizzato; non per nulla la ulta Regionale dei oi all'Estero lo ha scelto e Consultore dei Toscani anada.

zo Orsi non voleva che rlasse di lui, soltanto sua Scuola. Ci perdoni se mo sconfinato.

# Letti d'acqua "DAVANTAGE": già un anno!



"Lits d'eau Davantage": 3830 Henri-Bourassa angolo Plaza

Da quasi un anno, la popolazione di Montreal-Nord usufruisce dei consigli giudiziari offerti dagli esperti dei letti d'acqua Davantage. Tutti concordano nel dire che la crescente popolarità dei letti d'acqua è dovuta alla qualità della fabbricazione ed al benessere che procurano a chi li utilizza.

Un letto d'acqua, poco importa il modello scelto, divengono in qualche modo un rimedio a molti malanni. In effetti, è sempre più frequente vedere gente che soffre di mal di schiena senza una ragione apparente.

L'acquisto di un letto d'acqua può rivelarsi una soluzione non trascurabile per fare di questi malanni solo un brutto ricordo. Il letto d'acqua può anche

essere un eccellente rimedio all'insonnia, e le sue caratteristiche sono riconosciute nel trattamento dell'asma fra i bambini.

Inoltre, l'associazione degli ostetrici del Valley Medical Center di San Jose in California, ha dichiarato che l'uso dei letti d'acqua da parte delle donne incinte diminuisce considerevolmente la pressione dell'utero in stato di gravidanza avanzata sullo stomaco, riducendo così gli inconvenienti dovuti a questo stato, facilitando il sonno di cui hanno certamente bisogno.

Grazie al calore che procura il letto d'acqua resta la superficie ideale per un riposo dei più confortevoli.

## 25 milioni di Nord americani non possono sbagliarsi

Quando i letti d'acqua sono apparsi sul mercato, erano considerati come oggetti di curiosità. Da allora la loro reputazione è cambiata sensibilmente ed oggi più di 25 milioni di nord-americani beneficiano del loro conforto senza pari; una buona nottata di sonno conviene a tutti i generi di vita.

## Da letti d'acqua d'Avantage ce ne intendiamo

Per i fratelli Denis e Michel Dumas, la vendita e l'installazione dei letti d'acqua è ormai un affare di famiglia. Una semplice visita al 3830 Henri Bourassa basterà per convincervi che l'acquisto di un letto d'acqua non ha

nulla d'eccentrico e che, al contrario, la vostra acquisizione vi darà anni di felicità.

Qualunque siano le questioni che i futuri acquirenti si pongono sui letti offerti, i fratelli Dumas non li lasceranno senza risposte.

## Una nuova associazione con i prodotti Sealy

Nelle loro ricerche per ben soddisfare la clientela,

Denis e Michel Dumas, sfidano qualsiasi competizione, visitando la nuova sala di mostra appositamente arredata a tale effetto.

Dunque se il vostro sonno vi sta a cuore, una visita da Letti d'acqua d'Avantage s'impone. Per informazioni più dettagliate componete il 852-2222.

Potete ora procurarvi questi materassi di alta qualità a dei prezzi che

\*Vedere il nostro annuncio a pagina 36.

### FORME CLASSICHE

## PASTA Dall'ITALIA

Sana di natura, la pasta importata dall'Italia viene in una varietà di forme classiche fatta interamente da nutriente frumento di semolino duro. Preparata con Olio d'oliva extravergine, formaggi duri e pomodori pelati italiani è una parte essenziale della dieta Italiana Mediterranea, un regime alimentare equilibrato rinomato per la sua semplicità, economia e benefici sanitari. Cercate gli autentici prodotti dall'Italia per assicurare che la vostra pasta è in condizioni perfette.

Pura Italiana. Pura tradizione.

Per una vasta scelta di deliziose ricette scrivete a: Italian Trade Commission, Food Product Division, 1801 McGill College Avenue, Suite 750, Montreal, Quebec H3A 2N4

Italian Institute for Foreign Trade



## 425 persone hanno partecipato alla "Nuit en Italie"

L'Associazione provinciale liberale del Comitato Bourassa ha presentato per il 50° anniversario "La nuit en Italie", una cena danzante presieduta da Louise Robic, deputata di Contea e ministro delegata alle finanze, alla quale hanno preso parte 420 persone.

La serata, svoltasi al Buffet Durante, è stata valorizzata anche dalla presenza di svariate personalità fra cui il deputato di Sauvé Marcel Parent, il consigliere municipale Raymond Paquin, della Commissione scolastica John De Luca, il presidente dell'Associazione Michel Leduc, Paul Lalonde, capo del gabinetto di Louise Robic, Alfred Pilon, René Desma-

rais presidentessa della campagna di finanziamento e Lise Larose, vice-presidente dell'Associazione responsabile dell'avvenimento.

Da sottolineare anche la partecipazione del gruppo di danzatori folcloristico dell'Associazione Ripabottinesi che ha dato una magnifica dimostrazione del suo talento presentando danze di origine italiane e quebecchese, uno spettacolo molto apprezzato da tutti i presenti.

Nel corso della serata Louise Robic ha indirizzato alcune parole ai suoi invitati ringraziandoli della loro presenza e dell'arcoglienza calorosa ed entusiasta al suo riguardo.

## Comunicato della Società Cascalendese di Mutuo Soccorso

È con vivo dispiacere che il comitato esecutivo ed i soci della Cascalendese hanno accettato le dimissioni del dinamico ed instancabile presidente Pietro Molino. Gli auguriamo un mondo di bene e di successo nelle sue nuove cariche come presidente del Reader's Digest in Inghilterra, estendibili anche alla sua

signora Angela Molino. L'incarico di presidente è passato al Signor Pasquale Scardera, che siamo certi seguirà le orme di suo predecessore e che si può aggiungere per qualsiasi informazione riguardando le borse di studio e lo scambio culturale al seguente numero di telefono: 661-9181.

## L'Associazione Marinai (A.N.M.I.) di Montreal comunica

Il Presidente, Sig. Marandino Pasquale e il comitato in carica, hanno il piacere di comunicare a tutti gli ex Lupi di Mare e simpatizzanti che per il giorno 26 aprile corrente mese alle ore 14:30 p.m. presso gli uffici della parrocchia Madonna di Pompei sita al numero civico 2875 Sauvé Est, angolo San Michel, Montreal si terrà una riunione generale:

- 1) Distribuzione delle tessere per l'anno in corso,
- 2) Per una modesta somma potete comprarvi l'uniforme

società (A.N.M.I.)  
 3) Si plierà per il preparativo della festa al nostro più vecchio (Lupo di Mare) il nostro scopritore Cristoforo Colombo  
 4) Ed altri punti informativi.  
 Il comitato prega tutti i soci e simpatizzanti di esser numerosi a questa nostra prima riunione generale. Per più ampie informazioni telefonare ai seguenti numeri: Bertacchi Renato al 325-9178; De Alexandris Luigi ai 353-6437; Tombari Aldo ai 721-9255.

## Le Centre Communautaire Jeunesse de St. Leonard e la Semaine Interculturelle Nazionale

Dal 4 al 11 aprile u.s. hanno luogo a St. Leonard, nell'ambito della "Semaine Interculturelle Nationale", le attività organizzate dal "Centre Communautaire Jeunesse de St. Leonard, il cui direttore è il Sig. Gennaro Stabile.

La lista delle attività avute durante questa settimana è talmente lunga da non poterla pubblicare integralmente; ci limitiamo a menzionare qualche avvenimento più importante che si è svolto in questi sette giorni di attività. Cabane a suere interculturali



Il direttore del commissariato (posto 54) di St. Leonard M. Claude St-Laurent durante la cerimonia della consegna di una targa ricordo al direttore del Centro Gennaro Stabile. Si riconoscono la Signora Marisa Barth, la Signora Cortina e il Sig. Umberto Di Genova.



Da sinistra a destra: Jean-Jacques Goyette, cons. municipale di St. Leonard, Domenico Moschella, consigliere e commissario scolastico, il direttore St-Laurent, Gennaro Stabile e Mario Battista, consigliere municipale.

à St. Eustache, dove comunità culturali diverse hanno vissuto insieme una giornata di svago tipicamente quebecchese.

Repas interculturali presentavano delle specialità culinarie venute dai quattro angoli della terra: Quebec, Italia, Grecia, Haiti, Vietnam, America Latina e Francia. La proiezione del film Xenofobes che tratta la storia scolastica di due ragazze, nemiche tra loro; una è

quebecchese Marie-France e l'altra italiana Tania. Si affrontano per tre giorni per poi arrivare a conoscersi meglio e a comprenderci.

Scambio tra la comunità italiana e la polizia di St. Leonard (posto 54).  
 Proiezione del film Caffè Italia. Alla conclusione della settimana interculturale, vi è stato un colloquio al Complexe Le Baron portante il tema "Interculturalisme à St. Leonard" a cui ha

partecipato anche Raymond Folco, presidente del Consiglio delle Comunità Culturali e dell'Immigrazione del Quebec.

È d'uopo menzionare l'impeccabile organizzazione del Centro comunitario e perché no, anche la partecipazione dei giovani, che hanno reso possibili queste attività. Il centro comunitario Jeunesse de St. Leonard è situato al 7560 Boul. Lacordaire (al

padiglione Ladauversiere). È aperto dal lunedì al venerdì e si può informare sulle attività e sui programmi, chiamando al 328-8533.

Il centro è un organismo a scopo non lucrativo che offre ai giovani d'età tra 12 e 18 anni di St. Leonard un posto tutto per loro e delle attività che permettono di occupare il tempo libero, di vivere esperienze di gruppo e di realizzare svariati progetti.

Ogni settimana più di 300 adolescenti partecipano alle attività del Centro. Da quando il centro ha preso la sua nuova formula nel 1990, l'interculturalismo ha avuto un grande posto nella filosofia del centro stesso e questo è dovuto ai bisogni della municipalità che è composta da parecchi gruppi etnici.

Gli interventi si manifestano in diversi modi: apertura delle attività a tutte le comunità culturali, sostegno ai gruppi folcloristici, serate multiculturali, scambi internazionali, settimana interculturale nazionale, ecc...

## L'OSPEDALE JEAN-TALON



Pierre Ledoux, direttore generale.

strutture "sous-regionales et regionales", mantiene le comunicazioni e le rappresentazioni presso il MSSS al fine d'assicurare la realizzazione dei suoi obiettivi e progetti.

La ragione d'essere dell'Ospedale Jean Talon, istituzione pubblica a scopo non lucrativo, s'identifica con tutte le persone che vi ricercano una soddisfazione ai loro bisogni di cure e servizi preventivi, curativi e di riabilitazione. È nell'approccio paziente che risiede il fondamento della sua filosofia relativa alle cure e ai

servizi che vi si offrono. Caratteristica dell'Ospedale nei fatti e nella percezione che hanno i pazienti e la popolazione, questo approccio obbliga d'essere all'ascolto del paziente e di cercare d'identificare e a soddisfare i suoi bisogni legittimi nei limiti imposti dalla missione e dai mezzi dell'Ospedale. Le sue cure e i suoi servizi sono di qualità, umanizzati e personalizzati.

La missione dell'Ospedale Jean Talon è una delle prestazioni di cure e servizi medici, paramedici e infermieri specializzati destinati a una clientela che presenta dei problemi acuti di salute fisica o mentale. L'Ospedale ha stabilito e mantiene dei legami privilegiati con diversi stabilimenti tipo (CAH, CHSLD, CLSC) della sua regione, e questo in vista di facilitare la coordinazione, la concertazione e la complementarietà necessarie tra partner verso una stessa popolazione. L'Ospedale Jean-Talon resta presente e attivo in seno alle diverse

privilegiare: a) delle relazioni personali e collettive basate sulla fiducia e il rispetto delle persone o di gruppi di persone;

b) delle comunicazioni marcate dalla trasparenza, l'ascolto, la costanza e la chiarezza.

c) l'arricchimento dei compiti e lo sviluppo delle risorse umane associate alla ricerca d'una più grande responsabilizzazione individuale nell'esercizio di un lavoro quantitativo e qualitativo di alto livello;

d) una presa di decisione la più ravvicinata possibile all'azione e favorendo un'implicazione delle risorse consententi;

e) dei risultati di gestione dimostrati a tutti i livelli gerarchici;

f) la riconoscenza dei vari contributi personali all'ottenimento degli obiettivi di ogni dipartimento e dell'Ospedale;

g) una flessibilità di buona lega nella struttura, le regole e le norme nonché la valorizzazione del senso comune.

## Voyageurs Canada '92

Voyageurs Canada '92, un programma di scambio per i giovani, il più importante nella storia del Canada, è un programma di collaborazione fra il segretario di stato del Canada, con i 295 deputati federali, ed Air Canada.

Voyageurs Canada '92 offre ai giovani canadesi l'opportunità di viaggiare gratuitamente nelle diverse regioni del Canada per arricchire le loro conoscenze del paese, delle comunità e dei suoi abitanti. Ogni cittadino canadese o residente permanente del Canada, fra l'età di 16 a 21 anni al 1mo luglio 1992, è eleggibile a partecipare.

La contea federale di Saint Leonard è stata abbinata alle contee di Windsor-Ouest e di York-Ouest ha annunciato oggi il deputato Offeso Gagliano. "250 giovani di Saint Leonard parteciperanno al programma".

Il deputato Gagliano ha chiesto al centro comunitario jeunesse de Saint Leonard di assumere la direzione di un comitato organizzatore per partecipare attivamente alla realizzazione di Voyageurs Canada '92. Questo comitato sarà composto da diversi organismi comunitari della contea di Saint Leonard.

I formulari di adesione devono essere inviati prima di mezzanotte, l'8 maggio 1992.

Per ottenere altri dettagli a proposito di Voyageurs Canada '92, contattate l'ufficio del deputato Gagliano chiamando al 256-4548 oppure Le Centre Communautaire Jeunesse de Saint Leonard al 328-8533.

## NON M

Non mi hai Eppure, sap Campobasso Voce dei mi

Non mi hai Eppure, tor Sulla tua to E' tuo figlio,

Un giorno tir secondi non ch permesso per primi. Son pa minuta ch'io



Silvio  
 Nelle case p lavoro garantito personale es



de  
 SEDIE  
 30 an  
 10346 boul  
 389-

Alumin  
 Oltre 26 an  
 FABBRIC  
 -LAV  
 Chiamate  
 Tony  
 5600 De Gas  
 Langlo St. Viate

CON  
 MAN  
 Porte - Fine  
 Porte pati  
 PREVE

## NON MI HAI ASPETTATA, LUIGI...

*Non mi hai aspettata, Luigi.  
Eppure, sapevi che saresti tornato  
Campobasso per me eri tu  
Voce del mio Molise*

*Non mi hai aspettata, Luigi  
Eppure, tornerò in via Chiarizia  
Sulla tua tomba porterò un sorriso  
E tuo figlio, questi miei versi.*

Un giorno tira l'altro; i secondi non chiedono il permesso per diventare minuti. Son passati mesi prima ch'io venissi

informata della morte del mio caro amico il poeta Luigi Bifulchi. Dopo un anno e mezzo di vedovanza, ha raggiunto la

consorte.

Quando ho trovato la lettera di suo figlio, dal Belgio, ho sentito immediatamente ciò che conteneva. Non era lista di nero la busta, né la carta; non era la prima volta che Vincenzo Bifulchi mi scriveva... ma! non è stato una sorpresa anche se non mi aspettavo tale notizia.

Mi commuove sapere che le sue ultime righe sono state per me. Nella lettera del 15 ottobre 1991, scriveva: "Non voglio ritrattarti oltre con la mia lagna. Passo a darti qualche buona notizia. La mia permanenza in Belgio ha reso possibile la stesura finale del mio libro di poesie. (...) Ogni tanto aggiungo al lavoro del dizionario qualche nuovo aneddoto che sviluppando se ne tirano fuori altri "vocaboli" che verranno poi inseriti nell'indice. Spero di portarlo a compimento se il Signore mi dà ancora un po' di vita: Non verrei che fosse una pubblicazione postuma".

Luigi Bifulchi stava lavorando da più di un anno a un dizionario del dialetto di Jelsi. L'opera prometteva di essere molto interessante, in quanto era organizzata intorno alla visita di un giovane italo-americano nel paese nativo dei genitori; quel giovane, insieme ad un vecchio Jelsese percorreva le strade, visitava le famiglie e vari luoghi, sempre chiacchierando con il vecchio, e via facendo imparava il dialetto dei padri. A che punto era



arrivato Bifulchi? Non lo so. In ogni lettera mi assicurava che il progetto, che l'avevo fortemente incoraggiato a intraprendere, andava avanti. Aveva esitato molto a cominciare per causa della sua età, e poi si era deciso dicendo: "Mi farà passare il tempo e dimenticare la solitudine".

Un'altra strana coincidenza è che avevo da poco insegnato il poeta francese Ronsard con il suo: "Vivez, si m'en croyez, n'attendez à demain/Cueillez dès aujourd'hui les roses de la vie" quando mi è giunta la lettera di Luigi spedita dal figlio. Scriveva ancora: "Ti ringrazio per gli auguri che mi fai per il mio 74 compleanno; un anno in più vissuto, un anno in meno da vivere. Perciò della vita, sappiamo apprezzare quel tanto di buono che il mondo ci dà; cerchiamo di cogliere l'attimo fuggente di ogni cosa che ci può dare piacere: "Carpe Diem"!

Terminata quella lettera, il 15, si mise a letto. La mattina del 16, era deceduto in seguito a un improvviso attacco al cuore. "Il classico fulmine a ciel sereno", mi scrive suo figlio Vincenzo.

Non mi hai aspettata, Luigi. Eppure, non me la sento Di dirti addio. "In memoriam" Ma piuttosto arrivererci.

**Extermination CENTRAL PEST CONTROL** Ltee

Siamo specializzati nell'esterminazione di qualsiasi INSETTO

Maitres exterminateurs licenciés

Nelle case private, e commerci lavoro garantito con garanzia scritta personale esperto-con licenza

Si parla italiano

Tel.: 722-2425

**BELLA REMBOURAGE**

Tappezzeria di ogni genere • Divani nuovi e Manutenzione confezionale su misura

**GRANDI SPECIALI del 50% SUI TESSUTI**

SEDIE DA CUCINA a partire da \$16.95

30 anni d'esperienza - Estimazione gratuita

10346 boul. ST. MICHEL MTL-NORD  
389-1632 telefonare a qualsiasi ora

**Aluminium St-Viateur Ltée**

Oltre 26 anni di esperienza al vostro servizio

**FABBRICA DI PORTE E FINESTRE**

LAVORO ESEGUITO DA ESPERTI

Chiamate Tony 5600 De Gaspé (Angolo St. Viateur)

271-3225  
332-9057

**CONCORDIA Alluminio**

MANIFATTURA di: Porte - Finestre - Porte in acciaio Porte petto - Porte per garage PREVENTIVI GRATUITI

Tel.: 648-6611

9250 Robert Armour, R.D.P. Franco res.: 726-9083

**LE SOURIRE DE LA CERAMIQUE ENR.**

Marmo e Terrazzo

Joe Vadacchino

Tel.: 364-4681

382, avenue Fothergill  
Ville LaSalle

**Boiserie Laval Inc.**

Commerciale-Industriale-Residenziale

Specialità: Rampe di scalinate in legno

Materiale di costruzione

SILVIO DEL GIACCO PRESIDENTE

661-4329

1024 Montée Masson.  
St-Vincent-de-Paul

**ABBONATEVI CITTADINO CANADESE**

**G.P.M. ALUMINIUM**  
FABBRICANTE DI PORTE E FINESTRE

ANNUNCIA L'APERTURA D'UNA DIVISIONE  
**DI ARMADI DA CUCINA**



- QUERCIA
- MARASCO
- STRATIFICATO
- MELAMINO
- LACCATO

• QUALITÀ • PREZZO INCREDIBILE!!  
• SERVIZIO

SALA DI MOSTRA:

**G.P.M. ALUMINIUM**  
7515 - 7519  
Henri-Bourassa, Est  
Montreal



7515 Henri-Bourassa est.  
648-1565

1654 St-Martin ouest  
Laval  
686-9060

7519 Henri-Bourassa est.  
881-1451

5625 Côte St-Luc  
481-1032

SPECIALISTA IN  
**RAMPE D'ALLUMINIO**

- Recinti in alluminio
- Griglie di sicurezza
- Balconi in fibra di vetro
- Scaffinate a chioccole

STIMA GRATUITA • LAVORO GARANTITO • SERVIZIO PERSONALE

**MANUFACTURIER DE RAMPES D'ALUMINIUM A. GABRIELLI**

11560 5<sup>e</sup> AVENUE R.D.P. ▶ 648-5942

Servizi della sezione  
**"ANNUNCI ECONOMICI"**  
de il CITTADINO CANADESE

Sabato 11 e domenica 12 aprile presso l'High School "Laurier McDonald" abbiamo avuto la piacevole sorpresa di constatare quanto sia ancora enorme il legame che abbiamo con la nostra Patria. Infatti, nell'ambito dei festeggiamenti in onore di Cristoforo Colombo

# Quiz Colombo: grande successo

coordinati dal suo Presidente Giuseppe Manno, alcune decine di giovani studenti dei corsi d'italiano organizzati da Pica si sono affrontati a

colpi... di risposte riguardanti altrettante domande sulla vita e le imprese del grande navigatore genovese. L'entusiasmo ha raggiunto punte notevoli e lo spettacolo dei ragazzi ordinati e composti nella loro maglietta bianca inneggiata a Colombo è stato veramente esaltante.

devono anche ai rispettivi professori; Grazie! E passiamo agli ultimi ringraziamenti; da parte dei ragazzi e del comitato, una grazia particolare alla "Fiducie Canadienne Italienne" che ha donato le splendide magliette indossate dai concorrenti,

inquadrandosi così un discorso di estetica. L'ultimo ma non certo il meno importante, è il grazie che rivolgiamo alla giuria composta dai professori: Aurelio Caruso; Clara Lasenza; Anna Manno per aver svolto il proprio ruolo in



maniera imparziale ed oculata. La prossima settimana parleremo delle squadre e dei ragazzi che ne facevano parte oltre che dei risultati delle varie eliminatorie. Guido Renzi

## Guido Renzi e la sua orchestra



Guido Renzi e la sua orchestra saranno disponibili per matrimoni, anniversari, feste di qualsiasi genere. Per ogni tipo di informazione, potete chiamarlo ai seguenti numeri telefonici:

327-0692 253-2332 255-1045

Prenotatevi per tempo per avere la massima garanzia di successo.

Ci sembra doveroso, prima di iniziare le pubblicazioni delle foto di tutti i ragazzi ringraziare coloro che in un modo o nell'altro hanno offerto il loro lavoro ed il loro entusiasmo (assolutamente a scopo benefico) ovviamente il primo va al comitato Cristoforo Colombo composto da: Gina Minicucci coordinatrice; Pina Orofino vice-coordinatrice; Pina Iannuzzi pubbliche relazioni; Michelangelo Cannistraro tesoriere ed Elisa Pillarella membro del Comitato ed ideatrice del Quiz. Del comitato facevano altresì parte i consiglieri: Sam Capozzi; Angelica Cannistraro; Lina Mandanici.

Per motivi di spazio non elencheremo i nomi degli insegnanti che hanno collaborato alla formazione culturale circa il Quiz di Colombo, ma certamente i risultati della loro preparazione, i ragazzi la

## Ritratto d'Artista



GIORGIO FIORI

nel 1990.

Primo violoncello dell'Orchestra Filarmonia Veneta, ha collaborato con l'Orchestra dell'Accademia di S. Cecilia partecipando ad importanti tournèes in Austria, Svizzera, Austria, Hong-Kong, suonando con i più famosi direttori (Bernstein, Giulini, Rostropovich, Sinopoli, ecc.).

Ha frequentato numerosi corsi di perfezionamento con i Maestri Antonio Janigro, Franco Rossi, Massimo Somenzi. È stato docente di quartetto al Conservatorio di Cagliari. La sua attività artistica lo ha portato ad esibirsi nei principali centri europei riscuotendo ovunque consensi di pubblico e di critica. Da sottolineare il successo ottenuto con la recente tournèe in Bulgaria come solista con l'Orchestra da camera di Sofia e l'invito per una tournèe in Argentina nel 1992 in duo.

Violoncello e Pianoforte.

## BIMBI BELLI



Nina Maria Catania nata il 1 novembre 1991 a Montreal è una bambina posata e sempre sorridente che dimostra più della sua età. È figlia di Paolo e Rosa Catania di Brossard, ai quali essendo la primogenita, ha riempito la casa di gioia e di giocattoli. Complimenti e auguri per un radioso avvenire.

## "IL CITTADINO D'ONORE"

Si propone di evidenziare coloro che nell'arco di un anno si siano particolarmente distinti nell'ambito della propria attività lavorativa; sociale; culturale; sportiva e di ricerca.

Tutti i lettori del Cittadino Canadese potranno compilare e recapitare una scheda di segnalazione con la quale votare i più meritevoli nelle varie attività umane. Le schede potranno essere inviate senza limite di numero per permettere di individuare meglio (nel tempo) anche personaggi non conosciuti che però, secondo il parere di chi voterà, saranno meritevoli.

## ALCUNI ESEMPI DI PERSONAGGI PER I QUALI SARÀ POSSIBILE VOTARE

Insegnante modello; studente meritevole; allenatore; atleta; artista; compagni; managers; uomo d'affari; lavoratore; promotore di azioni umanitarie; associazioni; scrittori; poeti; artigiani; politici; medici; giornalisti; personaggi televisivi; personaggi radiofonici ecc. ecc.

### SCHEDA VOTO

Ogni scheda potrà essere utilizzata per votare due personaggi

Il sottoscritto .....

Residente a: .....

Tel.: .....

in riferimento alla rubrica: "Il Cittadino D'Onore"

Vota per: (1) ..... (2) .....

Firma: .....

## Sest

L'Ordine Fig... un'istituzione, va... varie comunità it... mondo, perché h... esaltare i valori u... società composta e... grazie al connub... tradizioni delle dive... e quelle locali.

"Il leone d'oro" (iva dell'Ordine d'Italia di Montre... prova più convince...

Giunta alla sesta... la manifestazione d'oro", che si tiene... anni, vuole testat... meriti delle pe... canadesi che si som... evidenza per partic... guadagnati nei c... campi di azione... sociali, profession... campi diversi. Il... organizzatore for... Me. Roberto Aspr... co Aloisio, Fr... pantaleo, Me... Grana, James Gifu...

VIDEO PRO... Per Matrim... Anniversari... VCR-CAMC... Tel.: (514) 595...

VIDEO MEM... VIDEO PI... TRASFERIMENT... TRASP... Servizi offerti in 3...

REGISTRAZI... Produzioni di vide... Video per og...

Lo Stud...

Lo Stud...

3642 Jean



imparziale ed  
La prossima  
a parlarne delle  
e dei ragazzi che  
no parte oltre che  
itati delle varie  
orie. **Guido Renzi**

Austria, Hong-  
onando con i più  
direttori (Berni-  
iulini, Rostropo-  
opoli, ecc.).

quentato numero-  
perfezionamento  
Maestri Antonio  
Franco Rossi,  
Somenzi. È stato  
di quartetto al  
atorio di Cagliari.  
attività artistica lo  
to ad esibirsi nei  
centri europei  
endo ovunque  
di pubblico e di  
Da sottolineare il  
ottenuto con la  
ourné in Bulgaria  
lista con l'Orche-  
stera di Sofia e  
per una tournée in  
na nel 1992 in duo  
ello e Pianoforte.

LI



tembre 1991 a  
mpre sorridente  
u di Paolo e Rosa  
la primogenita,  
di giocattoli.  
o avventre.

taccuino

# Sesto "gala" dei "Leoni d'oro" dell'Ordine Figli d'Italia

L'Ordine Figli d'Italia è un'istituzione, vanto delle varie comunità italiane nel mondo, perché ha saputo esaltare i valori umani di una società composta e formata grazie al connubio fra le tradizioni delle diverse origini e quelle locali.

"Il leone d'oro" un'iniziativa dell'Ordine dei Figli d'Italia di Montreal, ne è la prova più convincente.

Giunta alla sesta edizione, la manifestazione "Il leone d'oro", che si tiene ogni due anni, vuole testimoniare i meriti delle personalità canadesi che si sono messe in evidenza per particolari titoli guadagnati nei rispettivi campi di azione umane, sociali, professionali e in altri campi diversi. Il Comitato organizzatore formato da: Me. Roberto Aspri, Domenico Aloisio, Francesco pantaleo, Me. Vincenzo Grana, James Gifuni, Santino



L'Onorevole John Ciaccia, Ministro degli Affari Internazionali.

Quercia e Tony Geloso, sta preparando la serata di gala con meticolosa attenzione in perfetta aderenza al grande



Dominic D'Alessandro, presidente e capo della direzione della "Banque Laurentienne du Canada".

per questo scopo le compagnie: la Birreria Molson O'Keefe, la Banca Laurentienne del Canada, les Fromages Saputo, Louisbourg Construction e i Vini Geloso sono state generose nel dare il loro contributo.

Il Comitato organizzatore, aiutato da un sotto comitato di selezione, ha scelto quest'anno come leoni d'oro: Giuseppe Borsellino per merito umanitario; l'On. John Ciaccia per merito politico; Domenico d'Alessandro, per merito finanziario; il dott. Jacelyn Demers, per merito medico; Phyllis Lambert, per merito culturale e Roger Neron, per merito amministrativo.

Che valore hanno i "leoni d'oro" che l'Ordine Figli d'Italia assegna? Eccezionale. Tanto è vero che questi emblematici trofei li consegnerà, con le sue proprie mani, Sua Eccellenza l'Ambasciatore d'Italia in Canada, Dott. Sergio Balanzino. E lo farà durante



Giuseppe Borsellino, presidente del "Groupe Petra e Roma Construction".

una serata che rimarrà alla memoria per tantissimi anni: il 12 maggio prossimo all'Hotel Le Reine Elizabeth. Per informazioni e prenotazioni alla serata, basta telefonare al 271-2281.

Comunicato dell'Ordine Figli d'Italia

**MPS**  
VIDEO PRODUCTIONS  
Per Matrimoni  
Anniversari ecc.  
VCR-CAMCORDERS 20%  
Tel.: (514) 595-4337

**VIDEO MEMORIES enr.**  
Tel. 383-0500  
Pud Macora  
VIDEO PER TUTTE LE OCCASIONI  
TRASFERIMENTO DI FILMI IN C E SUPER 8 SU CASSETTE  
VIDEO VHS, OPPURE BETA  
TRASFERITA DI CASSETTE PER L'ITALIA  
Servizi offerti in 3/4 ED-BETA e VIDEO 8. Trasferiti su VHS

**Video S.L. enr.**  
REGISTRAZIONE 1/4 S.P.  
Produzioni di video professionali  
Video per ogni occasione  
Sitoano Lapenna  
630-0365

**Les Photographes CAPORALE**  
725-2212  
Lo Studio che fa la differenza

**Nasso Photo Studio**  
TEL.: 722-0864  
Sviluppo dei vostri films  
a colori in un'ora  
FOTOGRAFIE  
PER OGNI OCCASIONI  
3642 Jean Est Montreal H2A 1X6

**MARQUIS**  
Tours ENR  
Abbiamo macchine per tutte le occasioni  
Per riserve chiamate Tony oppure Pasquale Minicucci  
973-8724

**VIDÉO VISION**  
VIDEO PER TUTTE LE OCCASIONI  
329-1106  
329-3753  
CONO FUSCO

**pierino photo studio**  
Tel.: 272-2851  
fotografo professionista  
6898 boul. St-Laurent,  
Montreal, Qué. H2S 3C7

**ORCHESTRA Paradise**  
Music for all occasions - Musiques pour toutes occasions  
Musica per tutte le occasioni  
Tony Vardaro  
GIORNO Tel.: 643-0114 Fax: 643-4973  
SERA Tel.: 648-5095

Johnny 327 6860 Tony 327 2223 Sal 351 6317  
**Melodia**  
DISCO MOBILE  
LA MUSICA CHE FARA DELLA VOSTRA FESTA,  
UNA RICORRENZA INDIMENTICABILE

**DISCO EXPRESS LTEE**  
Nozze - Battesimi - Cresime ecc.  
Disco - Rock & Roll - Valzer ecc.  
Disco mobile per ben serviti  
Musica Italiana - Quebecoise  
Inglese - Specialità Matrimoni  
Res.: 662-3147  
Cell.: 984-6651

**Productions Le Parrain**  
Video per tutte le occasioni  
Nozze • Fidanamento • Anniversario • Battesimo • ecc.  
prezzi imbattibili e servizio rapido  
TRASFERITI DI VIDEO ITALIANI  
chiamare il giorno al 323-7442 Oppure la sera al 643-1806 e chiedere di VIC e chiedere di PINO

**PRODUCTIONS VIDEO EXPRESSION enr.**  
Tel.: JOE: 688-4950  
CARLO: 494-7046  
VIDEO PER TUTTE OCCASIONI:  
Matrimoni - Fidanamenti - Cresime - Comunioni ecc.  
Trasferimento di film-super 8mm a VHS cassette  
Per vedere un prodotto già finito chiamateci, non esitate

**TONY PUCCI and I PADRINI**  
Tony: 329-0210

## INFORMAZIONI:



FONDAZIONE



CONGRESSO



CIPBA

CAMERA  
DI COMMERCIO ITALIANA

**Esposizione «Michelangelo»  
al Museo delle Belle Arti**

## Una grande festa italiana la sera del 7 giugno 1992

Il Museo delle Belle Arti di Montréal, investendo ben 3.5 milioni di dollari per l'avvenimento, presenterà una mostra dal tema del tutto particolare, **IL GENIO DELLO SCULTORE NELL'OPERA DI MICHELANGELO**, dal 12 giugno al 13 settembre 1992.

È chiaro che anche per la nostra comunità si tratta di una manifestazione artistica che dà prestigio e quindi va appoggiata al massimo, in tutti i modi. Lo hanno capito immediatamente i presidenti dei nostri organismi più rappresentativi che, stimolati dal dinamico Giovanni Rizzuto ch'è membro del Consiglio d'amministrazione del Museo stesso, hanno entusiasticamente risposto all'invito di organizzare una grande festa italiana in occasione del «prevernissage», la sera del 7 giugno 1992. Si tratta d'una partecipazione impegnativa: il costo dei biglietti-Inviti è stato fissato a \$250 l'uno poiché si tratta di raccogliere fondi per aiutare il Museo e, per il fatto stesso, la presentazione dell'esposizione su Michelangelo, uno dei più grandi artisti di tutti i tempi.

Alla conferenza stampa per annunciare l'esposizione, tenuta dal Direttore del Museo delle Belle Arti di Montréal, prof. Pierre Théberge (che l'ha ideata e concretizzata con l'aiuto del prof. Pietro C. Marani che l'ha realizzata nella sua concezione da parte italiana) sono intervenuti i signori Giuseppe Manno presidente del Congresso, Giuseppe Borsellino presidente della Fondazione, Emanuele Triassi vice presidente della Camera di Commercio Italiana in Canada, e Pasquale Minicucci presidente della CIPBA che ha preso la parola a nome dei colleghi annunciando la partecipazione della comunità italiana all'avvenimento.

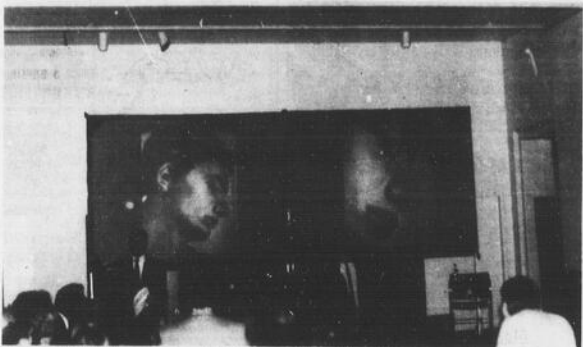
Una partecipazione che sarà anche popolare perché, a data ancora da stabilirsi, ci sarà anche una giornata italiana, una manifestazione nella manifestazione, che gli organizzatori vogliono rendere memorabile (e le autorità del Museo ne sono entusiaste). Ne ripareremo non appena verranno messi a punto i dettagli: grosso modo, tale giornata dovrebbe aver luogo nel mese di agosto e tutti i nostri connazionali saranno invitati a visitare le opere originali e le copie di opere celebri quali LA PIETA', IL MOSE e gli affreschi della Cappella Sistina. Sarà una buona occasione per la massa dei nostri connazionali di fare conoscenza anche con il Museo delle Belle Arti di Montréal e per molti potrà anche essere l'inizio di una frequentazione assidua delle mostre permanenti e dei grandi avvenimenti che vi si susseguono abbastanza regolarmente.

**Mimmo Forte**

La partecipazione italiana, locale, all'avvenimento è assicurata. Da sinistra, Giuseppe Manno (Congresso), Giuseppe Borsellino (Fondazione), Peter Triassi (membro del comitato), il direttore del Museo Pierre Théberge, il Console d'Italia Vincenzina Lomonaco, Giovanni Rizzuto (membro del Consiglio d'amministrazione del Museo), Pasquale Minicucci (CIPBA) ed Emanuele Triassi (Camera di Commercio Italiana).



Il direttore del Museo delle Belle Arti di Montréal, prof. Pierre Théberge, annuncia la tenuta dell'esposizione su Michelangelo.



Il prof. Didier Prioul, conservatore d'arte europea al Museo, illustra il contenuto dell'esposizione durante l'affollata conferenza stampa.



Il deputato  
liberale di Vi  
ballo venerdì 1  
Buffet Durant  
aperto.  
Orchestra  
riservazioni ch



Sale  
RICEVIMENTI-

Tél.  
5202 Dé

CENTR  
F. IA



10.847  
angolo D

3266 Bélant

Cosce di l

Costatello  
di magial

Olio  
"Pasqual  
o  
Olio  
excelsior

Carna  
macinata  
magra

Il deputato Bill Cusano e l'Associazione liberale di Viau vi invitano al banchetto venerdì 1 maggio 1992 alle ore 19:30 al Buffet Durante 989 St. Michel \$40.00 bar aperto.

Orchestra "Crystal Dreams". Per prenotazioni chiamare al 327-8239.



Sale di Ricevimento

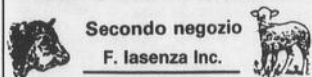
RICEVIMENTI-BANCHETTI-MATRIMONI ECC.

Tél.: 487-4034

5202 Décarie, Montréal

CENTRO DELLA CARNE

**F. IASENZA Inc.**



Secondo negozio  
F. Iasenza Inc.

situato al

10,847 boulevard PIE IX  
angolo De Castille a Mtl.-Nord  
322-8198

3266 Bélanger Est 729-1819

Cosce di Polo .79¢ lb.

Costatelle di magiale 1.49\$ Lb.

Olio "Pasquale"  
o 3 litre  
Olio excelsior \$2.59

Carna macinata magra \$1.99 Lb.

## "Questi Ragazzi", una commedia in tre atti de "La Ribalta"

La compagnia teatrale "La Ribalta", sotto la direzione artistica del regista Augusto Tomasini, presenterà il 25 aprile alle ore 20h00, il 26 aprile alle ore 19h00 ed alle ore 20h00, ed il 2 maggio alle ore 20h00, presso il teatro del Collège Ahuntsic (9155 St-Hubert) una simpatica commedia in tre atti di Gberardo Gherardi intitolata "Questi ragazzi".

La divertente commedia analizza in chiave umoristica, ma non per questo superficiale, le varie interpretazioni di quel sentimento che da

sempre domina le relazioni interpersonali ed accompagna gli esseri umani di diverse generazioni: l'Amore. Ogni età ha il suo modo di amare ed i modi diversi non guastano l'amore che è sempre uguale in tutti i tempi.

Gli attori sono: Maria Sabatini, Dino Tavarone, Denise Agiman, Paolo Moleisni, Silvio Orvieto e Barbara Tomasini. La scenografia è di Paolo Moleisni. Denise Agiman è Assistente alla Produzione e le luci sono curate da Lino Del Biondi.

I biglietti al costo di \$10.00,

possono essere acquistati presso:

- Pasticceria Alati, 5265 Jean Talon est, St. Leonard, (729-2891) - Kosmos Travel, 2585 Fleury est, St. Michel (389-8429) - Ristorante il Bongusto, 150 Jean Talon est, Montreal (274-1015) - Caffè Cincicchi, 6778 St. Laurent, Montreal (276-6569) - D'Alva Chaussures, 8200 Maurice Duplessis, R.D.P. (648-2249) - Il Gioiello, 1654 Thierry, Lasalle (364-6618). Per informazioni chiamare: C.F.M.B. 483-2362 o Paolo Moleisni 342-0793.

## S. Messa per tutti gli amalati

Per iniziativa del consiglio pastorale della Parrocchia Madonna della Difesa verrà fatta officiare, Una S. Messa, una benedizione per tutti gli amalati: domenica il 3 maggio alle ore 10:30. Per informazione chiamare alla Sig.ra Brunetti al 387-5749 oppure la Sig.ra Ricci al 387-0483. Dopo la cerimonia religiosa verrà servito un caffè

con dolci dai membri del Club dell'Age d'Or, nella sala parrocchiale sita al 6795 Alma. Il comitato promotore sollecita la partecipazione dei volontari affinché si mettono a disposizione personalmente e con un automezzo per trasportare in chiesa dalla loro abitazione per gli amalati che non sono in condizione di provvedere altrimenti.

Il Comitato

Ristorante **Pasta-Ria** Presenta il venerdì 3 aprile **MARIACHI FIGUEROA** in una grande apertura

Il quale si presenterà tutti i giovedì a partire dal 9 aprile

GAMBERETTI \$11.95	SCAMPI \$13.95
"SURF N TURF" \$13.95	MISTO VARIO \$15.95

Tél.: (514) 651-5613  
615 Curé-Poirier ouest, Longueuil  
Pont Jacques Cartier / uscita Curé-Poirier / sinistra

**ADESSO**  
Fine cucina italiana

TABLE D'HÔTE a pranzo e cena  
Banchetti per fino a 80 persone  
Chiuso il lunedì

1999, Henri Bourassa est  
Tél.: 383-4603

**La Stazione** • Ristorante Italiano  
Classica cucina italiana

Disponibile per:  
Battesimi - Cresime - Comunioni  
(può accomodare fino a 75 persone)

Tel.: 629-6204  
2495, boul. St-Martin Est, Val des Arbres, Laval

**COLBERT**  
RISTORANTE ITALIANO

Autentica cucina italiana  
Pasta casalinga  
Grigliate e frutti di mare

TABLE D'HÔTE di mezzogiorno \$4.95 di sera \$7.95

1235 est. Jean-Talon, Montréal  
Per prenotazioni: 271-3890

**TRATTORIA DEI BIAFFONI**

Nel cuore della Piccola Italia

6859, boul. St-Laurent Tel.: 270-3715

**HOSTARIA ROMANA**  
RISTORANTE ITALIANO  
Licenza completa

Tel.: 849-1389 o 849-1380  
2044 Metcalfe, Montreal, Quebec

**BOUCHERIE BAUCINA**

VENDITA AL DETTAGLIO ED ALL'INGROSSO

- AGNELLO • MAIALE
- MANZO • VITELLO

4252 47ma Rue, Montreal  
Tel.: 321-2887 MARIO ZOLFO

ABBONATEVI  
CITTADINO CANADESE



\$ 7.99  
SPECIALE

• ZUPPA DEL GIORNO

• INSALATA VERDE

A SCELTA

1) RIGATONI DELLA CASA

2) PIZZA #7

3) INSALATA CESARE

e tè o caffè

VENITE A DEGUSTARE I NOSTRI SUCULENTI:

• Paste • Scaloppine

• Antipasti e i nostri Dolci

4250, St-Denis

(tra Rachel e Marianne)

Aperto da domenica a mercoledì

dalle 11:00 alle 24:00.

Giovvedì venerdì sabato

dalle 11:00 alle 1:00 a.m.

849-6620

o

849-4646

**BUFFET**  
**BELLINI**  
3 Sale ultra moderne con una capacità da 20 a 375 persone  
"Relax Plaza Hotel de Laval"  
Riservate al più presto  
**681-6448/331-4688**  
2900 Boul. LeCarrefour, Chomedey, Laval

**BUFFET RISTORANTE ITALIANO**  
**fanni**  
Modernissime nuove sale banchetti per ogni occasione  
Capacità 25-150 persone  
**Gastronomia italiana e frutti di mare**  
**SERVIZIO PERSONALE**  
**3132 SHERBROOKE EST**  
(Angolo Prefontaine all'ovest di Pia DQ)  
**521-0194 oppure 527-8313**

Tel.: 324-6738  
**SALE DI RICEVIMENTI**  
**Casablanca**  
SALA DI RICEVIMENTO PER OGNI OCCASIONE  
5935 Boul. Des Grandes Prairies  
St. Léonard, Québec  
H1P 1A5

**TRIO**  
**SALE PER TUTTE LE OCCASIONI**  
**CAPACITA' DA 50 A 500 PERSONE**  
Servizio a domicilio  
**Galerias D'Anjou Tel: 353-2610**

**RISTORANTE**  
**CASA MARE**  
Gastronomia Italiana  
SERVIZIO DI BUFFET A DOMICILIO  
SALE PER QUALSIASI OCCASIONE  
Capacità: 50-225 persone  
ARIA CLIMATIZZATA  
Consegna gratuita, 7 giorni alla settimana  
**Tel.: 626-7202/03**  
15714 BOULEVARD PIERREFONDS  
PIERREFONDS, P.Q.

**Buffet Crystal**  
AMBIENTE ELEGANTE  
**4 LUSSUOSE SALE**  
Per ogni tipo di ricevimento: Matrimoni, ecc...  
**CUCINA:** Specialità italiane, al gusto del cliente  
**CAPACITA'** da 50 a 650 persone  
Parcheggio privato - Aria condizionata  
**VASTO STUPENDO SOLARIUM**  
**SUPER-CHIC ATRIO D'ATTESA**  
Veduta panoramica del Monte Mont-Royal e Osservatorio St-Joseph  
**5285 Henri Bourassa Ovest**  
Per inf. chiedere di: GIANNI opp. VINCENZO **337-8160**

taccuino

# Un'avvenimento straordinario, bello e ben fatto dal C.R.A.I.C.



Il 27 marzo scorso ha avuto luogo nei locali del C.R.A.I.C. (Il Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi), 671 strada Ogilvy a Montreal, un avvenimento originale e simpatico: il vernissage di una trentina di quadri, dipinti e offerti dalla signora Marisa Barh Direttrice generale di questo organismo ben conosciuto nell'ambito della comunità italiana e di altre comunità etniche di Montreal. L'apertura è stata seguita dalla esposizione dei quadri aperta al pubblico il sabato e domenica 28, 29 marzo.

Esso è stato un successo straordinario, non sono mancate le autorità civili e religiose invitate per il vernissage, come pure il gran pubblico ha avuto una opportunità unica per ammirare qualche cosa di bello buono e ben fatto. In effetti, grazie al lavoro assiduo di un comitato seguito dalla Signora Maria

Pia Studer, l'esposizione è stata installata da un gruppo di professionisti ben organizzati. Dal montaggio alla illuminazione, dall'accoglienza al cocktail, tutto è stato preparato e fatto alla perfezione.

Evidentemente, se tutto è andato alla perfezione, lo si deve prima di tutto al grand talento della Signora Barh, un talento riconosciuto fra tanti altri, che molti non avevano ancora scoperto. Dalla serata del vernissage, i quadri sono andati a ruba, venduti ai prezzi tra i 200 e i 450 dollari l'uno. Quello che più impressionava i presenti era maggiormente i colori e la freschezza che la Signora Barh aveva arricchito i suoi quadri di fiori e paesaggi.

È stato qualcosa di bello e generoso anche perché, la Signora Barh ha consacrato moltissime fine settimane a pitturare con un attaccamento indescrivibile, con l'unico desiderio di raccogliere fondi

per rinforzare e mantenere i programmi a domicilio ossia la popote roulante ed i servizi casalinghi ai più bisognosi.

Ringraziamo pure la generosità delle persone che hanno comprato i quadri ed

hanno capito lo scopo per il quale sono stati fatti. Evidentemente, ringraziamo di tutto cuore la Signora Marisa Barh il comitato organizzatore ed a tutti i volontari che hanno voluto lavorare per questa manifestazione di grande successo!



## Il Centro di Cultura Veneta comunica

Sabato 25 aprile 1992 alle ore 19.00, al Centro di Cultura Veneta, 7995 Blaise-Pascal (R.D.F.), Montreal, nella ricorrenza della giornata del bicocco di rosa, festa di San Marco, patrono di Venezia, avranno luogo varie attività di ordine culturale e storico commentate dal nostro presidente, Signor Loris

Palma. Oltre le diapositive della ricostruzione del campanile di San Marco, ci sarà un video, il Coro delle Tre Venezie, ecc. Invitiamo ad essere numerosi a questo incontro. Seguirà un rinfresco. Per più ampie informazioni: Loris Palma (Centro di Cultura Veneta), Tel.: 643-0725.

votre diposizione **Buffet Durante**  
Rocco Durante titolare  
**ORA CON BEN CINQUE SALE**  
con capacità da 50 a 500 persone  
MATRIMONI - CRESIME - BATTESIMI - ECC.  
Cucina italiana casalinga al gusto del cliente  
ARIA CONDIZIONATA - AMPIO PARCHEGGIO PRIVATO  
**325-7198**  
9899 BOUL. ST-MICHEL  
(vicino alla Chiesa Madonna di Pompei)

Per l'amore della gastronomia!  
**Buffet Colosso**  
GRANDI PARCHIEGGIO  
ARIA CONDIZIONATA  
SALI MINERALI  
150 A 500 PERSONE  
• SPAGNOLI  
• AMMERICANI  
• BATTESIMI  
• CRESIME  
• MILITARI  
648-9323

Ristorante  
**AUTENTICA CUCINA ITALIANA**  
**FINE CUISINE ITALIENNE**  
**Can Rest**  
**FINE ITALIAN CUISINE**  
SALA per banchetti fino a 60 persone  
Specialista per feste intime  
Per qualsiasi occasione: Battesimi  
Comunioni  
Cresime  
Anniversari  
Vostro ospite: Rocco Manzo  
Vostro chef e proprietario:  
Giovanni Toppetta  
**5145, Wellington, Verdun**  
licenza completa  
**Tel.: 761-2578-9**

taccuino

# I Figli tutti

Come è ben noto, l'Ordine Figli d'Canada è l'organismo noto, della comunità nel Nord-America.

Questo organismo Montreal è all'avanguardia tutte le attività più importanti, come: "i diritti degli italiani in lotta contro la discriminazione, seminari d'informazione per i diritti della separazione di be notari, serate sociali, riconoscenza e distribuzione a persona alto valore (italiani) e tutti i campi, continue promuoive attività sempre interessanti.

Le logge: Anita Giavie, di questo Ordine "Ordine Figli d'Canada, qui a Montreal sono associate per oltre una vacanza settimana in Florida.

Con soli ottocento nove dollari (\$83) possono trascorrere bellissima vacanza settimana a Fort Lauderdale in Florida, con parte maggio e fine ventotto maggio.

Nel prezzo di compreso: il bil

ristorante  
**Le Buffet**  
25  
Comp  
6020

**Le Buffet**  
6415 Beau  
Montréal  
Tel.: (5

**Capacità**  
fino a  
1000  
PERSONE

# ario, A.I.C.

capito lo scopo per il  
sono stati fatti.  
ntemente, ringraziamo  
to cuore la Signora  
a Barh il comitato  
izzatore ed a tutti i  
tari che hanno voluto  
are per questa mani-  
one di grande successo!



## o comunica

re le diapositive della  
nizzazione del campanile di  
larco, ci sarà un video, il  
delle Tre Venezie, ecc.  
mo ad essere numerosi  
to incontro. Seguirà un  
eco. Per più ampie  
nazioni: Loris Palma  
ro di Cultura Veneta),  
43-0725.

INF.  
PIETRO  
SCUCCIMARRI  
E FIGLI

GRANDE PARCHEGGIO  
ANZA CORNO USATA  
SALE RINNOVATE  
150 a 180 PERSONE

• SPOSALIZI  
• ANNIVERSARI  
• BATTESIMI  
• CREMINE  
• RINNOVI

occo Manzo  
proprietario:  
Toppetta

2578-9

taccuino

# I Figli d'Italia tutti al mare

Come è ben risaputo, l'Ordine Figli d'Italia in Canada è l'organismo più noto, della comunità italiana nel Nord-America.

Questo organismo che a Montreal è all'avanguardia di tutte le attività più pregiate e importanti, come: difesa dei diritti degli italiani immigrati, lotta contro la discriminazione, seminari d'informazione per i diritti della persona, separazione di beni, atti notarili, serate sociali con riconoscenza e meriti che distribuisce a personalità di alto valore (italiani e non) in tutti i campi, continuamente promuove attività sempre più interessanti.

Le logge: Anita Garibaldi e Pave, di questo organismo; "Ordine Figli d'Italia in Canada, qui a Montreal, si sono associate per organizzare una vacanza di tre settimane in Florida.

Con soli ottocentotrentanove dollari (\$339) tutti possono trascorrere una bellissima vacanza di tre settimane a Fort Lauderdale, in Florida, con partenza il sette maggio e rientro il ventotto maggio.

Nel prezzo di \$839 è compreso: il biglietto

dell'aereo e tassa d'imbarco con aereo di linea regolare da Montreal a Miami e ritorno. Autobus di grande lusso, dall'aeroporto di Miami all'Hotel di Fort Lauderdale e ritorno.

Camera per due persone e per ventuno notti con cucinetta e frigorifero, aria condizionata, televisore e radio, telefono, servizio igienico e doccia privata, gioco di bocce e piscina esterna.

L'Hotel è situato a due passi dal mare, basta attraversare la strada e si è in spiaggia.

Sul posto, in Florida, saranno organizzate molte altre attività di gruppo: crociere, serate sociali, culturali e turistiche con una infinità di giochi per tutti gli interessati.

La partecipazione è aperta a tutti, perciò chi vuole passare una bella vacanza, ha da telefonare all'Ordine Figli d'Italia a Montreal, ai numeri seguenti: 271-2281 - O.F.I.C., 328-7526 Marilù, 276-2557 G.B. Cuffaro. I posti sono limitatissimi, quindi i primi arrivati saranno i primi serviti. Con l'Ordine Figli d'Italia, pagate poco e vi divertite molto, come sempre.

## Il C.R.A.I.C. comunica



Il 12 marzo scorso nei locali del Centro C.R.A.I.C. si è vissuto un momento emozionante ed indimenticabile. La Signora Marie Girardin di Centrex di Montreal ha voluto visitare il C.R.A.I.C. ed ha voluto incontrare i nostri volontari per rendersi conto del volontariato che i nostri anziani svolgono nella nostra comunità, e di coloro che cucinano per garantire il pranzo caldo a domicilio dei nostri anziani più bisognosi. La giornata era particolare anche perché l'Associazione ABC festeggiava e premiava la Signora Anedda Manzo per aver prestato lavoro

volontario al C.R.A.I.C. per ben 12 anni. Dato la sua età avanzata e le sue condizioni di salute, con rammarico ha dovuto ritirarsi. La Signora Manzo, atorziata dalle sue amiche e dalla Signora presidente Maria Latorre, con le lacrime agli occhi e tanta emozione la direttrice del C.R.A.I.C. Signora Marisa Barh che ha voluto sottolineare la buona volontà e la generosa fedeltà della Signora Manzo presentandole a nome di tutti una spilla d'oro ricordo. Ancora un caloroso grazie a un "gros merci" cara Anedda e tanti auguri dal C.R.A.I.C.

## Corsi di Sante-Danze



Sempre più numerosi ed entusiasti i partecipanti al corso di sante-danse che si svolge settimanalmente al C.R.A.I.C. sotto la direzione dell'ottimo moniere Gaetan Noël e della solerte presidente del gruppo, Signora Elide Sanchini. Il corso ormai perdura da quattro anni, con molta soddisfazione, profitto fisico e divertimento degli

anziani ed anziane che lo frequentano. La sala del Centro è vasta e c'è ancora posto per chi ne volesse approfittare. Il corso si svolge ogni martedì mattina dalle ore 10:00 a mezzogiorno, alla sede del C.R.A.I.C., 671 rue Ogilvy angolo Bloomfield. Tel.: 273-6588. La fotografia illustra i nostri ballerini-ballerine in piena azione.

## MARCHETHON 1992

Nel locali del C.R.A.I.C., 671 della rue Ogilvy, si riunisce puntualmente una volta al mese il comitato. Marchethon 1992. La marcia degli anziani, avrà luogo quest'anno domenica 13 settembre, è già alla sua decima edizione e quest'anno avrà un carattere tutto speciale, poiché ricorre nella nostra comunità il 350mo anniversario della fondazione della città di Montreal ed il 500mo anniversario della scoperta dell'America. A tutti coloro che lavorano per

questa manifestazione, auguriamo buon lavoro!

## ATTENZIONE! AL NUOVO COMPLESSO DEL Buffet RIVIERA INC.



4 LUSSEUOSE SALE  
CAPACITA DA 80 a 600 PERSONE  
RICEVIMENTI BANCHETTI-MATRIMONI ECC  
CUCINA ITALIANA E CANADESE

7600 Henri Bourassa 355-5555  
A L'EST DEL BOUL LANGELEIER INF. ANDREA o LUIGI

PARCHEGGIO TUTTO PRIVATO COME UNA VILLA

In caso mancasse l'elettricità, la festa continua, perche abbiamo un generatore a nafta.



## Villa Da Silvia

RISTORANTE  
con tipica cucina italiana

forno a legna

3 SALE DISPONIBILI  
per gruppi da 25 a 125 persone

per battesimi-cremese-  
comunioni-matrimoni-  
"party" di Natale o d'azienda

POSTO  
INCANTEVOLE  
dalla riva del fiume  
661-5240

6172 Boul. Levesque Est  
St-Vincent-de-Paul, Laval

Serviti della sezione  
"ANNUNCI ECONOMICI"  
de il CITTADINO CANADESE

ristorante e Sale di Ricevimento

## Le Baron BUFFET GASTRONOMICO

254-3509

Complesso Le Baron  
6020 est, Jean-Talon  
2nd piano

BUFFET

## Le doral

Il tocco magico

6415 Beaubien Est (all'ovest di Langelier)  
Montréal, Québec H1M 1B1

Tel.: (514) 252-1930

Sotto il Segno dell'AMORE

CAPACITA  
fino a  
1000  
PERSONE

BUFFET  
GENTILE



SALE per  
BANCHETTI ULTRA-  
MODERNE, con  
AMPIO PARCHEGGIO

374-1121

8750 PROVENCHER (angolo Denis Papin) St-Léonard

PER UN RICEVIMENTO RIUSCITO



## Le Rizz



VI SENTIRETE COME A CASA VOSTRA  
+ ESPERIENZA + SERIETA + GARANZIA

SALE DI CAPACITA DIVERSE PER BANCHETTI D'OGNI GENERE  
Si serve anche presso altre sale

6630 JARRY EST (angolo Langelier, St Léonard) 326-2700

## Ristorante La PINETA Buffet PRINCESSE

Dove la distinzione fa tutta la differenza

Gastronomia italiana  
da tempo rinomata  
Cucina finissima, curata  
personalmente dal grande  
Chef Antonio BARONE

6460 JEAN TALON, E.  
(angolo Langelier) ST-LEONARD  
Tel. 253-3889

2 magnifiche SALE  
Capacità da 50 a 500 persone  
MATRIMONI • BATTESIMI  
E COMUNIONI ECC  
PARCHEGGIO privato nel  
retro per 200 auto

6452 JEAN TALON, E.  
(angolo Langelier) ST-LEONARD  
Tel. 253-3889

253-2332  
253-2332  
253-2332

**ANNUNCI  
ECONOMICI**

**OFFERTE di LAVORO**

Salon d'Esthétique Cristina cerca manicurista con esperienza. Saper parlare italiano e francese, con clientela. 8369 Boul. Robert. St. Leonard, tel.: 852-1823 oppure alla residenza al 648-2086.

Offerta di lavoro: fabbrica di mobili cerca operai con o senza esperienza. Rivolgersi al 11051 Ray Lawson. Chiedere del Sig. Tony.

**AFFITTASI**

St. Michel e 2 ave. affittati 4½ sopra duplex. Non riscaldato. Coppia oppure 3 persone adulte. Chiamare al 384-3304.

**VENDESI**

Panetteria, Pasticceria su Jarry a St. Leonard. 897.000. Grand locale. Enorme potenziale. Terese Laclair al 651-6268/651-8331. RE/MAX.

SPECIALI DI PASQUA: Agnello da latte Chiedere di Fred: 1-478-6467, lasciare messaggio sulla segreteria automatica

Mobili ed apparecchiature da casa nuovi ed usati da vendere. Materassi a molle per letti semplici o doppi 898. Letti da Mozzo con materasso 1998. Letti sovrapposti con materasso 3998. Video VHS 2999. Televisori a colori con telecomandi 2999. Mobili da camera, salotto e sala da pranzo a prezzi super bassi. Venite a vederli: ne verrà la pena.

Centre liquidation Légaré  
1200 rue Amherst  
Montreal, Québec  
Tel.: 842-8811

Terreno su Gouin vicino Lacordaire,  
62'x110'. Tel.: 326-0843.



A St. Leonard Cottage semistaccato zona residenziale nuova e tranquilla. Da due passi da tutti i servizi: parco, negozi.

banche, farmacia e scuola. Tre camere da letto, uno studio, cucina, sala da pranzo e salotto e tre bagni. Al piano terra vi è un cucinino, un salotto grande, un focolaio, una cantina, una dispensa e un garage. Terreno circa 5000 p2. Prezzo convenientissimo direttamente dal proprietario. Per maggiori informazioni telefonare al 325-1542.

**MLS**

COMPRA  
VENDITA

ESPERTO IN QUALSIASI TRANSAZIONE  
IMMOBILIARE

**G.B. CUFFARO** Courtier

Da 30 anni al servizio  
della clientela

LES

IMMOBILES CUFFARO REALTIES  
50 JEAN TALON EST  
MONTREAL P.Q. H2R 1S5

**276-2557**

**VARIE**

**Pulizia di primavera? Non li buttate!**

Vi sbarazziamo di tutto ciò che non avete bisogno: lampade, lampadari, statue, bomboniere, piatti, vasi, articoli decorativi, utensili da lavoro, ecc... Telefonare ad Enzo di giorno al: 721-8583 o di sera al 333-5564

**ABBONATEVI  
CITTADINO CANADESE**

Century 21

Les Immeubles Courtier

AMATO Inc.  
327-0021



Franco Amato  
Courtier en immobilier

ST-MICHEL - Duplex, vicino Legendre 2x5½ con bachelor. Prezzo chiesto \$149.000. F. Amato 327-0021.  
ST-LEONARD - Duplex, 32x40 vicino a tutte le comodità. Prezzo richiesto \$208.000. F. Amato 327-0021.

Chaque vendredi est indépendant et autonome. \* Marque déposée Century 21 Real Estate Corporation.

Una trattativa immobiliare non si improvvisa: necessità di una profonda conoscenza del mercato e un'esperienza maturata in anni di qualificata attività. La nostra compagnia si è imposta per avere condotto per 20 anni trattative corrette, rapide, appaganti. Questo stile di lavoro ci ha permesso di selezionare la nostra clientela e noi ci impegniamo per soddisfare le sue richieste. Se avete da vendere una proprietà o da comprare non esitate siamo a vostra disposizione.

Century 21

Les Immeubles  
AMATO Inc.  
327-0021

ROCCO VENTRELLA

ST-LEONARD - DUPLEX 30x40, 2x5½ con bachelor, eld, 2½ si impone.

TRIPLEX tutto staccato con 9000 p.q. di terreno. Prezzo richiesto sotto la valutazione.

MTL-NORD: DUPLEX 30x40 2x5½ con appartamento. Chiamate per visitarli.

R.D.P.: Vasta scelta di cottage prezzo minimo 90.000 a 150.000 \$.

Se non avete trovato l'immobile adatto alle vostre esigenze su questa rivista, chiamate Rocco Ventrella al 327-0021.

Chaque vendredi est indépendant et autonome. \* Marque déposée Century 21 Real Estate Corporation.

Century 21

Les Immeubles Courtier  
AMATO Inc.  
327-0021

Fernando Ercoli

R.D.P. Bungalow 5½ grande terreno 5,100 p.q. Prezzo richiesto \$85.000 trattabile.

MTL-NORD - 6x4½ elettrico. Rivenuta annuale \$28.440. Prezzo interessantissimo.

L'ASSOMPTION - Bungalow moderno. Costruz. 1989, 4 camere da letto, sistema d'allarme, garage. Sottosuola finito foyer. Prezzo richiesto \$119.900.

Chaque vendredi est indépendant et autonome. \* Marque déposée Century 21 Real Estate Corporation.



**CONTINENTAL**

LES IMMOBILES CONTINENTAL N.M. COURTIER INC.

BLOCCO  
TRIPLEX  
DUPLEX  
COTTAGE  
BUNGALOW

PER VENDERE  
PER COMPRARE  
PER CAMBIARE

GIUSEPPE DAMIANI 935-4003  
PREVENTIVO GRATUITO

Se volete apparire  
nelle nostre pagine dei  
Professionisti  
telefonateci al 253-2332

**VARIE**

**GIOCATORI DEL LOTTO**  
Banco/6-49/6-42

Migliorate le vostre probabilità con 56 sistemi vari. Versione inglese. Inviare \$9.00 con nome e indirizzo a:

Enrico-Ivan  
P.O. Box 517  
Succ. Pierrefonds  
Pierrefonds, Québec  
H9H 4M6

**CONTABILITÀ**

**SERVIZIO CONTABILITÀ**

**RAPPORTO DI TASSE**

Particolare-Commerciali  
(lavoro informatizzato)

CLAUDE LUSSIER Tel.: 278-4386  
334 est De Castelnau (vicino Drolet)

**Tina Carissimi-Fusco**

Contabile "agréée"

Tel.: 255-4140

6750 Métropolitain est Fax: 255-4443  
Suite 320 - St. Léonard

**ASSICURATORI**



**GERMANO, TUTINO  
& ASS. INC.**

BROKERS D'ASSICURAZIONI  
SERVIZI FINANZIARI

5833 Bélanger est - St. Léonard  
(vicino a Lacordaire)

Fax: 255-7264 Tel.: 255-5000

**Les Assurances**

**A. DI GIOACCHINO Inc.**

FUOCO, FURTO, AUTO,  
VITA, PIANI PENSIONI, ECC.

6085 Jean Talon E. apt. 2, St. Léonard  
Tel.: 250-9521 Fax: 250-3468



**Ciccarello  
ASSICURAZIONI LTEE**  
ASSICURAZIONI GENERALI  
Vita, Fuoco, Furto, Auto, Cauzioni  
5993 JEAN TALON EST, SUITE 202  
UFF.: 263-8960

Benedetto Vittorio  
Ass. Gen. Enr.

Assicurazioni generali

Uff.: 593-5500 • Res.: 322-9862

1965 Rue Bélanger, suite 303  
Montréal, Québec H2G 1B8

# il Cittadino Sportivo

A cura di Umberto Sgheri

LOTTO  
6-42

abilità con 56  
e. Inviare \$9.00

LIBERTÀ

ABILITÀ  
TASSE

Comerciali  
(cato)  
278-4386  
(vicino Drotel)

ni-Fusco  
grégée''

4140  
ax: 255-4443

TORI

TUTINO  
NC.

ICURAZIONI  
ANZIARI

St. Léonard  
(ire)  
55-5000

nces  
INO Inc.

IRTO, AUTO,  
ENSIONI, ECC.

apt. 2, St. Léonard  
Fax: 259-3488

arello  
ICES LTEE  
ONI GENERALI

Auto, Cauzioni  
EST, SUITE 202  
53-8960

ttorio  
Enr.

erali  
s.: 322-9862

suite 303  
H2G 1B6

## RISULTATI SERIE A

### 12° GIORNATA di ritorno

Ascoli-Cagliari	1-3
Fiorentina-Cremonese	1-1
Foggia-Verona	5-0
Genoa-Bari	1-3
Milan-Inter	1-0
Napoli-Lazio	3-0
Parma-Atalanta	0-0
Roma-Juventus	1-1
Torino-Sampdoria	1-1

### CLASSIFICA

PT.	
Milan	48
Juventus	42
Napoli	38
Torino	35
Parma	32
Inter	32
Sampdoria	31
Lazio	30
Roma	30
Atalanta	29
Genoa	29
Foggia	28
Fiorentina	26
Cagliari	24
Bari	19
Verona	19
Cremonese	17
Ascoli	13

### PROSSIMO TURNO

#### 13° GIORNATA di ritorno

(26-4-92)	Lazio-Cremonese
Atalanta-Roma	Parma-Genoa
Bari-Ascoli	Sampdoria-Foggia
Cagliari-Napoli	Torino-Milan
Inter-Juventus	Verona-Fiorentina

## RISULTATI SERIE B

### 12° GIORNATA di ritorno

Ancona-Venezia	2-1
Bologna-Udinese	4-2
Brescia-Pescara	2-0
Casertana-Lecce	2-1
Cosenza-Cesena	1-0
Mossina-Lucchese	2-1
Modena-Palermo	1-1
Padova-Reggiana	0-1
Piacenza-Pisa	3-2
Taranto-Avellino	1-0

### CLASSIFICA

PT.	
Brescia	39
Ancona	39
Pescara	37
Reggiana	35
Cosenza	35
Bologna	34
Pisa	33
Udinese	33
Messina	30
Lucchese	30
Cesena	29
Piacenza	29
Modena	29
Palermo	28
Taranto	28
Casertana	27
Lecce	26
Venezia	26
Avellino	25

### PROSSIMO TURNO

#### 13° GIORNATA di ritorno

(3-5-92)	Palermo-Taranto
Avellino-Messina	Pescara-Bologna
Casertana-Modena	Pisa-Padova
Cesena-Ancona	Reggiana-Udinese
Lecce-Piacenza	Venezia-Brescia
Lucchese-Cosenza	

ABBONATEVI  
CITTADINO CANADESE

## Il Milan vince il derby al novantesimo minuto!



Van Basten questa volta non ha segnato: come si vede, c'è rimasto male...

Milan, Inter è stata, anzitutto, una partita brutta costellata di falli, ammonizioni ed espulsioni. È bene dire subito che la colpa di questo incontro spigoloso, rude e agonisticamente anche troppo combattuto ma tecnicamente poverissimo di spunti, è tutta dell'Inter che ha cercato con tutti i mezzi - ossia falli quali stincate, spinte, stratonate ecc. - riuscendovi quasi fino alla fine, di non far giocare il Milan. Questa è stata la tattica dei nero-azzurri, particolarmente nel secondo tempo giocato in 10 per l'espulsione di Desideri. Ovviamente la colpa è da attribuirsi in gran parte all'arbitro il quale ad onta delle ammonizioni e di una espulsione, è stato troppo longanime verso la squadra di Suarez. Comunque sia, il portiere più impegnato è stato Zenga, che ha effettuato almeno tre parate difficili, e letteralmente alla fine della "contesa", Massaro con un ponderoso colpo di testa ha infilato la rete

interista facendo così giustizia! Al Milan mancava solo Gullit, ma in quel pandemio neppure Van Basten poteva fare molto. All'attivo dell'Inter solo un paio beffardo, contro bilanciate da un gol annullato al Milan. Con la Juventus che ha pareggiato col solito Baggio a Roma, il distacco fra il duetto di testa torna quindi a 6 punti. Il Napoli continua la sua marcia trionfale battendo la Lazio con un sonoro 3 a 0 e consolidando in tal modo il suo onorevole terzo posto in classifica, mentre il Torino - che indubbiamente ha risentito della faticaccia sostenuta solo due giorni prima contro il Real Madrid, ha pareggiato in casa con la Sampdoria e completa il quartetto di testa, anche se ha perso un punto, mentre i blucerchiati hanno raggiunto l'Inter ed il Parma, che non è andato oltre il pareggio contro l'Atalanta. Il Genoa ha subito una inattesa, e cocente, sconfitta casalinga ad opera del Bari (1-3), che poteva essere preziosa ai

fini della salvezza mentre è stata virtualmente neutralizzata dalla vittoria del Cagliari ad Ascoli e, anche dal pareggio della Cremonese a Firenze lasciando le posizioni delle squadre in zona retrocessione immutate, con una variazione: mentre il Cagliari si è portato a 24 punti, il Verona, sconfitto dal risorto Foggia ha preso il suo posto.

Pur ammettendo che tutto è possibile, il quartetto di coda formato

da, cronologicamente, Verona, Bari, Cremonese ed Ascoli appare definitivamente condannato alla serie B, così come il Milan è matematicamente, o quasi, di nuovo campione d'Italia: resta solo l'incognita se terminerà in torneo imbattuto, oltre al possibile sciopero dei calciatori sulla questione del numero di stranieri ammissibili a giocare in Italia, salvo un'accordo all'ultimo, già previsto per il 26 aprile.

restaurant  
**La Molisana** INC.

AUTENTICA CUCINA  
IT JANA  
PIZZA COTTA  
NEL FORNO A LEGNA  
PASTE FATTE IN CASA  
DEL GIORNO  
SPECIALITÀ  
SCALOPPE DI VITELLO

CHITARRISTA  
FISARMONICISTA  
CANTANTE  
DA GIOVEDÌ A DOMENICA  
SALA DA RICEVIMENTI  
FINO A 100 PERSONE  
PERMESSO PER ALCOLICI

1014 FLEURY EST, vicino a St Hubert  
PARCIEGGIO nella Chiesa  
St Paul de la Croix

382-7100

Garage  
**Enzo** inc.

Tel.: 327-7464

8415 Champ d'Eau,  
St-Léonard, Qué.  
H1P 1Y1

• Carrozzeria e verniciatura  
• Macchina di corda  
• Rimorchiaggio 24 ore

OGNI GENERE DI RIPARAZIONI ESTERNE  
E RINNOVAZIONI

**RENOVATION**

REPARAZIONI DI MATTONI  
E REFEZIONI DI GIUNTI

FRANK COCULLO

326-6198

Garage Trivisonno Inc.

Specialità  
Carrozzeria - Verniciatura - Meccanica Generale  
- con Carburante a iniezione  
TRATTAMENTO ANTIRUGGINE A GRASSO CALDO  
Rimorchiaturo

323-8085 321-5030  
8495 Champ d'au, St-Léonard, Qc H1P 1Y1

**ESPOSITO-ESPOSITO & BEAULIEU**  
**NOTAI**

Pratiche varie - Divisione beni in Italia ed altrove - Atti di procura e di vendita. Traduzioni di documenti legali  
ORARIO: dalle 9 alle 17  
SERA: SOLTANTO su appuntamento  
6827 rue St. Denis  
Montréal, Québec H2S 2S3  
TEL: 279-8421 FAX: 279-4127

**LUIGI ALBANESE**  
**MICHEL LALIBERTÉ**

NOTAI

Tutti i giorni dalle 9 alle 5  
Sera: mercoledì e giovedì su appuntamento soltanto  
12 Jean Talon Est  
(angolo St. Laurent)  
Tel: 274-6421

**GIOVANNI DE BENEDICTIS**  
**NOTAIO**

Tutti i giorni dalle 9 alle 5  
Di sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 7 p.m. alle 9 p.m.  
5993 Jean-Talon Est, stanza 305  
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833

**Me GIUSEPPE DECOBELIS**

DEC. B.A. LL.B.D.D.N.

NOTAIO

Consigliere giuridico

7190 St. Denis, Montreal, Que.

H2R 2E2 Tel.: 273-6265

NOTAI

**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: tutti i giorni dalle 9:00 alle 5:00  
la sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 7:00 alle 9:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101  
TEL.: 381-9268

**Anna D. Venditti**

notaio e consulente legale

8481 boul. Langelier  
Saint-Leonard, Quebec  
H1P 2C3  
Tel.: 955-5079

**Me FILIPPO ZUNINI & Me GIUDITTA D'ALESSANDRO**

NOTAI

7000 Ave. Du Parc  
Stanza 404  
Montreal, Quebec  
H3M 1X4

Tel.: 274-5588  
Fax: (514) 273-8255

SE CERCHI UN GIORNALE ...  
IL CITTADINO CANADESE  
E' IL TUO GIORNALE  
IL GIORNALE DELLA COMUNITA'  
ITALIANA IN CANADA  
PER ABBONARSI BASTA  
COMPORRE IL 253-2332

**L'Erede di Tacconi**

"Tacconi sa già tutto. In classifica il Milan è lontano, c'è spazio per gli esperimenti. Peruzzi è il primo della lista". Sentendo le parole del Trap, Angelo Peruzzi arrossisce, abbassa lo sguardo, fa il timido. Obietta: "Tacconi saprà già tutto ma, purtroppo, io non so nulla. All'Olimpico sento che andrò come sempre in panchina, titolare è lui. Sento che si parla di esperimenti e mi pare giusto che il tecnico li faccia. In fondo il Milan è lontano e per noi le chances di scudetto non sono più molte". Tutta questa ostinazione ha una sola spiegazione che Peruzzi confessa volentieri: "Credo nella scaramanzia e voglio quindi evitare passi falsi e frasi avventate". Da sottolineare il comportamento tenuto in questi giorni per il portiere Bianconero: fatto di silenzio e pazienza.

Anche questo ha un perché: guardate gli ultimi due anni. Per me c'è stata la squalifica e poi l'attesa, alle spalle di Tacconi, terminata con l'esordio in Coppa Italia: è stato sicuramente più duro scontare la squalifica. Ma ora è finita: sono sopravvissuto a tutto questo grazie alla filosofia che mi ha accompagnato in questi giorni difficili". Ogni mattina, al termine dell'allenamento,

Peruzzi resta in campo, con Sordentino e Brio, per una razione supplementare di lavoro: sono straordinari non pagati, e tutto compreso nel contratto. Sapete che io tendo ad ingrassare ed allora, oltre alla dieta, ci vuole molto lavoro. Questa vita è un sacrificio, il professor Bartoletti mi ha tolto molte gioie, prima tra tutte il gelato che un tempo mi faceva impazzire e del quale ora parlo con nostalgia; e poi la pastasciutta, che tristezza".

C'è da commuoversi, se non fosse che Peruzzi, tolta la barba da duro che lo ha accompagnato nella sfida contro il Milan, parla con la freddezza di un manager o di un politico. Così ha dimostrato di essere anche in campo: "Ora tutti celebrano il rigore parato a Barù". C'è stata una mia scelta anche la sua complicità. Però non è la prima volta che blocco un tiro dal dischetto. Quel che mi manca, ma proverò è un quadernetto, da tenere accanto al televisore la domenica sera, per annotare i vizi degli specialisti del rigore".

Roma lo attende e per lui sarà un'emozione in più. Cosa succederà sabato quando verrà la "Sad"? Il mio rapporto con i tifosi giallorossi non è cambiato

anche se ora sarò un rivale. Le poche volte che ho giocato mi sono accorto che nei miei confronti si usano slogan poco gradevoli, con la droga perseguitato. Sono tifosi, sono fatti così ed io non me la peggio. Peggio sarebbe se questo accadesse a Roma, mi farebbe male. Ma io non credo succederà, visto che loro in squadra hanno uno che ha vissuto le mie stesse avventure".

Si rivela un maestro della comunicazione. Non un Tacconi, sia chiaro. D'altronde mai ha tentato di emularlo: "Al principio non era anche perché su di me sono state scritte parecchie cose insensate, avevo pensato di trincerarmi dietro il silenzio più assoluto. Poi però ho ritenuto ingiusto penalizzare i tifosi per le stupidaggini di uno. E poi non volevo apparire antipatico. In fondo mi piace scherzare, chi segue gli allenamenti se n'è accorto".

Se i tifosi della Roma, per il loro atteggiamento, rappresentano un'incertezza per lui, quelli della Juve sono ormai una sicurezza. Con la stessa felicità con la quale avevano eletto Tacconi loro idolo, si sono resi conto che la realtà sta cambiando ed hanno abbracciato volentieri l'ultimo arrivato. Che, in

effetti, con le proprie parate ha salito in fretta i gradini della notorietà dell'affetto: "Loro, come i giornalisti, pensano che il mio momento sia arrivato. L'unica voce che conta, in questi casi, è però quella del tecnico. Ora Trapattoni mi elogia perché in quattro gare mi sono comportato bene e sono stato anche fortunato. Di tutto questo devo ringraziare i miei compagni: di tiri da vicino mai ne ho fatti, pochi da lontano. Iniziare giocando due partite contro l'Inter e due contro il Milan non è comunque semplice. Soprattutto per uno che non gioca con continuità".

Dal punto di vista tecnico è piaciuto soprattutto la sua squalifica, abbinata ad una freddezza degna di un veterano: "Io vedo sempre in campo sereno: in fondo è una partita e nei limiti del possibile, voglio scherzare, bisogna rendersi conto che non è una guerra. Senza dimenticare che si deve dare spettacolo, giocando in maniera determinata al limite della durezza". Ora dicono che è il migliore, che il futuro nella Juve è in nazionale è suo: "Io di sicurezza ne ho una soltanto: di larghi come me ce ne sono pochi". Ecco una valutazione da Tacconi: l'autoritaria.

**Lorieri: il portiere dell'Ascoli è il più battuto del campionato (53 gol) ma è anche sempre il migliore in campo**

Gruviera oppure saracenesca? Gatto o statua di marmo? Fabrizio Lorieri, ventottenne di Massa, vive dentro i paradossi stabiliti dalle cifre. I numeri della classifica dell'Ascoli lo mortificano, visto che la sua porta è stata scardinata 53 volte. Ma i voti che ogni domenica riceve dalla critica specializzata lo collocano lassù, con una media alta, davanti a Zenga e Tacconi, Marchegiani, Pagliuca e Rampulla.

Insomma, inferno e paradiso per il gatto toscano. Una stagione di angosce, farcita però di dieci con lode. "Qualche previsione del genere - sospira Fabrizio tra l'amarezza e il compiacimento - l'avevo già fatta in estate, sotto l'ombrellone. Leggevo i giornali, facevo parole incrociate e pensavo ai rischi chi sarebbe andato incontro l'Ascoli. La squadra che si delineava non mi sembrava per nulla competitiva e ho previsto qualche sofferenza. La vita

di un portiere, del resto, è anche questa: tanti straordinari oppure cassa integrazione. Stavolta mi è toccato il primo ruolo. È stata una stagione disgraziata, sfortunata, ma io sono riuscito a trovare motivazioni per far bene, non mi sono mai abbattuto e ho continuato a giocare due partite, per l'Ascoli e con me stesso".

Il portiere, di solito, è un calciatore anomalo, costretto a vivere in quasi totale solitudine fra i pali. Con l'Ascoli che pensava innanzitutto a salvarsi, per Lorieri la realtà è cambiata radicalmente: grappoli di attaccanti hanno sempre affollato l'area grande e piccola e i palloni gli sono piovuti addosso da ogni dove, forti e litiati, alti e a pelo d'erba, sempre fastidiosi come insetti molesti. Ciononostante si dice che più un portiere è impegnato più ha occasioni per mettersi in mostra, a differenza di chi fa la guardia alla porta di un grande club chiamato

magari ad intervenire una sola volta, e senza poter sbagliare, in 90 minuti. "Sono punti di vista - replica Lorieri con tono sereno - però aggiungo: provare per credere. È chiaro che la differenza esiste, e c'è effettivamente la possibilità di metterli in mostra, e c'è il rovescio della medaglia: non puoi mai distrarti, perché se non stai attento rischi la goleda ogni domenica. E confesso che la parte del bersaglio mobile non mi piace, era meglio la stagione scorsa quando siamo saliti in A, anche se ora la critica mi riserva attenzioni speciali. Insomma preferisco l'esistenza tranquilla, pure fra i pali, che di riflesso procurerebbe meno guai al mio Ascoli".

È primavera, si svegliano i mercanti. Si parla di Lorieri in partenza verso Lazio o Genoa... Il tasto non piace a Fabrizio. Preferisce concludere la stagione prima di confessare. Pur tuttavia ammette

che "certe voci mi lusingano, significano gradimento, del resto la vita di un portiere comincia a 28 anni, tanti quanti ne ha il sottoscritto. Non insomma nella piena maturità. Io ad Ascoli sto benissimo, ho dato e ricevuto tanto, però penso di meritare qualche cosa di più della serie B. Un fatto è certo, se andrò via cercherò un indirizzo con meno problemi e meno sofferenze, non voglio più lottare soltanto per non retrocedere".

Dal personale al generale. Il campionato, squadre che eccellono e squadre che deludono, portieri che emergono e monumenti che non cadono. "Non c'è dubbio - conclude Lorieri - che la squadra che più mi ha impressionato è il Milan, è un'analisi facile facile, come un compito da seconda elementare. Chi mi ha deluso è l'Inter, con lei abbiamo perso tutti e due i match ma meritavamo decisamente di più".

Step

Dopo Jonquière City e Trois-Rivières una nuova sensazione canadese: Stéphane Sarrazin si è sceso dal podio, Montreal, la nota divulgata in una stampa, dal Pro-Stampa-Boxe, Rogerscorsa settimana oppure, nostra tra i professionisti: riservati ai saranno sotto la "Regie de Sports" e la Fedpugilato dilettante. Québec, Stéphane (0-0) disputerà il combattimento, trum sulla via St. contro l'Americain Thomas di Detroit quest'ultimo, ha un suo attivo, di quattro vittorie su un pari, quattro vittorie le ha vinte Spectrum, per la sarà sistemato in presentazione di programma di pugila accogliere poco spettatori. L'anno eccezionale, i portieri saranno sistemati dei tavoli in mano spettatori presenti una veduta perfetta contro; sono certo che Sarrazin passeranno un'indimenticabile l'opportunità di svolgere da vice prodigio del pugila Stéphane, non sarà Montreal non prima dell'anno '92. Il Roger Martel entu

Lega As

Div. Paolo L. Di Re Pavesio  
Mobili Firenze  
Vincenzo Soss-  
Vilco Bizio  
Dest. D'Inace. Pra  
Buffet Città del Sa  
Marc Meroni elect  
Pe Claire Iron We  
St-L. Esso Serv

Meglio Me  
Cristoforo L.  
Silvio Franco  
Cappuccini A.  
Corbo Emanuele  
Immono Nicola  
Cristoforo Nick  
Sauro Dio  
Marcella Mike  
Cappuccini D.  
Gagliano Frank  
Sauro Tony  
D'Addario F.  
G. Meroni  
Forlino Tom  
Di Re Jose

Miglior T  
Cristoforo L.  
Immono Nicola  
Cappuccini A.  
Cappuccini A.

Miglior at  
Cristoforo L.  
Bello Benny  
Immono Nicola

30 - IL CITTADINO CANADESE / 22 APRILE 1992



## Dennis Larsen nuovo importante acquisto della F.C. Supra

In una conierenza stampa tenutasi al Carrefour Angrignon di Ville LaSalle organizzato dalla F.C. Supra per presentare il nuovo acquisto danese Dennis Larsen: i dirigenti della squadra hanno approfittato nello stesso tempo,

l'occasione di presentare la maglietta ufficiale della campagna contro la droga. Come già si sa questa campagna è stata realizzata congiuntamente con Ultramar Canada e il servizio della polizia "Communauté Urbaine de Montreal".

Dennis Larsen, ventisettenne, è nella sua decima stagione come giocatore professionista. Attaccante-centrocampista ha militato nella serie A e serie B del campionato di calcio Danese sin dall'età di diciassette anni, giocando tre anni con i



Il nuovo acquisto della F.C. Supra Dennis Larsen a sinistra nella foto e Pat Harrington a destra con Lorraine Leblanc, Sergente della sezione dei stupefacenti, mentre procedono alla presentazione della maglietta ufficiale "non a la drogue".

Fren di Copenhagen, passando poi alla Slogele, sua città natale, che pendola tra la massima divisione e la serie B, dove tuttora milita nella stagione invernale.

Larsen, l'estate scorsa ha giocato con i Clippers della Nuova Scozia di Halifax, squadra dell'espansione della LCS, che ha dovuto cessare le attività dopo una sola stagione, si è detto contento di ritrovarsi con la squadra montrealense. "Credo che la F.C. Supra ha buone speranze di vincere il campionato, ha detto Larsen. Mi ha sorpreso di vedere che l'anno scorso ha terminato il campionato al

quinto posto, ma quest'anno sarà una storia diversa".

Il direttore della F.C. Supra Pino Asaro, si è detto soddisfatto di questo importante acquisto ma anche di aver messo sotto contratto altri tre giocatori della squadra della stagione scorsa: si tratta dell'attaccante Cameron Walker, il difensore Rudy Dolisac, e l'attaccante Pierre-Richard Thomas.

Senza essere troppo ottimisti, si può a buon ragione dire che la F.C. Supra edizione 1992 promette bene. T.T.



Il Direttore Generale della F.C. Supra Pino Asaro.

# TOTO SETTE

Fate le vostre previsioni e... partecipate alla fortuna di vincere 50\$ in premi

Questo concorso della durata di 35 settimane permetterà al vincitore settimanale di meritare 50\$ di prodotti latticini Tre Stelle. Dopo le 35 settimane ci sarà un premio finale di 9500\$ di prodotti latticini Tre Stelle.

SETTIMANA #26 (18-4-92)

SQUADRA DI CASA	SQUADRA OSPITE	RISULTATI
ASCOLI	CAGLIARI	1-3 2
FIorentina	CREMONESE	1-1 X
FOGGIA	VERONA	5-0 1
GENOA	BARI	1-3 2
PARMA	ATALANTA	0-0 X
MILAN	INTER	1-0 1
NAPOLI	LAZIO	3-0 1
ROMA	JUVENTUS	1-1 X
TORINO	SAMPDORIA	1-1 X
ANCONA	VENEZIA	2-1 1
BOLOGNA	UDINESE	4-2 1
BRESCIA	PESCARA	2-0 1
CASERTANA	LECCE	2-1 1

Il concorso Toto Sette sarà presentato nel corso della trasmissione Sport Sette sulle onde di Tele-Italia, canale 24, ogni martedì sera dalle 20.30 alle 21.30

### CLASSIFICA

MILAN	48
JUVENTUS	42
NAPOLI	38
TORINO	35
PARMA	32
INTER	32
SAMPDORIA	31
LAZIO	30
ROMA	30
ATALANTA	29
GENOA	29
FOGGIA	28
FIorentina	26
CAGLIARI	24
BARI	19
VERONA	19
CREMONESE	17
ASCOLI	13

Il testo del regolamento è disponibile a Tele-Italia e presso il Cittadino Canadese

SETTIMANA #26 (26-4-92)		
SQUADRA DI CASA	SQUADRA OSPITE	PREVISIONI
ATALANTA	ROMA	
BARI	ASCOLI	
CAGLIARI	NAPOLI	
INTER	JUVENTUS	
LAZIO	CREMONESE	
PARMA	GENOA	
SAMPDORIA	FOGGIA	
TORINO	MILAN	
VERONA	FIorentina	
HARTFORD	MONTREAL	
BUFFALO	BOSTON	
NEW JERSEY	NY RANGERS	
PITTSBURGH	WASHINGTON	

Codice Vittoria della squadra di casa: scrivete 1  
Vittoria della squadra ospite: scrivete 2  
Partita nulla: scrivete X

In collaborazione con: **TELC** **Il Cittadino Canadese**

Rinviate a Toto Sette/ s Tele Italia, Complexe Le Baron  
8020 rue Jean Talon est, stanza 310, St. Leonard (Quebec) H1S 3B1

Nome: .....

Indirizzo: .....

Città: .....

Codice postale: ..... Tel: .....

Gente fortunata dappertutto

vince lotterie con  
**LOTTO-LUCK—LUCKY PICKS**

# 6/49

Giocate con Lotto Luck,  
il cancello dei vostri milioni

Voi riceverete numeri fortunati e giorni fortunati, per Bingo, Corse, Casino, Jai-Lai, Big Q, Fantasy 5, Quitto, Lotto-America, Select 42, Banco, Quotidienne, Lotario 2, Cleansweep, Pick-3, ecc., ecc. Congiunzioni planetarie e movimenti cosmici possono aiutarvi a vincere lotterie e giochi d'azzardo!

Lotto-Luck vi invierà Lucky Picks per lotterie canadesi e americane e più numeri vincenti. Pick 2-3-4-5-6 e 8 numeri vicini preparati come una mandala in un metodo vincente persiano, cambiando le vostre perdite in guadagni.

Non lasciate che la fortuna si esaurisca,  
abbonatevi oggi!

Pick 2-3-4-5 & 6 numeri vincenti vi aspettano! Mandate il vostro nome completo (da nubile) cognome, data, ora e luogo di nascita a:

**Lotto-Luck Newsletter**

1407 Grant Ave., Suite 5, Dept. 94, Longueuil, QC, J4J 3V5  
1 mese \$12 6 mesi \$60 12 mesi \$80

C.O.D. o Fax consegna aggiungere \$5.00.

Copyright P. Brouillette (1981)

## Coppa



Per Emiliano... co, il Torino ha "voglia di vincere nostra è una sc... ultras - in c... mettiamo il c... grinta, diamo il tutto, forse è la nostra vera arma... Il tecnico ha po... duramente chi... nuato a parlare, questi giorni, di deboli incont... Torino nel suo ca... coppa. "Si dice c... Madrid non è pi... una volta - ha cor... - perché non s... invece che è p... classifica nei ca...

**GARA**

Vernici  
estivi  
Rimorch

10460, Hânc  
Montreal-Nord

Se  
nelle n  
Pro  
telefona

# Coppa Uefa: Torino-Real Madrid 2-0



"Essere arrivati in finale non è un traguardo, ma un punto di partenza!

Un pizzico di polemica anche nelle parole di Martin Vazquez: "Dopo l'eliminazione del Real Madrid - ha detto - la smetteranno in Spagna di dire che ho lasciato quella squadra per una formazione inferiore; ha vinto la

modestia sulla presunzione, loro hanno parole, noi i fatti".

**LA PUBBLICITÀ  
BENE PIANIFICATA  
È DAVVERO  
L'ANIMA DEL COMMERCIO!**

**CENTRE EXCLUSIF M.B. INC.**

Ci specializziamo solo in vetture Mercedes-Benz

5222 Jean Talon ovest  
entrata al 7342 Mountain Sights

**735-6868**

Harrington a destra con  
adono alla presentazione

o posto, ma quest'anno  
una storia diversa".  
irettore della F.C. Supra  
Asaro, si è detto  
isfatto di questo  
rtante acquisto ma  
di aver messo sotto  
atto altri tre giocatori  
squadra della stagione  
i: si tratta dell'attac-  
Cameron Walker, il  
ore Rudy Doliscat, e  
ccante Pierre-Richard  
as.  
nza essere troppo  
isti, si può a buon  
ne dire che la F.C. Supra  
ne 1992 promette bene.  
T.T.

to  
PICKS

k,  
oni  
ti, per Bingo,  
Quito, Lotto-  
Lottario 2,  
planetarie e  
terie e giochi

o canadesi e  
6 e 8 numeri  
todo vincente  
gni.  
aurisca,

! Mandate il  
a, ora 9 luogo

er  
C, QC, J4J 3V5  
bi \$80  
5.00.

Per Emiliano Mondonico, il Torino ha "avuto più voglia di vincere". "La nostra è una squadra di ultras - in campo ci mettiamo il cuore, la grinta, diamo il tutto per tutto, forse è questa la nostra vera arma segreta". Il tecnico ha poi criticato duramente chi ha continuato a parlare, anche in questi giorni, di avversari deboli incontrati dal Torino nel suo cammino di coppa. "Si dice che il Real Madrid non è più quello di una volta - ha commentato - perché non si ricorda invece che è primo in classifica nel campionato

spagnolo, davanti a quel Barcellona che giocherà la finale di Coppa dei Campioni? Perché non si dice anche che il Liverpool è a tantissimi punti dalla vetta del campionato inglese? Comunque, mi va bene così: è meglio essere considerati piccini e fare cose grandi e non viceversa".

Le parole di Mondonico vogliono essere di stimolo alla squadra che, dopo aver superato il Real e giunta alla finale di Coppa Uefa ha ancora molte gare determinati per la stagione: il 25 aprile il Milan e il 29 l'Ajax.

**PER GLI AUTOMOBILISTI CHE S'ATTENDONO**

**TERRE DE FEU 43,857 km**

**L'INATTESO**

Ecco il nuovo P300, il radiale da turismo ogni-stagione Pirelli. Voi siete pronti ad affrontare gli imprevisti con il nuovo P300 di Pirelli. La concezione del suo battistrada è ispirata dai pneumatici Pirelli utilizzati nelle prove di formula 1 e dei Campionati mondiali di Rally. Questa provata tecnologia vi garantisce una migliore trazione, ed un frenaggio dei più sicuri, in ogni stagione. Più che mai, voi sarete in grado di beffarvi dei capricci di Madre Natura. Le più recenti tecniche d'infografata sono serviti a dare al P300 una corsa di grande confort ottimale. Le gomme ogni-stagione è stata formulata per assicurare una marcia dolce ed una maggior durabilità del pneumatico. E per essere al riparo dell'inatteso, siete protetti dalla "politica contro i pericoli stradali" e la "Garanzia Pirelli di 100.000 km sul battistrada".



**P300** SE L'USURA DEI VOSTRI PNEUMATICI SI FA SENTIRE, CONSULTATE IL VOSTRO DETTAGLIANTE PIRELLI

**TRAFIK**

**PROPNEU LTÉE**

Richard Meloche

6700 P.E. LAMARCHE  
ST-LEONARD, QUÉ.  
H1P 1K1

TEL.: 322-0080

**PIRELLI**  
CONCEPITO PER L'INATTESO

**Riparazioni di carrozzeria**

**GARAGE DU NORD ENRC.**

Cristofano De Fabrizio

Verniciatura - Meccanica generale  
estimazione assicurazione -  
Rimorchio gratuito su riparazione  
Macchina di cortesia

10460, Hénault (angolo Forest)  
Montreal-Nord Tel.: 327-2723

**Se volete apparire  
nelle nostre pagine dei  
Professionisti  
telefonateci al 253-2332**

## Festa annuale del Milan Club "Silvio Berlusconi"

Il 4 aprile scorso ha avuto luogo, presso il Buffet Marina, la seconda festa annuale organizzata dal Milan Club "Silvio Berlusconi" di Montreal.

In linea con lo "stile Berlusconi", il Consiglio Direttivo del Club ha consentito ai suoi invitati di trascorrere una piacevolissi-

ma serata, in attesa di festeggiare qualcosa di ben più importante...

Sono intervenuti, tra l'altro i Signori Di Stefano, Colantonio e Di Michele, personaggi tra i più in vista della nostra comunità, che hanno reso ancor più interessante la serata.

Si è registrata inoltre la

breve, ma gradita visita di cortesia dei "rivali" del locale Juventus Club.

Una menzione particolare va al Sig. Tony Felicissimo che ha personalmente curato tutte le decorazioni della sala, decorazioni che hanno lasciato più di una persona a bocca aperta.

L'esecutivo del Milan Club



Sette membri dell'esecutivo M.C.S.B.M. da sinistra Tony Felicissimo, Valentino Iannantonio, il presidente Joe Teresi, Gianni Cristiano, Maurizio Furro, Renato Caralla, e Donatello Carucci.

desidera ringraziare tutte le persone che hanno collaborato con esso per la riuscita della serata: in particolar modo gli sponsor che hanno fornito i premi di presenza ed il Buffet Marina per l'ottimo servizio.

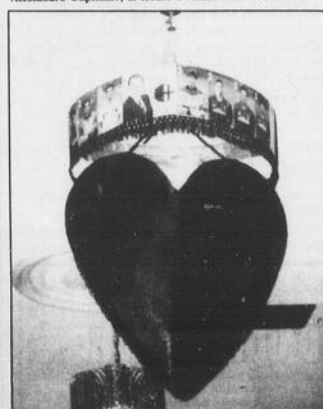
Il Presidente Joe Teresi e tutto lo Staff Direttivo danno

appuntamento alla prossima occasione per passare dei momenti che faranno da cornice alla passione per una grande squadra.

L'addetto stampa del M.C. Montreal  
"Silvio Berlusconi"  
Montreal  
Gianni Cristiano



Davanti alla torta Milan 1992 decorata con maestria dal Buffet Marina si vedono: da destra Tony Felicissimo con la consorte Lucy e il primogenito David. Tony è la persona che ha ricevuto il mandato dal presidente dell'Associazione Italiana Milan Club, Alessandro Capitano, di creare il Milan Club a Montreal.



Questo cuore rosso rappresenta la grandezza e la fede di tutti i membri del Milan Club Silvio Berlusconi Montreal.

IL NUOVO  
**MICHELIN XH4**  
ECLISSA TUTTI GLI STANDARD



GARANZIA DI  
**130.000 KM**

Il nuovo Michelin XH4. Un 4 stagioni rivoluzionario. Un battistrada garantito per 130.000 KM. Protetto anche fino a 5 anni contro i rischi stradali. Dappertutto in Canada.



XH4

**MICHELIN XH4**

Un pneumatico 4 stagioni rivoluzionario. garantito per 130.000 KM.



pneus & rechapage  
**metr inc.**  
tires & retreading

Installazione  
Bilanciature  
Allineamento

**Personale  
italiano**

12012 Albert-Hudon,  
Montréal-Nord (Québec)  
H1G 3K7

Tél. (514) 328-4222



ORARIO: lunedì-venerdì dalle 7 alle 18  
il sabato dalle 8 a mezzogiorno



**MICHELIN**

Perché il pneumatico, è importante.

\*Per termini e condizioni, vedere il certificato del piano di garanzia.

Se volete apparire  
nelle nostre pagine dei  
Professionisti  
telefonateci al **253-2332**

Dal Vangelo  
Giovanni 20, 19-31  
LA SERA DI  
STESSO GIORNO  
PRIMO DOPO  
BATO, MENTRE  
CHIUSE LE PORTE  
LUOGO DOVE  
VAVANO I DISCEPOLI  
PER TIMOR GIUDEI,  
VENNISI FERMÒ IN  
LORO EDISSE:  
VOI!". DETTO  
MOSTRO LO  
MANI E IL COSTO  
DISCEPOLI GI  
AL VEDERE IL  
RE. GESÙ DISS  
DI NUOVO: "V  
VOI! COME IL  
HA MANDATO  
ANCHE I MAN  
DOPO AVER  
QUESTO, ALIT  
LORO E DISSE  
VETE LO S  
SANTO: A CHI  
TERETE I P  
SARANNO RIMI  
CHI NON LI R  
RETE, RESTE  
NON RIMESSI  
MASO, UNO D  
CI, CHIAMATO  
NON ERA CO  
QUANDO VENN  
GLI DISSERO  
GLI ALTRI DIS  
"ABBIAMO VI  
SIGNORE!". M  
DISSE LORO:  
IL SEGNO DEI  
VEDO NELLE S  
NON METTO  
NEL POSTO DE  
ENON METTO  
NEL SUO CO  
NON CREDER  
GIORNI DOPO  
POLI ERANO D  
IN CASA E CE  
LORO ANCHE  
SO, VENNE C  
PORTE CHI  
FERMO IN M  
LORO EDISSE  
VOI!". POI I  
TOMMASO:

A  
ET  
M  
D



## Gesù disse loro: "Pace a voi Come il Padre ha mandato me, anch'io mando voi"

Dal Vangelo secondo Giovanni 20, 19-31:

LA SERA DI QUELLO STESSO GIORNO, IL PRIMO DOPO IL SABATO, MENTRE ERANO CHIUSE LE PORTE DEL LUOGO DOVE SI TROVAVANO I DISCEPOLI PER TIMORE DEI GIUDEI, VENNE GESÙ, SI FERMÒ IN MEZZO A LORO E DISSE: "PACE A VOI!". DETTO QUESTO, MOSTRÒ LORO LE MANI E IL COSTATO. E I DISCEPOLI GIOIRONO AL VEDERE IL SIGNORE. GESÙ DISSE LORO DI NUOVO: "PACE A VOI! COME IL PADRE HA MANDATO ME, ANCH'IO MANDO VOI. DOPO AVER DETTO QUESTO, ALTÒ SU DI LORO E DISSE: "RICEVETE LO SPIRITO SANTO: A CHI RIMETTERETE I PECCATI SARANNO RIMESSI E A CHI NON LI RIMETTERETE, RESTERANNO NON RIMESSI". TOMMASO, UNO DEI DODICI, CHIAMATO DIDIMO, NON ERA CON LORO QUANDO VENNE GESÙ. GLI DISSERO ALLORA GLI ALTRI DISCEPOLI: "ABBIAMO VISTO IL SIGNORE!". MA EGLI DISSE LORO: "SE NON VEDO NELLE SUE MANI IL SEGNO DEI CHIODI NON METTO IL DITO NEL POSTO DEI CHIODI E NON METTO LA MANO NEL SUO COSTATO, NON CREDERÒ". OTTO GIORNI DOPO I DISCEPOLI ERANO DI NUOVO IN CASA E C'ERA CON LORO ANCHE TOMMASO. VENNE GESÙ, A PORTE CHIUSE, SI FERMÒ IN MEZZO A LORO E DISSE: "PACE A VOI!". POI DISSE A TOMMASO: "METTI

QUA IL TUO DITO E GUARDA LE MIE MANI: STENDI LA TUA MANO. E METTILA NEL MIO COSTATO: E NON ESSERE PIÙ INCREDULO MA CREDENTE!". RISPOSE TOMMASO: "MIO SIGNORE E MIO DIO!". GESÙ GLI DISSE: "PERCHÉ MI HAI VEDUTO, HAI CREDUTO: BEATI QUELLI CHE PUR NON AVENDO VISTO CREDERANNO!". MOLTI ALTRI SEGNI FECE GESÙ IN PRESENZA DEI SUOI DISCEPOLI, MA NON SONO STATI SCRITTI IN QUESTO LIBRO. QUESTI SONO STATI SCRITTI, PERCHÉ CREDIATE CHE GESÙ È IL CRISTO, IL FIGLIO DI DIO E PERCHÉ, CREDENDO, ABBIATE LA VITA NEL SUO NOME.

La trasformazione degli Apostoli di Cristo, passati dalle lacrime alla gioia immensa della sera di Pasqua, è segno sicuro della verità della sua risurrezione. Erano increduli e tristi, come li abbiamo lasciati la settimana scorsa; erano timorosi, dietro le porte sprangate, come ci dice il vangelo di oggi; erano avviliti, come i due discepoli di Emmaus, che confessavano al Divino Sconosciuto giuntosi a loro: "Noi speravamo che fosse lui a liberare Israele; con tutto ciò sono passati tre giorni quando queste cose sono accadute...". L'incredulità di Tommaso è molto più tenace quasi incredibile!

Se Gesù non fosse risorto, chi avrebbe tenuto insieme i suoi discepoli? Chi avrebbe dato loro la forza e il coraggio di affrontare il mondo, di rallegrarsi nelle persecuzioni, di aspirare al martirio quali testimoni di una risurrezione irreali, e dunque quali falsi testimoni? Una tale supposizione è assurda; ed è assurda quindi l'ostinazione di chi, venendo a conoscenza di questa storia, non accetta la testimonianza di Martiri Apostoli e dei Martiri di Cristo.

Questo sia detto per i non credenti e per i falsi imitatori di Tommaso, che non arrivano mai alla sua professione di fede, che fu la più bella: "Mio Signore e mio Dio!"

Riflettiamo ora un poco sulle parole messe a titolo di questo commento, parole di capitale importanza per dirimere la questione sulla vera Chiesa di Gesù Cristo: questione di somma attualità ai nostri giorni, dato che le divisioni tra i cristiani oggigiorno si sono moltiplicate all'eccesso, con grave danno alla causa del Vangelo. Chiunque può constatarlo, e i Padri del Concilio Vaticano II lo mettono in evidenza nel Decreto sull'Eumenismo: "Da Cristo Signore la Chiesa è stata fondata una e unica, eppure molte Comunioni cristiane propongono se stesse agli uomini come la vera eredità di Gesù Cristo: tutti invero asseriscono di essere discepoli del Signore, ma

hanno diverse sentenze e camminano per vie diverse, come se Cristo stesso fosse diviso. Tale divisione non solo contraddice apertamente alla volontà di Cristo, ma anche è di scandalo al mondo e danneggia la santissima causa della predicazione del Vangelo ad ogni creatura". L'argomento è molto vasto, e non si può certo risolvere in una mezza pagina. Oggi dunque ci limiteremo a considerare, se Cristo ha voluto o no fondare una Sua Chiesa, cioè una Società ben determinata, avente come scopo la continuazione dell'opera sua nel mondo. Se riusciamo a provare una tale volontà di Gesù Cristo, proviamo già che sono fuori strada tutte quelle Sette che considerano il Cristianesimo come un semplice movimento partito da Gesù Nazareno, senza una forma ben distinta, senza uno stretto legame col Fondatore. Penso, peres, ai Testimoni di Geova, che fino a pochi decenni fa non

solo rigettavano ogni Chiesa Cristiana, ma osavano dire che ogni religione è opera del demone!!!

Ora, la volontà di Cristo riguardo alla Chiesa è espressa senza ambiguità nelle parole citate sopra: "Come il Padre ha mandato me, anch'io mando voi". Tali parole fanno eco a quelle dette nell'ultima Cena: "Non siete voi che avete eletto me, ma io ho eletto voi, e vi ho destinati, perché andiate e portiate frutto, e il vostro frutto sia duraturo" (Gv. 15). Con questa cura Gesù li aveva scelti e formati durante tre anni, per assicurare la durabilità del loro lavoro sino alla fine dei secoli! Tre giorni prima, in quella stessa sala, li aveva costituiti sacerdoti del Nuovo Testamento; li aveva raccomandati al Padre, insieme a coloro che li continuassero, perché costituissero un solo corpo compatto in se stesso e intimamente congiunto alla Trinità Santissima, ed ora

comunica loro il suo potere di rimettere i peccati sulla terra. Durante i quaranta giorni, che rimarrà ancora sulla terra, continuerà le istruzioni sul regno di Dio, cioè sulla Chiesa, "apprendo le loro menti a comprendere le Scritture", e promettendo di mandare loro, tra breve, lo Spirito di verità come Maestro e Consolatore permanente.

Da tutto ciò appare chiaro che Gesù Cristo ha voluto fondare ed ha fondato una Chiesa una ed unica, compatta, dotata di poteri sublimi e santi, indelebili, non comunicabili ad organismi ribelli alla sacra autorità della legittima Gerarchia e tendenti a sparagliare il deposito della fede contenuto nelle Scritture e nella Tradizione apostolica. Ad essi appartengono i sostenitori della libera e privata interpretazione della Bibbia.

M. da sinistra Tony presidente Joe Teresi, Carlo Caralla, e Donatello

amento alla prossima ne per passare dei ti che faranno da alla passione per una squadra.

Edoardo stampa del M.C. "Silvio Belusconi Montreal Gianni Cristiano



con maestria dal M.C. nel suo club con la consorte persona che ha ricevuto il onale Italiana Milan Club, un Club a Montreal.



grandezza e la fede di tutti scioni Montreal.

pparire agine dei nisti 53-2332

À NOS BÉNÉVOLES, AUX MÉDIAS ET À NOS DONATEURS...

MERCI DE VOTRE



VOUS NOUS PERMETTEZ DE MIEUX LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

et de votre générosité



Nuova residenza funeraria 8625 Langelier, St-Leonard

### 13 RESIDENZE FUNERARIE

- 7388 Via, St-Leonard, HTS 2N9 - Ufficio centrale
- 8625 boul. Langelier, St-Leonard
- 7100 Joseph Renaud, Anjou
- 6520 St-Denis
- 10,526 St-Laurent
- 8900 Maurice Duplessis, R.D.P.
- 11,630 Notre Dame est, P.A.T.
- 11,130 boul. Pie IX, Montréal-Nord
- 8860 boul. St-Michel
- 24 St-Fleurant, Pont Viau, Laval
- 90 boul. Lévesque, Pont Viau, Laval
- 171 - 7eme avenue, Laval des Rapides
- 76 boul. Dussault, Laval des Rapides



TRASPORTO GRATUITO CON AUTOBUS 4 GIORNI PER SETTIMANA

Con un corrispondente a Roma (Italia) Sig. Lorenzetti Via Aurelia, 393-A



MAGNUS POIRIER INC.

FREDDY RUSCITTI direttore, commissario à l'assermentation

### Cimitero di Laval

5505 Bas St-François - Duvernay - Laval

#### Cimitero

Loculi in cappelle riscaldate, interiori. I prezzi sono alla portata di tutti. Prearrangiamenti disponibili. Trasporto dei defunti ovunque. Il tutto allo stesso indirizzo: 7388 Viau, St-Leonard.

UFF CENTRALE 727-2847

RESIDENZA 494-4307

# CENTRE DU SOMMEIL

*D'avantage*

## MATERASSI

Letto Sealy a partire da

**79\$<sup>39</sup>**



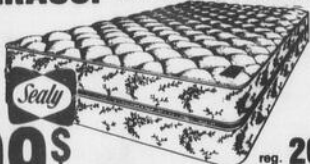
**PREZZI  
MAI  
VISTI!  
"FATTI NEL  
QUEBEC"**

## LETTI D'ACQUA MODELLO ECONO

**99\$<sup>39</sup>**

## MATERASSI

I materassi "serie tutto confort" di Sealy sono arrivati!



A partire da

**199\$**

Materassi  
gemelli

reg. 269\$

Materassi doppi (reg. 349\$) 269\$ (serie tutto confort)  
Materassi Queen (reg. 409\$) 319\$ (Emeraldo 475 molle)  
Materassi King (reg. 659\$) 509\$

## LETTI D'ACQUA

RIBASSO DEL

**40%**

NUPTIALE

reg. 649\$

## MATERASSI



Serie tutto confort (Saphir)  
"Rigido o extra rigido"

Insieme gemelli (reg. 490\$) ..... **399\$**  
Insieme doppio (reg. 610) ..... **499\$**  
Insieme Queen (ord. #730) ..... **599\$**  
Insieme King (reg. 1020\$) ..... **849\$**

Serie tutto confort (Diamante)  
"rigido o extra rigido"

Insieme gemelli (reg. 580\$) ..... **499\$**  
Insieme doppio (reg. 720\$) ..... **599\$**  
Insieme Queen (reg. 820\$) ..... **699\$**  
Insieme King (reg. 1080\$) ..... **949\$**

## LETTI D'ACQUA

Ibrida Tranquillità  
s'adatta al vostro letto  
e mobili da camera attuali

**399\$**

Ribasso di 250\$  
Rete in più  
Super antionde  
**AL 95%**

LETTI AGGIUSTABILI CON VIBROMASSAGGIATORE (SEALY)



**NUOVO ED ESCLUSIVO**

## LETTI D'ACQUA

FANTASY  
Nuovo disegno  
europeo



**399\$**

Reg.: 600\$  
Ribasso 210\$  
antionde

Collezione  
Bradley 92

**MACCHINA  
FOTOGRAFICA 35mm**



**GRATUITA**

**3830 HENRI-BOURASSA • 852-2222**

Presentazione di questo tagliando obbligatoria. Non può essere combinato con altre offerte o promozioni.  
Fino ad esaurimento della merce.

Piano cassa-da-parto 12 mesi senza interessi

Ordini telefonici accettati  
(Fra St-Michel e Pie IX)